3 Z 3514 F · Nr. 2/62

Das Haus

Zeitschrift für Bauen, Wohnen, Lebensstil · April 1962 · 50 Pf

Ob Freund edler klassischer Orientmusterung oder interessanter moderner Dessinierung - vertrauen Sie Ihrem eigenen guten Geschmack, dem guten Rat Ihres erfahrenen Teppichhändlers und unserem guten alten Namen.

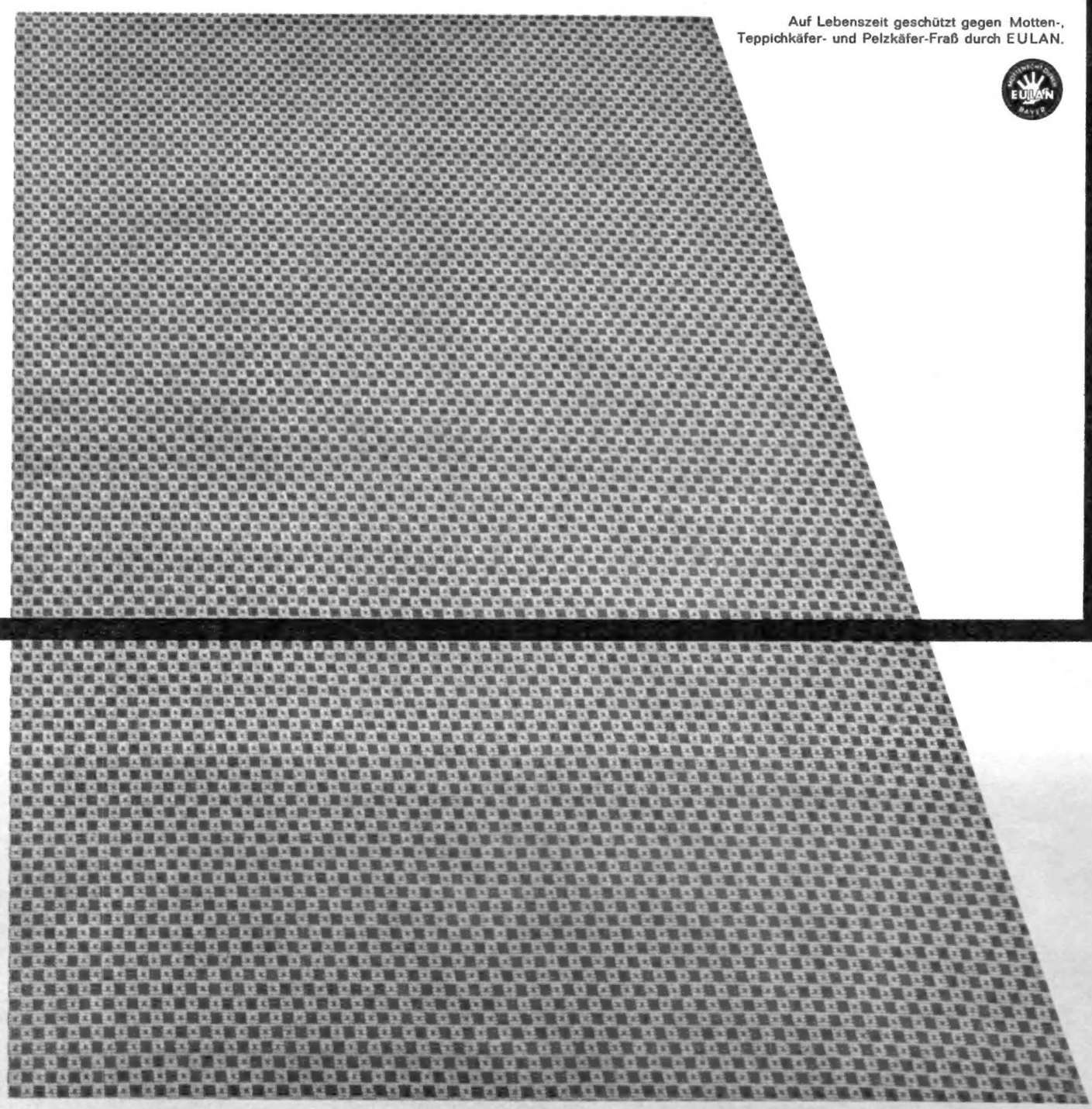
Schönheit und Qualität sind die Merkmale unserer

TEPPICHE

Prospektanforderungen bitte über unsere Abtlg. 19
Anker-Teppich-Fabrik Gebrüder Schoeller Düren/Rl.

Haarbrüssel-Struktur 1656/2
Bei der Flächenaufteilung in kleine Karos wirkt die hier angewandte Zug/Schnitt-Webtechnik besonders interessant: Das Gesamtbild des Teppichs gewinnt über die dezente Wirkung der Farben hinaus noch durch den reizvollen Kontrast zwischen offenen und geschlossenen Noppen.
Unaufdringliches Kolorit und zeitloses Dessin bieten dem Raumausstatter eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten.

Auf Lebenszeit geschützt gegen Motten-, Teppichkäfer- und Pelzkäfer-Fraß durch EULAN.



Unser Titelbild zeigt ein von Architekt Matthä Schmölz, München, gebautes Haus, das auf den Seiten 4 und 5 dieses Heftes besprochen wird. Foto: Matthä Schmölz, München

Die Baupreise stehen am Gipfel

Es scheint, als hätten die Preise für Bauland jetzt ihren Höhepunkt erreicht — und teilweise schon überschritten. Allgemein herrscht in Bausparkreisen die Ansicht vor, von örtlichen gegenläufigen Bewegungen abgesehen überwögen insgesamt am Baulandmarkt „verharrende oder abbröckelnde Tendenzen". In von Monat zu Monat zunehmendem Maß sind die Bauwilligen nicht mehr bereit, jeden Preis zu bezahlen. Gerade in großstädtischen Bereichen scheint ein Punkt erreicht zu sein, an dem Vernunft und finanzielle Möglichkeiten der Baupreisentwicklung Grenzen setzen. Dabei laufen die mannigfachen Maßnahmen des Bundesbaugesetzes erst nach und nach an; sie können sich noch nicht voll auswirken. Einen ausreichenden Druck auf die Preise werden sie jedoch allein schwerlich ausüben können.

Um einen grundlegenden Wandel in der Bauland-Situation herbeizuführen, müssen in den Ballungsgebieten durch rasche und weitgehende Raumplanung, ungehemmt von Gemeindegrenzen in die Umlandkreise hinein, zusätzliche Siedlungsräume geschaffen und deren verkehrstechnische Erschließung bewerkstelligt werden. Selbst ein noch so sehr forcierter Eigenheimbau wird nie einen ernsthaft ins Gewicht fallenden Teil unserer Bodenfläche in Anspruch nehmen. Die im letzten Jahrzehnt errichtete Million Eigenheime nahm kaum mehr als 0,2 Prozent der Fläche des Bundesgebietes ein. Die Vermehrung des Baubodens stößt also keinesfalls auf natürliche Grenzen, sondern ist allein eine Frage aktiver Raumplanung und finanzieller Möglichkeiten im kommunalen Bereich.

Völlig zu Unrecht wird die Steigerung der Baupreise dem Wohnungsbau zur Last gelegt. Die Zuwachsraten der 1961 bis zum 1. August erteilten Baugenehmigungen zeigen dies eindeutig: 10 Prozent galten dem Wohnungsbau, 19 Prozent dem gewerblichen und 27 Prozent dem öffentlichen Bau. Der Anteil des Wohnungsbaus am gesamten Bauvolumen in der Bundesrepublik war schon 1960 auf 44 Prozent zurückgedrängt worden und sinkt immer weiter. Er kann also durchaus nicht für Preisüberhitzungen verantwortlich gemacht werden. Trotz aller Preissteigerungen hat sich aber der Wohnungsaufwand des Bundesbürgers, gemessen an der Einkommenssteigerung, in den letzten zehn Jahren nicht erhöht. Die Preissteigerungen auf dem Baumarkt sind zwar höher als diejenigen in vielen anderen Wirtschaftszweigen. In der Regel wird aber nicht beachtet, daß sie dennoch wesentlich niedriger sind als die Steigerungen, die Durchschnittslöhne und Masseneinkommen im selben Zeitraum mitgemacht haben.

Die Baukosten sind gestiegen von 1950 = 100 auf 164 in 1961, Masseneinkommen von 100 in 1950 auf 297 in 1961. Das darf aber nicht heißen, daß man die Baukostensteigerung, die vom November 1960 bis 1961 allein 9,3 Prozent betrug, ohne Protest hinnehmen soll. Eine Möglichkeit, weitere Preissteigerungen zu verhindern, läge zweifellos in einer gewissen Selbstbeschränkung der öffentlichen Hand und auch der Industrie. Rationalisierung im Wohnungsbau, Einrichtung weiterer ständiger Baumusterschauen und Beratungsstellen, Beseitigung des Importzolls für Fertighäuser, vermehrte Anwerbung ausländischer Facharbeiter und auch ein vernünftiges Maßhalten in Preis- und Lohnforderung der Unternehmer und Gewerkschaften wären weitere Mittel, den Preisanstieg zu bremsen. Noch wirkungsvoller wäre freilich ein aktiver Widerstand aller Bauherren gegen Preiserhöhungen — leider eine utopische Vorstellung.

Sie finden in diesem Heft unter anderem:

	Seite
BAUEN	
Niederländische Fertighäuser	22–27
Häuser zu Festpreisen	6– 8
Einfamilienhäuser	4, 5, 10–12, 14–16
WOHNUNGSBAU UND FINANZIERUNG	
Finanzierungsnachrichten	38–41
Grundstücksmarkt	42–45
WOHNEN	
Wohnraum im rechten Licht	18
Das Bad in der Altwohnung	50–55
RECHT FÜR ALLE	28–31
BAUTECHNIK	
Sicherheitsschlösser	32–35
HAUSWIRTSCHAFT	
Frühling auf dem Ostertisch	56–59
GARTEN	
Trockenmauern	60–65
Rankende Zimmerpflanzen	66–67
Der Garten im April	68
WISSEN UND UNTERHALTUNG	
Kurzgeschichte	72–73
Humor und Rätsel	74–75
Neue Bücher	76–77
Wasserschlösser in Westfalen	78–79

BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH - OFFENBURG/BD.

DAS HAUS erscheint in drei Ausgaben.
Ausgabe M jeden Monat, Bezugspreis 1.50 DM vierteljährlich zuzüglich 9 Pfennig Zustellgebühr (3 Folgen). Ausgabe A in den Monaten Januar, März, Mai, Juli, September, November, Bezugspreis 1.50 DM halbjährlich zuzüglich 9 Pfennig Zustellgebühr (3 Folgen).

DAS HAUS (ohne Ausgaben-Bezeichnung) in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember, Bezugspreis 1.50 DM halbjährlich zuzüglich 9 Pfennig Zustellgebühr (3 Folgen). Auslandsversandkosten je Heft 20 Pfennig. Bestellungen können bei jeder Postanstalt oder direkt beim Verlag aufgegeben werden. DAS HAUS ist auch im Zeitungshandel erhältlich.

SCHRIFTLEITUNG: L. Weber, Stuttgart, Eduard-Pfeiffer-Str. 87, Tel. 29 76 86. Einsendungen an die Schriftleitung werden nur beantwortet, wenn Rückporto beigefügt ist.

ANZEIGEN: Wolfgang Brudermüller, Anzeigenabteilung: Offenburg/Bd., Tel. 23 51–57. Zur Zeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 18 vom 1. 8. 1961 gültig. In Österreich verantwortlich: Hermann Waldbaur, Salzburg/Wien. Einzelverkaufspreis 4.– ö. S.

HAUS FÜR EINE GÄRTNERIN AUS LIEBE

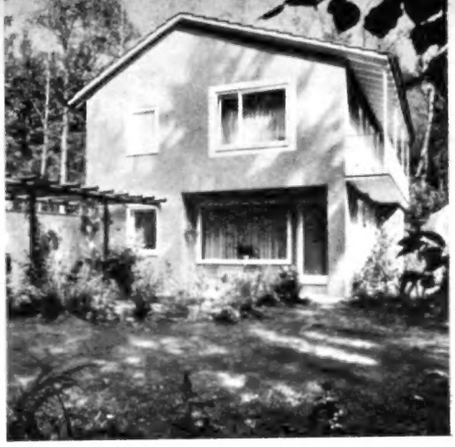
Architekt Matthä Schmölz, München

Links: Gartenansicht von Südosten

Rechts: Ansicht vom Wohngarten (vgl. auch das Titelbild)

Daneben: Blick durch das Blumenfenster

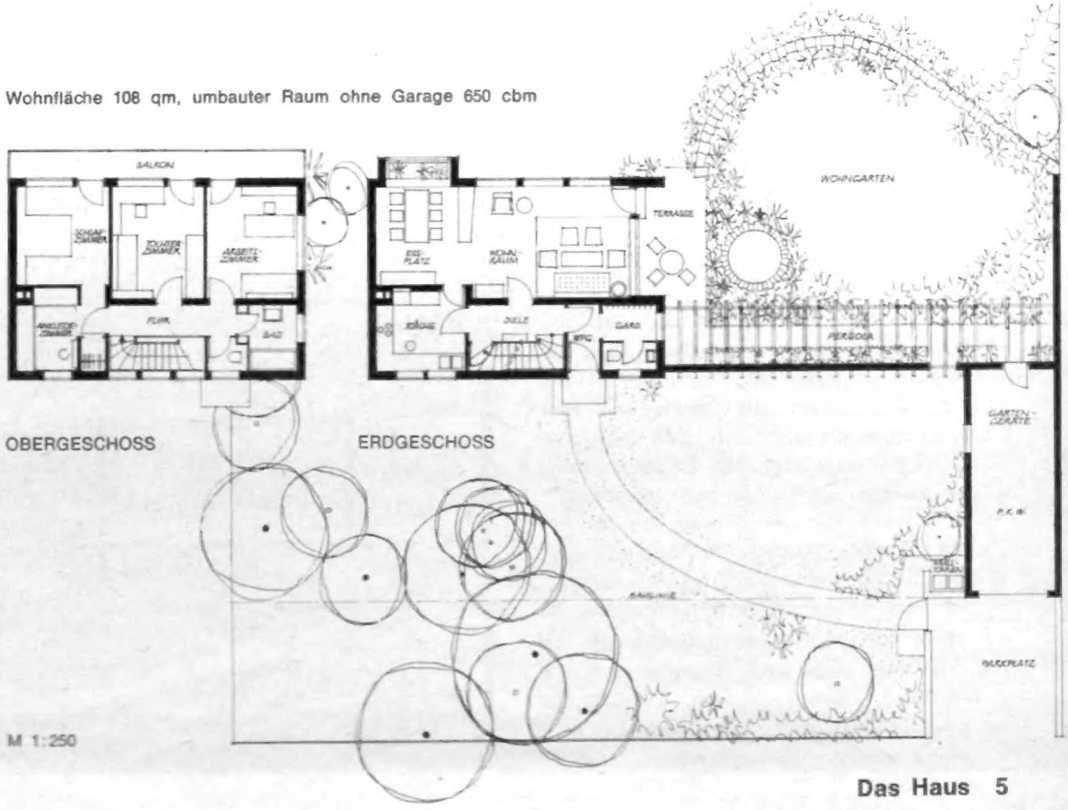
Unten: Der Hauseingang an der Nordseite



„Dieses Haus wurde so zwischen vorhandenen alten Baumbestand gestellt, daß kein Baum gefällt werden mußte und die Besonnung dennoch weitgehend gewährleistet blieb. Die Bauherrin, eine leidenschaftliche Gärtnerin, die das Haus mit ihrer erwachsenen Tochter allein bewohnt, erhielt reichlich Gelegenheit zur Ausübung ihres Hobbys. So nimmt es nicht wunder, wenn das Grüne bei diesem Haus überall die Vorfahrt hat; über das Blumenfenster dringt es nach innen bis zum Eßplatz vor. Die Architektur kann sich vor so viel Natur nur bescheiden unterordnen."

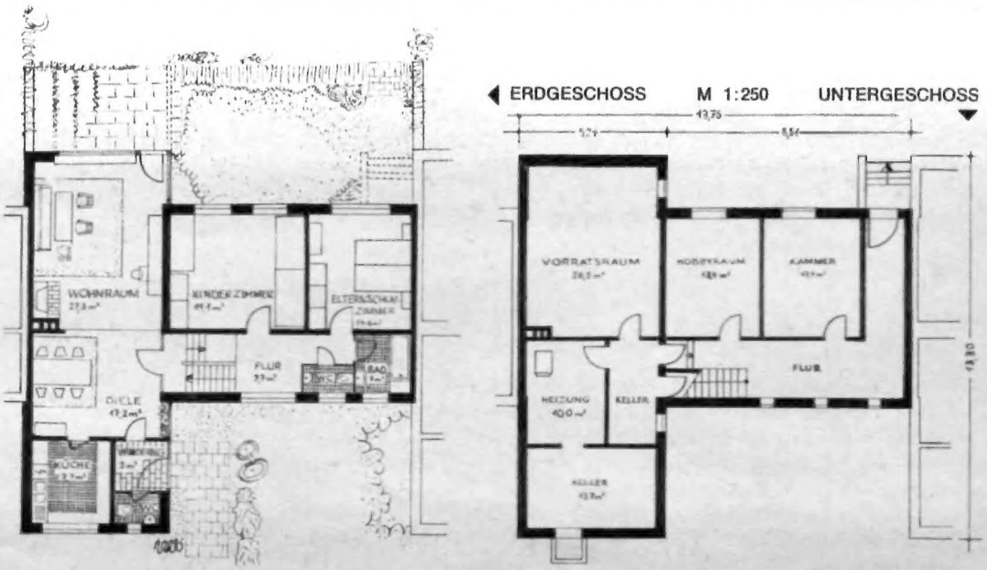
Soweit der Architekt. – Wir dürfen dem aber hinzusetzen, daß er in das Grün hinein ein Haus gebaut hat, das die Wirkung des Gartens steigert. In Jahren wird man es vielleicht ein Dornröschenschloß des zwanzigsten Jahrhunderts nennen, obwohl es so unerhört praktisch eingeteilt ist.

Wohnfläche 108 qm, umbauter Raum ohne Garage 650 cbm



Einfamilien-Reihenhäuser zu Festpreisen

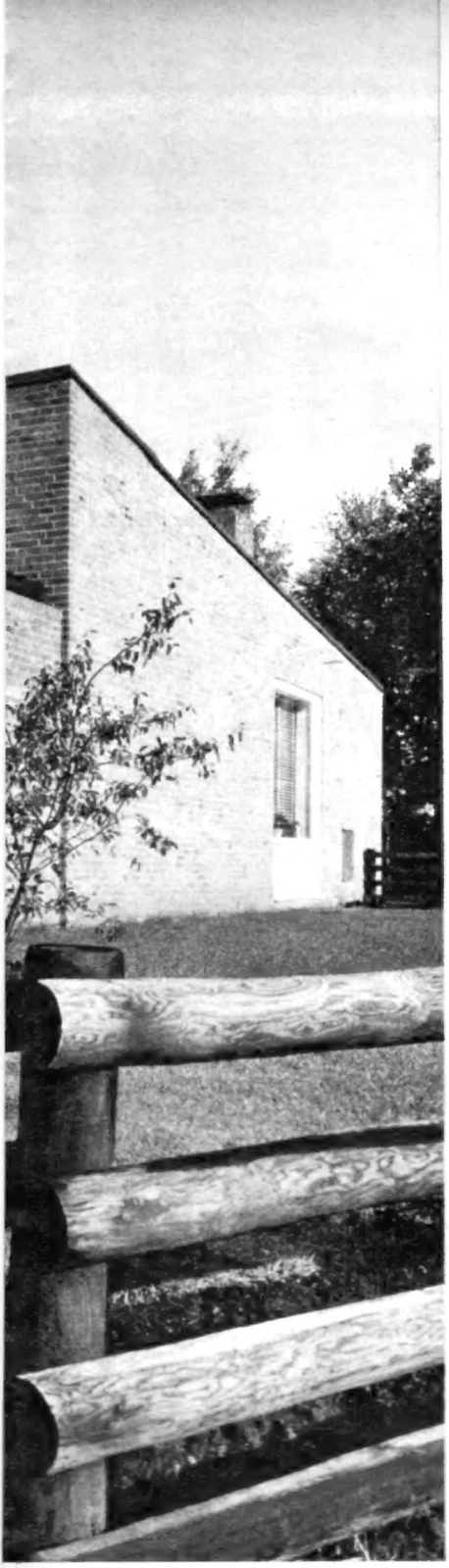
Die Öffentliche Bausparkasse Hamburg baute im Jahr 1961 durch ihre Abteilung Baulandbeschaffung und Hausbau komfortable Reihenhäuser auf eigenem Grund, die sie zu im voraus festgesetzten Preisen an Bausparer weiterveräußerte. Der Bausparer hatte 40% des Kaufpreises aufzubringen, wozu auch das Bausparguthaben zählte. Die Darlehensmittel besorgte die Bausparkasse.



Die Häuser sind gut gebaut und gut ausgestattet. Sie haben Zentral-Ölfeuerung mit 5000-l-Tank, zu jedem Haus gehören 500 bis 1300 qm Grundstück. Die Gärten sind vom Gartenarchitekten gestaltet. Man lebt dort vom Nachbar ungestört. Das Gelände gehört zu der Gartenstadt Langenhorn-Heidberg.

Es sind keine kleinen Häuser. Ein 44 qm großes Wohn-Eß-Zimmer, 2 Schlafzimmer sind im Erdgeschoß und 2 weitere vollwertige Zimmer im Untergeschoß untergebracht.

Für solch schöne Häuser in Großstadtnähe ist der nach Lage und Grundstücksgröße schwankende Kaufpreis von 114 000 bis 125 000 DM als günstig zu bezeichnen.



Die Wohnfläche beträgt 133 qm. Der weitere Nutzraum im Kellergeschoß 80 qm, der umbaute Raum 700 cbm.

Einfamilienhäuser zu Festpreisen

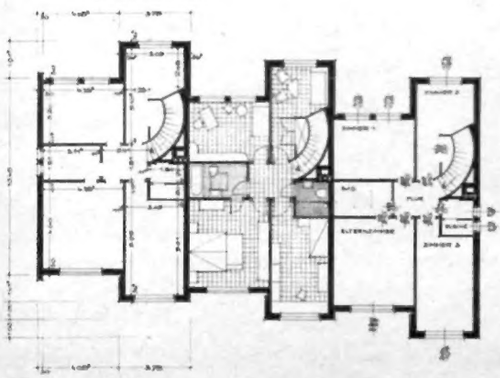
Nach der Bauweise und Ausstattung sind die Häuser als Komforthäuser anzusprechen. Sie haben 141 qm Wohnfläche, 75 qm weitere Nutzfläche im Kellergeschoß und kosten schlüsselfertig einschließlich Grundstück von 215 bis 500 qm 135 500 bis 148 000 DM.

Einen anderen Weg ist die Öffentliche Bausparkasse Hamburg mit einem zweiten Bauvorhaben gegangen, das in Hamburg-Kleinflottbek in bevorzugter Wohngegend mit reizvoller Umgebung entstanden ist. Hier wurden 14 Reihenhäuser in 4 Bauzeilen jeweils gegeneinander versetzt in der Rechtsform des Wohnungseigentums errichtet. Das ist ein interessantes Experiment. Bislang ist Wohnungseigentum, soweit wir übersehen, nur in Häusern mit vielen Wohnungen errichtet worden. Offenbar will man hier die Aufschließungsstraße und die Wohnwege gemeinsam unterhalten lassen und hat diese Teile der Wohnungseigentümergemeinschaft übertragen. Zu dem Miteigentum gehört noch die ganze Grundstücksfläche, sowohl der bebaute Teil wie der Hausgarten. Der Hausgarten steht den einzelnen Wohnungseigentümern zur ausschließlichen Nutzung, das Reihenhaus selbst und die Garage als Sondereigentum zu.

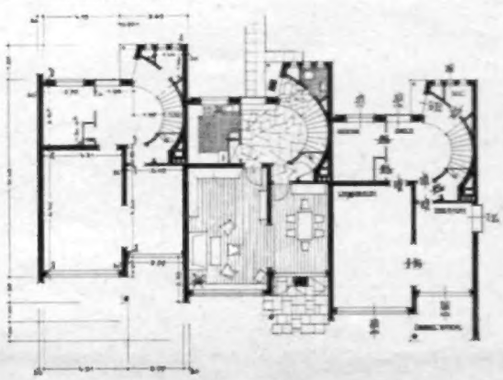
Den Grundstücksgrenzen entlang werden Hecken und an den Häusern Baum- und Buschgruppen gepflanzt werden.

Man kann wohl sagen, daß es eine verdienstvolle Tat ist, solch schöne Häuser für den Bauherrn so bequem, so risikolos hinzustellen.

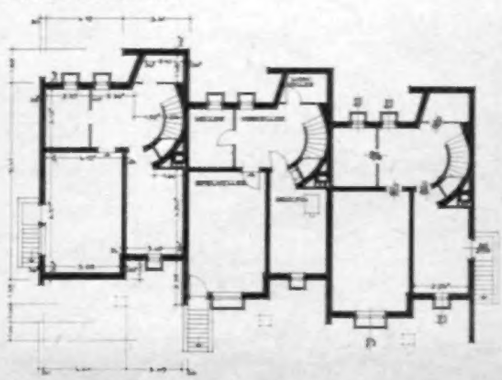
OBERGESCHOSS



ERDGESCHOSS



KELLERGESCHOSS



Koks-Zentralheizung mit Automatik

So vieles spricht für diese Heizung

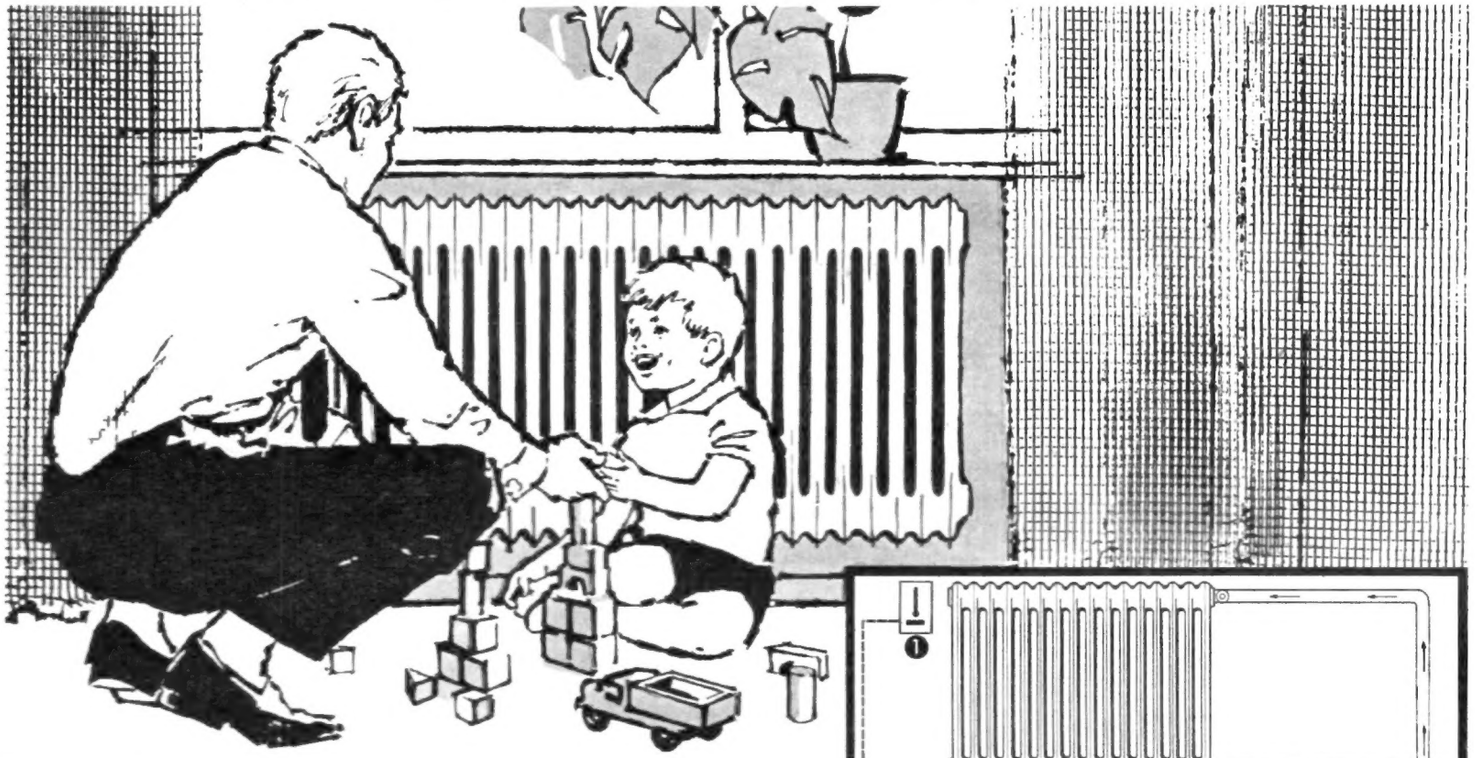
Die Behaglichkeit. Alle Räume sind gründlich durchwärmt und kühlen nachts nicht aus. Schon morgens ist Ihre Wohnung gemütlich warm. Das ist echte Behaglichkeit.

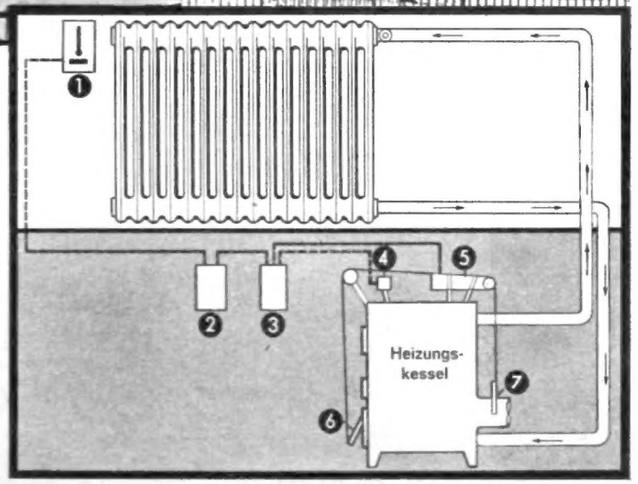
Die Bequemlichkeit. Sie brauchen sich um die Bedienung kaum zu kümmern. Die Heizautomatik nimmt Ihnen viel Arbeit ab. Sie sorgt für gleichbleibende Raumtemperatur, sie überwacht das Feuer, sie schaltet nachts sogar selbsttätig auf geringere Leistung.

Die Wirtschaftlichkeit. Die günstigen Anlagekosten, die lange Lebensdauer, das störungsfreie Arbeiten, der niedrige Koksverbrauch – alle diese Vorzüge machen gerade die automatisch geregelte Koks-Zentralheizung so überaus wirtschaftlich.

Der ideale Brennstoff Koks. Er ist immer lieferbar, immer wirtschaftlich. Koks erfordert keine besondere Vorsicht im Umgang. Er verbrennt rußfrei und gefährdet das Grundwasser nicht.

Sind das nicht alles gewichtige Vorzüge? Auch Sie können sie nutzen für die Beheizung Ihres Hauses, Ihrer Etagenwohnung, Ihres Betriebes. Wir informieren Sie gern näher darüber!





Die Arbeitsweise einer automatisch geregelten Koks-Zentralheizung, schematisch dargestellt: Gesteuert wird die Anlage vom Raumthermostaten ❶ Er setzt auf elektrischem Wege über den Fernschalter ❸ den Verstellmotor ❺ in Tätigkeit, sobald die Temperatur im Raum von dem eingestellten Wert abweicht. Vom Verstellmotor ❺ werden die Luftklappe ❻ und der Zugschieber ❼ je nach Bedarf weiter geöffnet oder geschlossen. Dadurch wird die Temperatur erhöht oder gesenkt, und zwar so lange, bis die Raumtemperatur wieder den eingestellten Wert erreicht. Ein Maximum- und ein Minimum-Thermostat ❹ sorgen dafür, daß weder das Wasser zum Kochen noch das Feuer zum Verlöschen kommt. Für die Dauer der Nacht kann die Heizung automatisch durch die Schaltuhr ❷ auf eine geringere Leistung umgestellt werden. – Gesamtkosten einer derartigen Regler-Anlage: ab DM 420,–. Einfachere Regelgeräte schon ab DM 25,–! Koksersparnis durch automatische Regelung: ca. 15% und mehr.

Gutschein DH

(Bitte in Druckschrift ausfüllen und auf Postkarte kleben!)

An die Ruhrkohlen-Beratung, Essen, Postfach 2

Ich bitte um kostenlose Zusendung von Prospektmaterial über die Heizautomatik für Koks-Zentralheizungen.

Name: .....

Wohnort: .....

Straße: .....

RUHRKOHLE

VI/SB 2

Großzügig und dennoch sparsam

Wie man ein Haus modern, großzügig und dennoch sparsam bauen kann, das zeigt uns Architekt Diplomingenieur Kehrer an seinem eigenen Haus. Da in diesem Fall das Ringen mit der Bauherrschaft wegfällt, vermag der Architekt seine Vorstellung vom Eigenheim rein zu verwirklichen: In den Grenzen, die das Baugelände und die Bedürfnisse der Familie stecken. Nicht Repräsentationsbedürfnis, sondern Verinnerlichung und Weite zugleich sprechen aus der Anlage. Von Mauern umschlossen, aber großräumig der Rasengarten, die Veranda, der Wohnraum – da kann man atmen, sinnieren, schreiten. Betonte Qualität des Materials bei sparsamster Möblierung verleiht dem Haus ein einheitliches Gesicht. Auf die gelungene Kombination Küche mit Frühstückstheke möchten wir besonders aufmerksam machen.

Architekt Dipl.-Ing. Kehrer, Münster/Westf.

▲ Gartenseite des Hauses mit Blick auf die Fensterwand des Wohnzimmers. Links eine überdachte Sitzterrasse.

Das Dachgeschoß enthält außer einem Zeichenraum für den Hausherrn noch zwei Kammern mit Schlafgelegenheit für Gäste. Für die Enkelkinder ist der kleine Gartenhof zwischen Sitzplatz und Garage mit Planschbecken und Sandkasten gedacht.

Die Eßtheke trennt den Wohn-Eß-Raum von ▶ der Küche. So kann die Hausfrau auch während ihrer Küchenarbeit die Verbindung mit der Familie im Wohnraum herstellen. Von der Küche führt eine Tür in die Diele und zum Eingang, die andere zum Kellerabgang.

Über der Bücherwand im Wohnraum sind neun Schrankteile eingebaut. Sie sind fast unsichtbar und wirken wie eine holzverkleidete Wand. Sie bergen jedoch sehr viel Raum, in dem sich alle möglichen Dinge unterbringen lassen.

Das Haus hat 93 qm Wohnfläche und 587 cbm umbauten Raum.

Fotos: Friedhelm Thomas, Hamburg

Fortsetzung nächste Seite

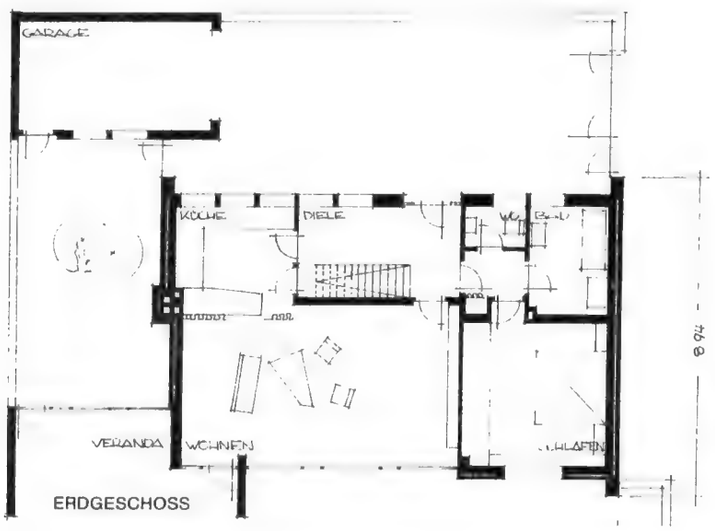
◀ Der große Wohn-Eß-Raum bildet mit der ummauerten Rasenfläche eine Einheit.

Großzügig und dennoch sparsam

Fortsetzung

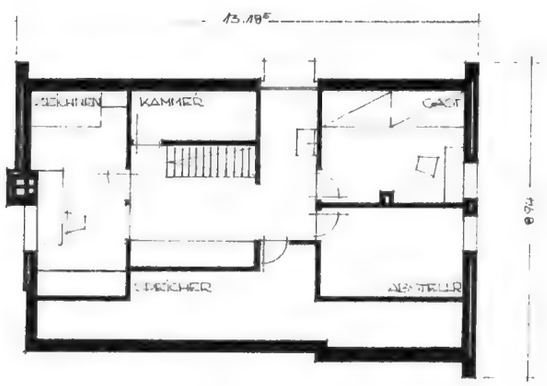
Oben: Eingangsseite mit den Fenstern von Küche, Bad und WC.

Bild rechts: Von der Diele aus geht eine Treppe nach oben und eine in den Keller. Im Hintergrund kann man durch die geöffnete Küchentür hindurch erkennen, daß auch hier der Raum gut mit eingebauten Schränken ausgenützt ist.

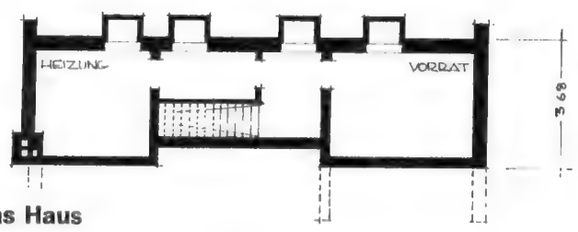


ERDGESCHOSS

M 1:200



OBER-
GESCHOSS



KELLER-
GESCHOSS

SIEMENS

SEH 380

Zugegeben: Durch Erfahrungen wird man klug, und aus Fehlern kann man lernen, aber müssen es immer die eigenen sein? Viele haben schon vor Ihnen gebaut, viele schon vor Ihnen erkannt, was für das eigene Haus am besten ist. Warum nicht auf diese Erfahrungen zurückgreifen?

Ein gutes Beispiel: die Heißwasserversorgung! Fragen über Fragen – welches System, welche Geräte, welches Fabrikat? Das Angebot ist groß, und Argumente gibt es viele: für Siemens-Heißwasserbereiter vor allem die hohe Leistung, die einfache Bedienung, die praktische Form . . .

Müssen Sie alle Erfahrungen selbst machen?

Doch nicht alle Vorzüge liegen auf der Hand. Die zuverlässige Technik, den sparsamen Betrieb, die lange Lebensdauer zeigt erst die Praxis. Daher unsere Empfehlung: Fragen Sie die Besitzer von Siemens-Heißwasserbereitern und fragen Sie den Fachmann – ihre Erfahrungen und das Vertrauen zu dem Namen Siemens geben Ihnen Gewißheit.

Das Siemens-Heißwasserbereiter-Programm bietet für jeden Bedarf das richtige Gerät: Speicher, Durchlauferhitzer und Boiler in verschiedenen Ausführungen und Größen. Unser ausführlicher Prospekt gibt Ihnen eine vollkommene Übersicht. Bitte schreiben Sie an die Siemens-Electrogeräte AG, Hauptwerbeabteilung, München, Oskar-von-Miller-Ring 18.

SIEMENS-ELECTROGERÄTE AKTIENGESELLSCHAFT

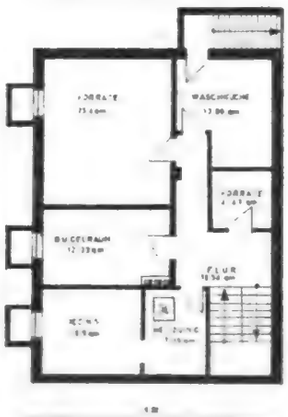
Selbsterarbeitet

Architekt Dipl.-Ing. Hans Hammer, München

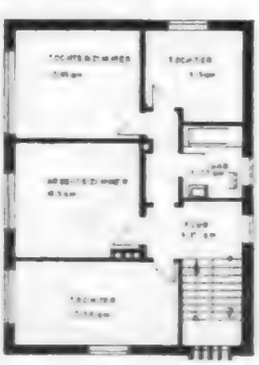
Die junge Familie ist durch den Beruf des Vaters eng mit technischen Sachen verflochten. Als Doktor-Ing. in der Kühlindustrie und vielseitig interessierter Techniker hatte er den Bau seines Hauses zum Anlaß genommen, seine technischen Kenntnisse und Liebhabereien anzuwenden. Seine nicht minder aktive Gattin stand ihm mit drei zufassenden Töchtern zur Seite. So wurde von der Familie, bei Erd- und Planierarbeiten beginnend, über Elektro-, Sanitär- und Heizungsarbeiten bis zur Isolation alles gebaut. Dies war natürlich für den Architekten ein nicht gewöhnliches Vorhaben. Um so mehr Freude macht es ihm, wenn er jetzt gelegentlich die jungen, elegant gekleideten Damen aus dem Hause kommen sieht, sie lachend an die vergangenen Hilfsarbeitertage erinnert. Diese intensive Betätigung einer Familie setzt, so darf der Architekt vermerken, ein besonders gutes und faires Verhältnis zwischen Bauherrn und Architekt voraus.

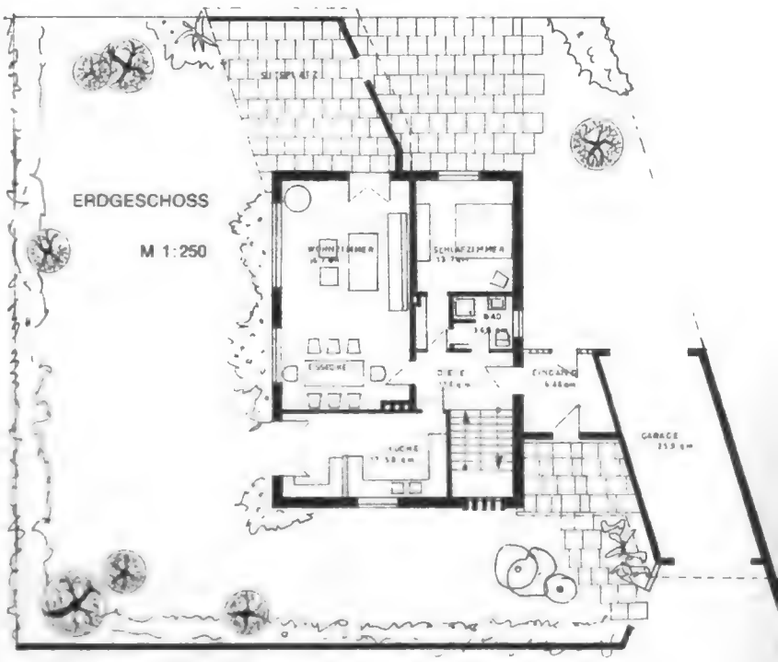
Die Küche wurde so aufgeteilt, daß die eine Seite zum Arbeiten, die andere durch entsprechende Einrichtung und Blumen als Eßraum dient. Das Treppenhaus läßt sich durch eine Glassteinwand öffnen. v. K.

KELLERGESCHOSS



OBERGESCHOSS





Wohnfläche 165 qm, umb. Raum 1080 cbm.

Die reinen Baukosten betrugen 60 000 DM

Fotos von Knobelsdorff-Mauritius

Ein weiteres Haus von Architekt Hammer

Ein Einfamilienhaus mit reichlich Platz für jedes Familienmitglied

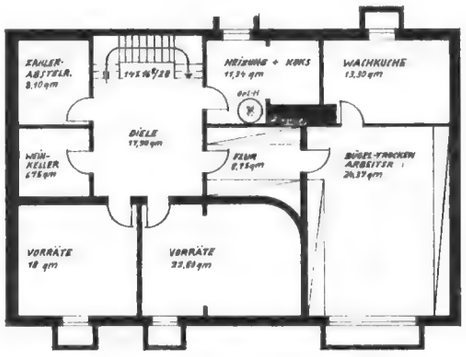
Hier war der Gedanke, daß das Haus im Grünen die Familie mit drei Kindern aufnehmen sollte, vorherrschend. Die Schwierigkeit lag darin, daß sämtliche Mitglieder in geistigen Berufen bzw. Ausbildung sehr angespannt sind, so daß zwar ein großzügiger Wohnteil, andererseits aber auch die Möglichkeit eines ungestörten Zufluchtsortes für jeden einzelnen gewährleistet sein mußte.

Der Bauherr ließ dem Architekten Dipl.-Ing. Hans Hammer, München, trotz seiner sehr konkreten Vorstellung über die grundsätzliche Form des Hauses (schweres Walmdach mit Froschmaulgauben) großzügig Spielraum in der Wahl von Materialien und der Einfügung von dekorativ-wohnlichen Elementen.

Im Sommer bildet der überdachte Sitzplatz einen zusätzlichen Wohnraum, an den sich ein Schwimmbecken anschließt.

Das Treppenhaus ist durch eine Glassteinbauwand geöffnet. Ein zu beiden Seiten sich öffnender Schrank, in dem auch gleichzeitig das Geschirr untergebracht ist, verbindet die Eßecke mit der Küche.

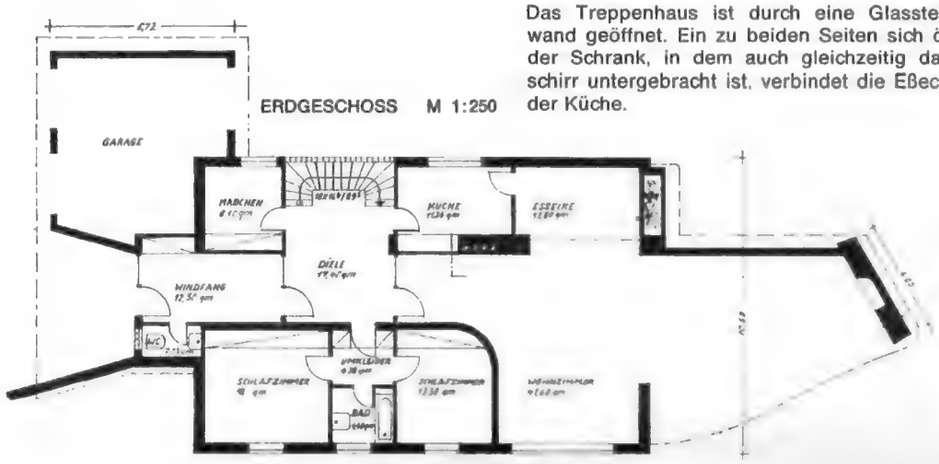
v. K.



KELLERGESCHOSS

Wohnfläche 204 qm, umb. Raum 1031 cbm

Fotos: v. Knobelsdorff-Mauritius



ERDGESCHOSS M 1:250

DACHGESCHOSS

Ein Fliesenbad

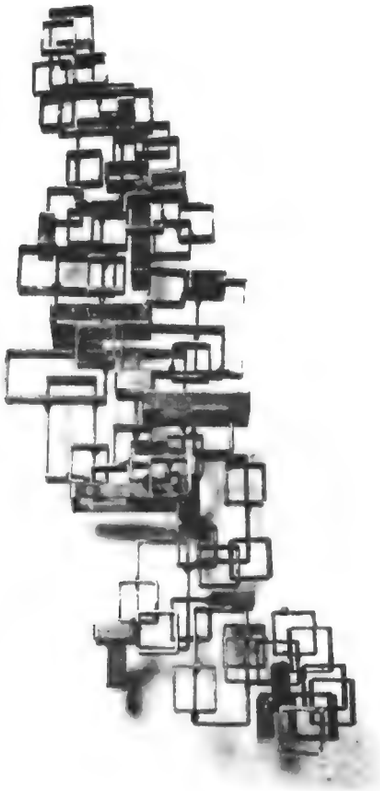
und der Tag beginnt mit froher Laune

Keramische Wand- und Bodenfliesen mit der reichen Farbauswahl ermöglichen persönliche Gestaltungswünsche für Bad, Küche, Terrasse und Flur. Keramische Fliesen sind trittsicher, wasserunempfindlich, kinderleicht zu reinigen, farbschön, widerstandsfähig und unbegrenzt haltbar.

Beratung: Werbestelle der keramischen Wand- und Bodenfliesen-Industrie e. V., Gießen, Postfach 306, sowie Fliesen-Beratungsstelle e. V., Bad Godesberg, Theaterplatz 1. Lieferung durch die Fliesenfachgeschäfte.

Schmückende Symbole

Wer einmal handwerkstypische Schmiedefeuer erlebt oder gar werkend an ihnen gestanden hat, wird ein Leben lang ein Verhältnis zu diesem ältesten Handwerkszweig behalten. Sehen wir hier von den reinen Nutzformen ab. Verweilen wir auch nicht zu lange bei den unbestritten eindrucksvollen Ziergittern, Toren und Geländern, die beginnend aus dem 11. Jahrhundert erhalten sind. Im 13. Jahrhundert stand das Kunstschmiedehandwerk in hoher Blüte. Türklopfer, Stand- und Radleuchten, Kaminböcke, technisch zudem tadelsfreie Truhen- und Türbeschläge lassen den Reichtum ahnen, der damals solches Schaffen ermöglichte. Die späte Gotik brachte das vornehmlich in Eisen geschaffene naturalistisch getriebene Laubwerk, Blumenranken und sonstige Verspieltheiten, die heute nicht mehr jedermanns Sache sind, so gekonnt sie gearbeitet wurden.



STRUKTUR. Aus verschiedenen Rechtecken und Quadraten geschweißtes Raumbild. Will das Ineinandergeschachtelte, Aufeinandergebaute, sich Durchdringende darstellen. Starke Veränderung des Eindrucks je nach Standort.

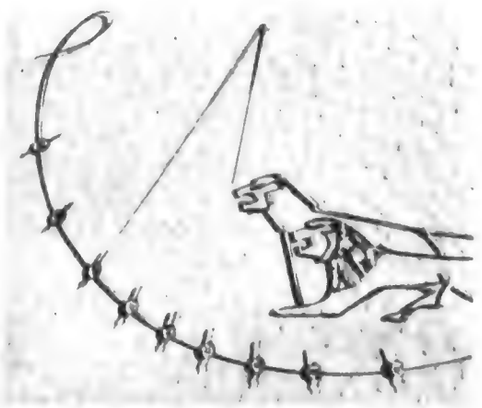
In unserer schnellebigen Zeit reduzieren wir nur zu bereit auf technische Funktionsformen. So werden etwa Schriftzüge nicht mehr vom Schmied im Feuer geschmiedet, sondern vom Schlosser montiert. Es ist unbetritten, daß das billiger ist. Es verrät zugleich aber Geschmacksarmut. Doch es ist nicht einmal dies allein. Beim handwerksgerechten Schmieden verdichtet sich der Werkstoff. Das grobkristalline Gefüge wird in ein feinkörniges übergeführt, wodurch u. a. auch die Streck- und Bruchgrenze hinausgeschoben wird. Das Werkmaterial wird also zugleich vergütet. Sehen wir von sonstigen Oberflächen-Veredelungstechniken noch ganz ab. Mancher Auftraggeber war zuerst angetan von der Fixigkeit, mit der irgendwelche Darstellungen, die ein Schlosser montierte, zuwege kamen. Ein halbes Jahr danach, ein Jahr, eineinhalb Jahre, trat dann etwas ein, mit dem er nie gerechnet hatte: Die Rostbrühe, die die Witterungseinflüsse über die Fassade kriechen ließen, verdarb viele Tausende von Mark. Kostspielige Gerüste wurden notwendig. Die Fassade mußte neu verputzt, mindestens neu gestrichen werden. Die Blech- und Eisenmontagearbeiten galt es zu überholen. Und trotz aller Aufwendungen sind solche Hausbesitzer nie froh geworden.

Schmuck am Haus sollte mehr sein als eine Montagemöglichkeit problematischer Werkstoffe in der erwähnten Weise. Selbst wo man zu Leichtmetall, eventuell eloxiert, greift, sollte man Gestaltungskraft schöpferisch werken lassen. Gewiß ist eine Schrift, vorgefertigt und montagebereit, billiger als ein für dieses Objekt geschaffener Schriftzug. Aber dieser gestaltete Schriftzug gibt einem Bauobjekt erst jene besondere Note, die es aus dem Bereich des Nur-Technischen heraushebt. Hier spricht dann weitergreifendes, auch andere Bewußtseinsbereiche des Menschen öffnendes Schaffen. Dieser Anteil des Künstlerischen, das zugleich auch technisch seine wirkliche, durchgefeilte Vollendung gewann, hat das, was man Aussagekraft und Aussagebreite nennen kann. Es „spricht an".

Schmuck am Haus ist Aussage der Kulturhöhe seiner Bewohner. Schmuck am, im und um das Haus ist zudem auch später, wenn man die bitteren Pillen der Baukosten schließlich geschluckt hat, noch zu verwirklichen.

Es lohnt, wenn man von vornherein solche Vorhaben mit einplant, da dafür geeigneter Raum notwendig ist, soll das spätere Beschauerauge eine Konzeption aus einem Guß empfinden.

Der Kenner beginnt beim Fußkratzer, beim Geländerhandlauf, beim Hausnamen. Und die auf Werbung angewiesenen Industrie- und Wirtschaftsunternehmen wollen Firmenembleme, Markennamen und dergleichen erarbeitet haben, bei denen ein Grafiker allein die Probleme kaum lösen kann, weil hier handwerkstechnische Fragen zu berücksichtigen sind, die das Material diktiert. Wir haben heute im Herzen Südwürttembergs einen Meister, über dessen Schaffen die veröffentlichten Arbeiten ihr Zeugnis ablegen. Eugen Wilhelm in Mengen ist nicht nur Kunstschmied – er weiß seinen Arbeiten eine Aussagekraft zu verleihen, einen unverkennbaren Symbolcharakter zu geben. Er beherrscht zwar das Kunstschmieden von Eisen, hat sich aber außerdem auf das Schmieden von Leichtmetall eingearbeitet und ist auf diesem Wege zu verblüffenden Lösungen gekommen.



SONNENUHR. Sie ist aus hochgestelltem Leichtmetall handgeschmiedet. Die Stundenzahlen, ebenfalls aus Leichtmetall, wurden gesägt, messingfarben eloxiert und auf die Stundenschalen aufgesetzt.

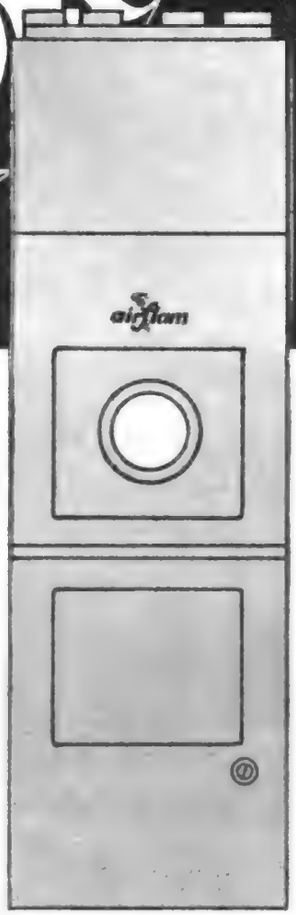
Um noch auf die technische Seite zu kommen: Leichtmetall, verschmiedet, kann nie wie montierte Eisenprofile und Blechplatten Fassaden verunzieren, denn es ist korrosionsbeständig. Leichtmetall bildet sich selbst, gerade auch verschmiedet, seine natürliche Eloxalschicht, die sich sogar bei Oberflächenverletzungen regeneriert. Dieser bedeutsame Umstand kann eventuell dem Eisen Grenzen setzen. Bisher verband man automatisch Kunstschmieden mit Eisen. Heute gibt es kunstgeschmiedetes Leichtmetall, und Wilhelm ist mutmaßlich der Mann, der hier ein neues Blatt im Buch der Geschichte des Kunstschmiedens aufschlägt.

Wir Modernen haben noch nicht wieder den inneren Kontakt zum Tiefgang wirklicher Symbole gefunden. Hier kann uns ein solcher Mann jene Brückenschläge bewerkstelligen, die geheimnisvollerweise auch bei anderen, die sich oberbewußt nie mit solchen Fragen beschäftigt haben, „ankommen". Symbole als Schmuck am Haus sind also in wohlverstandener Weise sogar ein psychologischer Schachzug im guten Sinne, wobei wir nicht nur Gelegenheit haben, darzutun, wer wir sind, sondern auch bei Betrachtern bis in Urgründe menschlichen Seins vorstoßen.

Franz Spreither

FLUG. Geschmiedete Stahlkörper, die zusammen mit Pfeilen, auf die sie aufgesetzt sind, symbolisch den Fluggedanken, das Streben nach Raumüberwindung, Hineindringen in neue andere Räume ausdrücken. Auf die Oberfläche ist teilweise Kupfer aufgeschmolzen, gedacht als Inkrustationen, die beim Eindringen in andere Welten auftreten.

Für das moderne Eigenheim: Warmluft Zentral Ölheizung ca. DM 2500.-

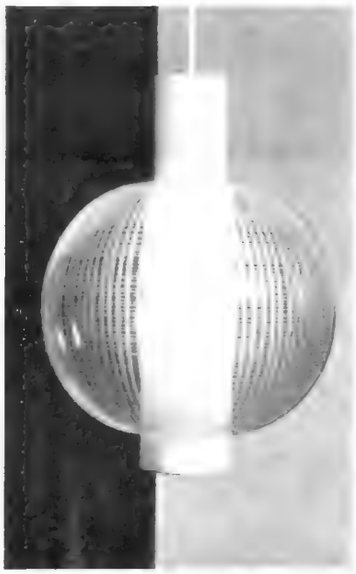


airflam

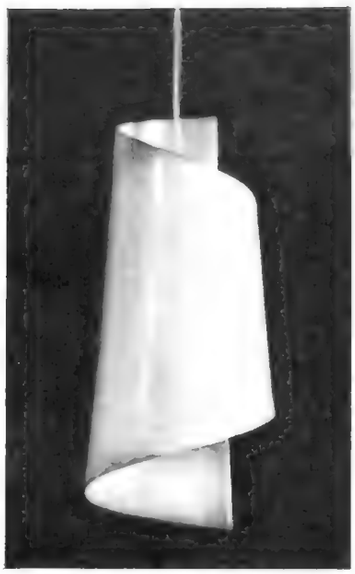
Die ideale Warmluft-Zentral-Ölheizung löst alle Heizprobleme in Ihrem Eigenheim. Ein Streichholz genügt zum Anzünden und sofort werden alle Räume ohne störende Luftgeräusche mit staubfreier, angenehmer Warmluft versorgt. Auch das Heizöl verbrennt restlos, ohne Schmutzreste oder Asche zu hinterlassen. Deshalb für Ihr Eigenheim: AIRFLAM-Warmluft-Zentral-Ölheizung!

Prospekte und Bezugsquellen
von Airflam GmbH
Frankfurt/Main, Zeil 21

Links: Schnurleuchte mit drei Kugeln aus Mattglas nach einem Entwurf von Heinrich Fuchs, Eichstätt. (Glashüttenwerke Phönix GmbH, Konstein/Mfr.)



Mitte: Ebenfalls nach einem Entwurf von Heinrich Fuchs ist diese zweiteilige Schnurleuchte gestaltet. Sie besitzt über einem Zylinder aus Mattglas eine Kugel



aus Klarglas mit Kristalleisstruktur (Phönix GmbH) · Rechts: Plexiglasleuchte mit außergewöhnlicher Form (Endemann GmbH, Friedrichshafen a. B.).

Wohnraum im rechten Licht

Bei der Auswahl von Lampen und Leuchten beschäftigen wir uns zweckmäßig zuerst weniger mit der Form und der Farbe von Lampenkörpern, sondern vielmehr mit dem Licht selbst, seinen Eigenschaften, seinen Möglichkeiten und seinen Quellen.

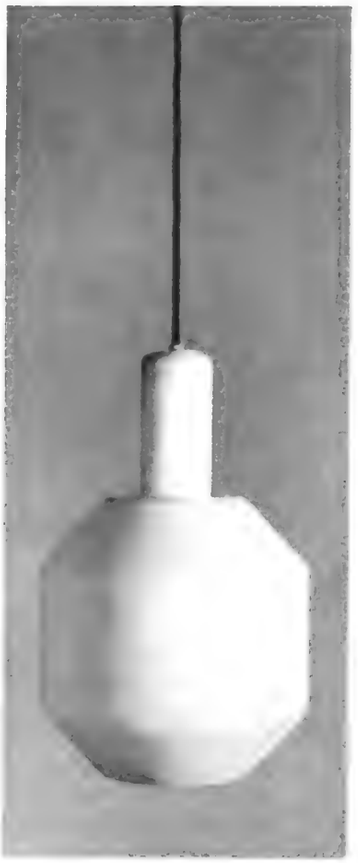
Elektrische Beleuchtung soll das helle Sonnenlicht des Tages gleichsam zur Nachtzeit fortsetzen. Wenn wir einen Raum mit einem weißen Licht nur unzureichend und spärlich erhellen, so erleben wir, daß er fahl und unwirtlich erscheint, während z. B. das gelbe Licht einer Wachskerze trotz seiner Schwäche ausgesprochen wohnlich ist. Wer weißes Licht verwendet, muß immer darauf achten, daß es stark genug ist, damit man zu einem wirksamen Effekt kommt. Dabei wäre jedoch zu bemerken, daß die helle Leuchtröhre mit ihrem weißen, aber kalten Licht für reine Wohnräume nicht das Geeignete sein kann, abgesehen davon, daß Röhren nur für Deckenbeleuchtungen in Frage kommen und kaum für andere Lampenarten.

Ein Wohnraum soll niemals vollständig und gleichmäßig ausgeleuchtet werden. Vielmehr gilt es, einzelne Lichtquellen dort anzuordnen, wo man sich zusammenfinden will, denn Licht zieht nicht nur den Nachtfalter, sondern unwillkürlich ebensosehr auch den Menschen an. Ein helles Zentrum oder mehrere helle Plätze erzeugen Atmosphäre im Raum. Das Licht nimmt dort nach außen hin ab, läßt Teile des Wohnraums im Halbdunkel untertauchen, und da es zudem nach den Wänden zu abklingt, scheint das Zimmer sich zu weiten und die Bewohner wohnlich zu umschließen.

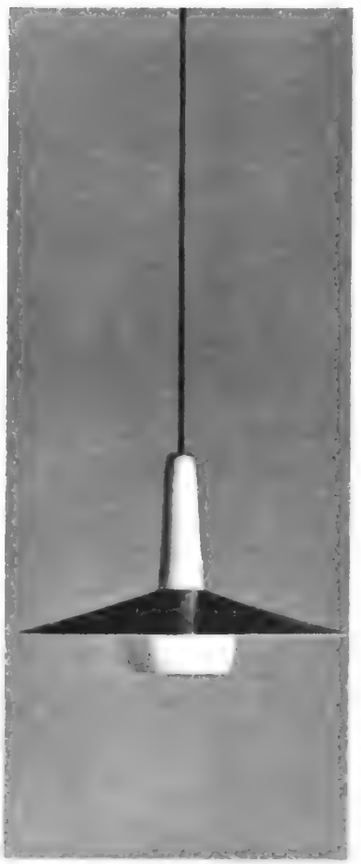
Unser Licht soll auch nicht blenden. Dies vermeidet man, indem man dem Licht mit der Wahl des richtigen Lichtschirmes eine bestimmte Richtung gibt. In den meisten Fällen wird dieser Schirm — Glas, Pergament, Seide, Kunststoff oder ähnliches — durchscheinend sein. Hat der Schirm die Form eines Trichters, so wird das Licht zwar in eine bestimmte Richtung — nach unten — geworfen, dringt jedoch auch ringsherum abgemildert in den Raum. Verwendet man undurchsichtige Metallschirme, bilden sich scharf begrenzte Lichtkegel, die störend wirken, jedoch durch Perforieren des Bleches gemildert werden können. Trichterförmige Lichtschirme sind überall auch dort zu empfehlen, wo ein Zugpendel zweckmäßig und praktisch ist. Dies eignet sich vor allem für den Eßplatz, aber auch über dem Arbeitsplatz tut es gute Dienste.

Durch den Zug läßt sich die Lichtquelle in den richtigen Winkel zum Auge bringen. Die Sitzinsel wird dagegen besser durch eine hohe Standleuchte erhellt, die das Licht etwas mehr zerstreut und in größerem Umkreis auf die Gruppe der Sitzenden wirft. Auch eine Wandlampe kann hier angebracht sein. Wandbeleuchtungen haben in letzter Zeit an Beliebtheit sehr gewonnen, weil sie dem Innenraum repräsentative Akzente geben. Doch vergesse man darüber nicht, daß Zentren der Beleuchtung notwendig sind, diese sich aber nicht durch einen Ring von Wandlampen schaffen lassen.

DSH



Links: Fünffach-Gehänge mit Lampenschirmen aus durchbrochenem Metall (Staff & Schwarz GmbH, Lemgo/Lippe).



Mitte: Eine elegante Eßzimmerleuchte in Schwarz-Weiß-Verarbeitung · Rechts: Hängelampe in mattweißem Glas (Beide Modelle: Hesse-Leuchten, Köln).

Falls Sie den Grund suchen

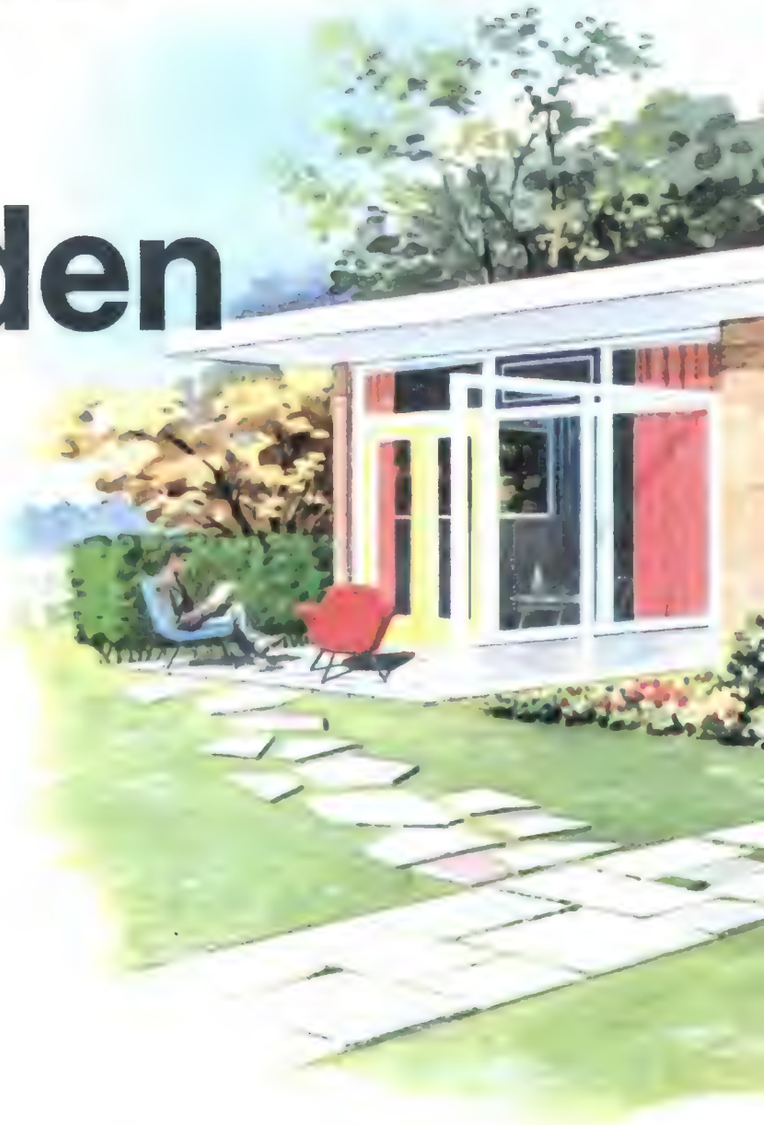
..wodurch sich 'tapiflex' von anderen Fußbodenbelägen so unterscheidet: Ein Blick genügt, um Sie von den außergewöhnlichen Eigenschaften dieses bewährten Filz-PVC-Fußbodenbelages zu überzeugen. PVC auf Filz – das macht 'tapiflex' so elastisch, so strapazierfähig, so behaglich... so völlig anders! Federnd weich jeder Schritt, ungemein dauerhaft und strapazierfähig die mildglänzende Oberfläche, schallschluckend und druckreflektierend die dicke Filzschicht. PVC auf Filz – eine ideale Kombination. Und die Reinigung ist denkbar einfach: nur wischen oder saugen – fertig. tapiflex erfüllt alle Anforderungen an einen dauerhaften und gefälligen Fußbodenbelag und ist in mehreren Musterungen und vielen Farben erhältlich.

Ein Erzeugnis aus dem Hause Sommer, Paris.
Sein großer Vorzug: eine strapazierfähige Kunststoffschicht mit einer elastischen Filzunterlage fest und unlösbar verbunden.
Auskünfte und Prospekte:
PLASTIK-TEXTIL GmbH., Frankfurt/Main, Albusstraße 18.

tapiflex
PVC Filz

EUROPÄISCHE ALLEINIMPORTEURE: BELGIEN: B. P. 'tapiflex' No 703 Bruxelles 1er · DÄNEMARK: Akties. S. G. J. Skovvangsvej 207 A. Aarhus · HOLLAND: Soltex N. V. Jan Luykenstraat 62 Amsterdam Z · SCHWEIZ: Hans Hassler & Co Aarau · LUXEMBURG: Ets. Schlechter 7, Montée de la Pétrusse, Luxemburg · ÖSTERREICH: Firma Inku Nussdorferplatz 8, Wien XIX.

Fertighäuser aus den Niederlanden



Holland, wie wir in Deutschland abkürzend sagen, ist eine Reise wert. In blumenreicher, häufig parkähnlicher, von Kanälen durchzogener Landschaft stehen entzückende Häuser oder drängen sich in den Kleinstädten aneinander. Freundlich, gesprächig, ohne Aufsehen, nicht rechthaberisch um jeden Preis anders sein wollend, fügen sie sich ein, nehmen aufeinander Rücksicht wie Bürger einer Stadt. Man kann durch sie hindurchsehen, sie wollen nichts verbergen. Wenn der Zuschnitt dieser Häuser dem Fremden ziemlich gleichartig erscheint, so darf das doch nicht darüber hinwegtäuschen, daß nicht die Schablone, sondern die Individualität vorherrscht. Die eingeführte Stilrichtung erleichtert jedoch die fabrikmäßige Herstellung der Häuser. Es ist in Deutschland wenig bekannt, daß in den Niederlanden die Vorfabrikation und die schlüsselfertige Herstellung von Häusern schon guten Boden gefunden hat.

Die N.V. Bouwfonds Nederlandse Gemeenten in Assen, Javastraat 7, ist eine Bausparkasse, die, ähnlich wie in Deutschland, Eigenheime finanziert. Sie hat Standardpläne für Typenhäuser entworfen, die sie für 150 bis 200 holländische Gulden mit sämtlichen Bauzeichnungen und dem Recht, danach zu bauen, abgibt. Danach kann die Bauausführung direkt an ein Bauunternehmen vergeben werden. Die Baugenehmigung und -aufsicht wird von der N.V. Bouwfonds vorgenommen, die auf jeden Fall die Finanzierung besorgt. Der Bauwillige kann auch eine der Typenwohnungen von der N.V. Bouwfonds erwerben. Sie besorgt ihm dazu die

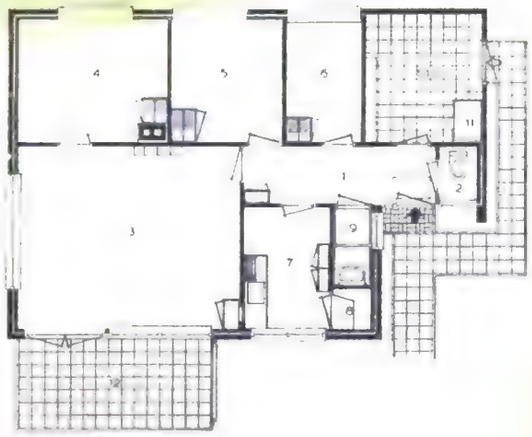
Fortsetzung Seite 27

LATHYRUS

kleines ländliches Haus. Entwurf: Architekten Klein und Maaskant. Preis: 20 300 fl. (Grundriß Seite 26).

MIMOSA

kleiner Bungalow, Entwurf der Architekten F. Klein in Gronningen und H. A. Maaskant in Rotterdam. Preis in den Niederlanden 20 700 fl., Garage 2500 fl., Schuppen 1000 fl.



1 Flur
2 WC
3 Wohnzimmer 22 qm
4. 5. 6. Schlafzimmer
7 Küche 5 qm
8 Speise
9 Waschraum
10 Abstellraum

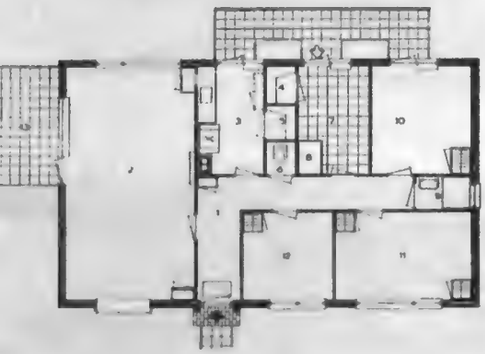
TYP 24

zweistöckiges Eigenheim für kinderreiche Familie. Entwurf Architekten Klein und Maaskant. Preis: 31 800 fl. (Grundriß Seite 26).

Fertighäuser aus den Niederlanden Fortsetzung

ORCHIDEE

Entwurf: Architekt U. S. Dijkstra in Emmen.
Preis: 26 400 fl.



2 Wohnzimmer	29 qm
3 Küche	7 qm
7 Abstellraum	
10, 11, 12 Schlafzimmer	10, 12 und 8 qm

PAPAVER

Entwurf: Architekt Dijkstra. Preis: 26 100 fl.

2 Wohnzimmer	22,5 qm
3, 4 Küche mit Abstellraum	
8, 10, 11 Schlafzimmer	

Das Bild oben zeigt eine Ecke des Wohnzimmers im Bungalow Papaver. Eine praktische Lösung wurde für den skandinavischen Teakholztisch gefunden: Die Platte ist nur eingelegt und kann umgedreht werden. Auf der einen Seite ist sie teakholz-furniert, auf der anderen mit einer Hartplastikplatte versehen. Das untere Bild zeigt die Eßecke des gleichen Raumes.

Eine Szene aus unserem Lunetta-Fernsehfilm, in dem Sie sehen können, wie Lunetta Licht nach Wunsch zaubert.

5 mal Licht nach Wunsch

Lunetta®

Das neue Lunetta-Programm ist da! Lunetta jetzt in Spezialausführungen für jeden Anspruch! Lunetta für jedes Haus, für jedes Fenster:

Nie war es einfacher, die mannigfaltigen Vorteile von Leichtmetall-Jalousetten so gut zu nützen. Wählen Sie die für Sie praktischste Lunetta – lassen Sie sich beraten beim Lunetta-Service-Händler (Raumausstattender Handel, Spezialabteilungen der Warenhäuser etc.). Wo Sie das Zeichen

Lunetta SERVICE

sehen, erwarten Sie geschulte Fachkräfte!

Kupon – – – – –

Handlernachweis und Prospekte direkt von uns. Bitte schreiben Sie an den großten Jalousetten-Hersteller Europas – Firma Justin Huppe, Abt DH Oldenburg (Oldb.), Rosenstr 12

Lunetta
Jalousette in Normalausführung für alle gängigen Fenstergrößen

Lunetta HM
halbautomatische Jalousette mit nur einem Bedienungsorgan für Heben, Senken und Wenden der Lamellen

Lunetta EL
vollautomatische, steckerfertige Elektro-Jalousette, speziell für Großfenster

Lunetta E
Einbau-Jalousette für Doppelfenster

Lunetta E·HM
halbautomatische Einbau-Jalousette mit nur einem Bedienungsorgan

Lunetta mit Leiterband aus Justin Huppe Oldenburg (Oldb.)

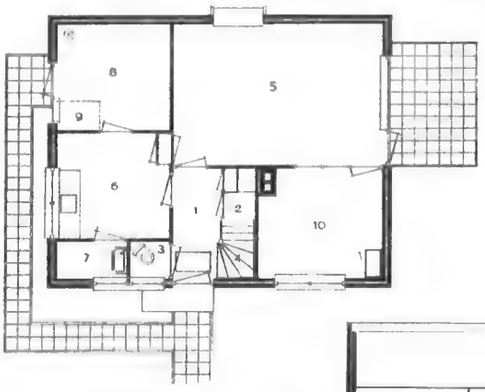
TREVIRA hochfest

Besseres, gesünderes Licht durch Lunetta

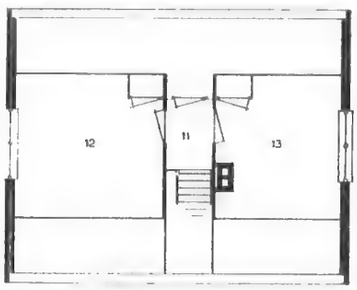
Fertighäuser aus den

LATHYRUS

Die farbige Abbildung des kleinen ländlichen Hauses finden Sie auf Seite 22 unten.



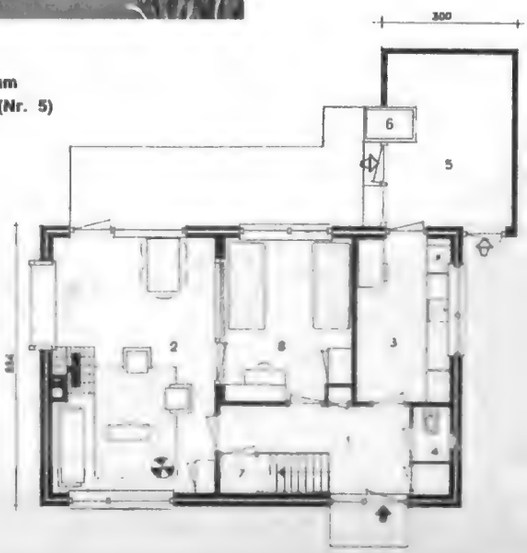
5 Wohnzimmer 18 qm
6 Küche 7 qm
7 Waschraum
8, 9 Abstellraum
10, 12, 13 Schlafzimmer



TYP 24

Auf Seite 23 unten finden Sie die farbige Darstellung des zweistöckigen Eigenheims.

374 cbm umbauter Raum
29 cbm Abstellraum (Nr. 5)



2 Wohnzimmer 22 qm
8, 9, 10, 11, 12 Schlafzimmer

Niederlanden

Fortsetzung von Seite 22

vorgefertigten Bauteile, die durch Bauunternehmer aufgestellt werden. Alle anderen Arbeiten, insbesondere die Finanzierung ist Angelegenheit der Bouwfonds. Diese aktive Verbindung von Bausparkasse, Bauherstellung und Fertighauslieferung ist auch für Deutschland interessant und verdiente, studiert zu werden.

Das Bauelement besteht aus imprägnierten Holztafeln, die in der bei Fertighäusern üblichen Art aufgestellt werden. Die Außenseiten erhalten eine geeignete Bekleidung. Sehr beliebt ist eine halbsteinstarke Ziegelmauer. Türen- und Fensterrahmen sind in den Wandtafeln eingebaut. Daß der Bau gut isoliert ist, versteht sich von selbst. Keller sind in den Niederlanden nicht üblich, werden aber auch gar nicht vermißt. Dafür wird zu ebener Erde ein Vorrats- und Geräteraum entweder im Hause selbst oder in einem durch einen überdachten Gang erreichbaren Raum angebracht.

Diese Gewohnheit erleichtert, beschleunigt und verbilligt natürlich den Fertigbau. Sie macht das Wirtschaften auch bequemer. Man sollte in Deutschland ernsthaft prüfen, ob sich der Kellerluxus noch lohnt.

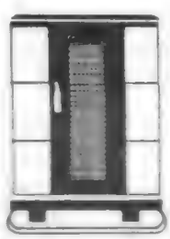
Die N. V. Bouwfonds ist auf dem Wege, auch in Deutschland Fuß zu fassen. Sie baut in Münster/Westfalen ihr erstes Haus, bei dem sie sich den anderen deutschen Verhältnissen anpaßt.

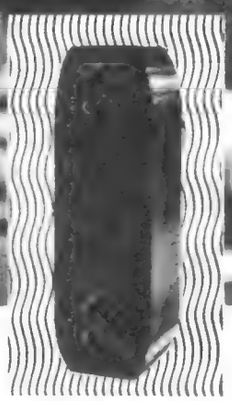
Die Entwürfe von Fertighäusern, die die Gesellschaft in Katalogen veröffentlicht, sind architektonisch sehr ansprechend und geschickt in der Einteilung. Sie passen überall hin. In Deutschland würde man die Schlafzimmer allgemein etwas größer wählen, in den Niederlanden entsprechen sie dem Üblichen.

Hier gibt's keine Reparaturen!

Was billig ist und was teuer, das zeigt sich oft erst nach Jahren, wenn die Reparaturen kommen . . . Das ist ein wichtiger Grund dafür, warum sich zahllose Bauherren für den Allesbrenner entscheiden: da kann man nicht „Pech" haben, da gibt's keine teuren Reparaturen. Allesbrenner sind:

- preiswert in der Anschaffung
- einfach und bequem zu bedienen
- zuverlässig in der Heizleistung bei jeder Außentemperatur
- gut zu regeln und sicher im Dauerbrand
- sparsam im Brikettverbrauch
- leicht sauberzuhalten





Zum guten Ofen
der gute Brennstoff:
Braunkohlen-Briketts

GÜTEZEICHEN
GEPRÜFTES GERÄT

Gehen Sie kein Risiko ein – kaufen Sie nur Heizgeräte, die dieses Gütezeichen tragen!

Gutschein für kostenlose Zusendung der 48seitigen Farbbroschüre „Ein Brennstoff für das ganze Haus" (Leitfaden für Ofenkauf und wirtschaftliches Heizen).
Bitte ausschneiden und auf Postkarte einsenden an Ihre Braunkohlenbrikett-Beratungsstelle: Köln, Postfach 1425, oder Hannover 1, Postfach 859

Wir wollen richtig planen

Deshalb planen wir mit den besten Materialien, die es heute gibt, denn wir bauen unser Haus nur einmal. Vor allem planen wir YTONG ein – für den Rohbau – denn YTONG – Porenbeton bietet wirklich einzigartige* Vorteile:

Senkung der Baukosten, weil sich dieser leichte Stein außergewöhnlich einfach und schnell be- und verarbeiten läßt.

Bei gleichen Kosten größere Räume durch Verringerung der Wanddicken.

Jahr für Jahr außergewöhnlich hohe Heizkostenersparnis, denn YTONG isoliert hervorragend. YTONG im Sommer kühl, im Winter warm.

YTONG

Blöcke · Platten · Tür- und Fensterstürze · Bewehrte Dachplatten

* Von den einzigartigen Vorzügen von YTONG möchte ich mich selbst überzeugen. Senden Sie mir deshalb bitte unverbindlich Ihren kleinen Musterstein mit Prospekt, damit ich die Leichtigkeit, Bearbeitbarkeit, Isolierfähigkeit und Feuerbeständigkeit selbst testen kann.
Auf Postkarte kleben, mit deutlichem Absender portofrei einsenden an:

YTONG -Werk, Grube Messel bei Darmstadt
YTONG -Werk, Schrobenhausen/Obb.

RECHT FÜR ALLE

Die Umlage des Wassergeldes auf den Mieter

Oft streiten sich Vermieter und Mieter über die Frage, ob und in welcher Höhe das Wassergeld auf den Mieter umgelegt werden könne. Hierbei kann man feststellen, daß sich in den meisten Fällen weder Vermieter noch Mieter über die gesetzlichen Vorschriften klar sind, die diese Frage beantworten. Die Bestimmungen hierüber sind verwickelt und in verschiedenen Gesetzen verstreut. Außerdem kommt es für die Beantwortung der Frage immer auch auf den Inhalt des Mietvertrages an, der, wenn er in den letzten Jahren abgeschlossen worden ist, in der Regel eine Umlage der Nebenkosten auf den Mieter vorsehen wird.

Die gesetzlichen Grundlagen

Paragraph 546 des Bürgerlichen Gesetzbuches bestimmt, daß der Vermieter die auf den Mieträumen ruhenden Lasten zu tragen hat. Zu den Lasten im Sinne dieser Vorschrift gehören die gemeindlichen Abgaben von Grundbesitz und Gebühren, wie beispielsweise Wassergeld, Kanalisationsabgaben, Müllabfuhr- und Straßenreinigungsgebühren. Aus dieser Vorschrift ergibt sich demnach, daß der Vermieter von Wohnungen grundsätzlich das Wassergeld bezahlen muß. Trotzdem kann es in der Praxis anders sein. Paragraph 546 des Bürgerlichen Gesetzbuches ist nämlich nachgiebiges Recht, das heißt, daß es durch vertragliche Vereinbarung zwischen Vermieter und Mieter abgeändert, also in sein Gegenteil umgekehrt werden kann. Ist dies der Fall, so hat der Mieter die Verpflichtung, das Wassergeld dem Vermieter zu zahlen.

Von dieser grundsätzlichen Bestimmung abgesehen, gelten für preisgebundene Wohnräume besondere gesetzliche Vorschriften, die allgemein wenig bekannt sind. Für die bis 31. Dezember 1949 bezugsfertig gewordenen preisgebundenen Wohnräume (Altbauwohnungen) ist die Umlage des Wassergeldes in den Paragraphen 20, 23 und 24 der Altbaumietenverordnung vom 23. Juli 1958 geregelt. Für die seit dem 1. Januar 1950 bezugsfertig gewordenen preisgebundenen Wohnräume ist die Umlage des Wasserverbrauches in Paragraph 3 der Neubaumietenverordnung vom 27. Oktober 1957 festgelegt. Diese gesetzlichen Vorschriften haben jedoch nur bis zum 31. Dezember 1965 Gültigkeit.

Für die freifinanzierten Wohnungen besteht überhaupt keine gesetzliche Regelung, sondern gilt Paragraph 546 des Bürgerlichen Gesetzbuches bzw. die vertragliche Abrede in den Mietverträgen über die Umlage von Nebenkosten.

Die praktische Durchführung der Umlage des Wassergeldes richtet sich nach den Paragraphen 18, 19 des Ersten Bundesmietengesetzes vom 1. August 1955.

Nach Paragraph 20 der Altbaumietenverordnung dürfen die Kosten des Wasserverbrauches abzüglich von zwei vom Hundert der Grundmiete auf die Mieter umgelegt werden. Zu den Kosten des Wasserverbrauchs gehört auch die Zählermiete. Der Vermieter einer preisgebundenen Wohnung, die bis zum 31. Dezember 1949 bezugsfertig geworden ist, kann jedoch vom Mieter das Wassergeld nur dann verlangen, wenn er dieses Verlangen dem Mieter vorher wirksam angekündigt hat. Eine rückwirkende Forderung auf Wassergeld durch den Vermieter ist nach einer Entscheidung des Amtsgerichts Wiesbaden vom 5. April 1950 (5 C 1549/50) ausgeschlossen.

Monatliche Vorauszahlungen in Höhe des durchschnittlichen Umlegebetrages für den Wasserverbrauch sind zulässig; jedoch muß jährlich vom Vermieter abgerechnet und entsprechend ausgeglichen werden. Für die Berechnung der Umlage des Wassergeldes sind zunächst die Kosten des Wasserverbrauches abzuziehen, die nicht mit der üblichen Benutzung des preisgebundenen Wohnraumes zusammenhängen; das sind vor allem die Kosten des Wasserverbrauches für gewerblich genutzte Räume.

Der Vermieter kann auch, allerdings nur im Einvernehmen mit allen Mietern des Hauses, einen anderen Umlegemaßstab als vorstehend angegeben wählen. Kommt ein Einvernehmen mit allen Mietern hierüber nicht zustande, so kann die Preisbehörde im Auftrag des Vermieters einen anderen Umlegemaßstab zulassen. Die Preisbehörde kann für eine Gemeinde allgemein oder nach Grundstücksgruppen oder nach Gemeindeteilen Umlegungssätze in Vomhundert der Grundmiete bestimmen, die dann an Stelle der vorstehend umzulegenden Beträge treten.

Auch eine Pauschalierung ist für das Umlegeverfahren zulässig, wenn sie schon vor Erlaß der Altbaumietenverordnung durch den Vermieter angewandt worden ist.

Die Regelung für die bis zum 31. Dezember 1949 bezugsfertig gewordenen preisgebundenen Wohnräume

Die Regelung für die nach dem 31. Dezember 1949 bezugsfertig gewordenen preisgebundenen Wohnräume

Für diese Wohnungen darf ein Vermieter nach Paragraph 3 der Neubaumietenverordnung neben der Einzelmiete ebenfalls Kosten des Wasserverbrauches auf den

Mieter umlegen, soweit Beträge hierfür in der Einzelmiete nicht enthalten sind. Auch in diesem Falle sind bei der Berechnung der umzulegenden Kosten des Wasserverbrauches die Kosten des Wasserverbrauches zunächst abzuziehen, die nicht mit der üblichen Benutzung der Wohnräume zusammenhängen. Die Umlegung erfolgt in diesem Falle nach dem Verhältnis der Einzelmieten.
Ebenso kann der Vermieter solcher Wohnungen, allerdings nur im Einvernehmen mit allen übrigen Mietern seines Hauses, einen anderen Umlegemaßstab wählen; kommt ein Einvernehmen hierüber nicht zustande, so kann die Preisbehörde auf Antrag des Vermieters einen anderen Umlegemaßstab zulassen. Auch nach dieser Bestimmung ist für die Umlegung des Wassergeldes auf Mieter Voraussetzung, daß diese Umlage vorher dem Mieter in der vorgeschriebenen Weise angekündigt wird. Eine rückwirkende Umlage ist unzulässig.

Ausschluß einer Wassergeldumlage in bestimmten Fällen

Verlangt ein Vermieter von preisgebundenen Wohnräumen vom Mieter Wassergeld, so kann trotz der vorgenannten Regelung die Umlage sich als unzulässig nach Paragraph 19 des Ersten Bundesmietengesetzes erweisen. Nach dieser Bestimmung stehen einem Vermieter die Rechte auf Umlage des Wassergeldes auf den Mieter nach der Altbau- und nach der Neubaumietenverordnung nicht zu, wenn eine Erhöhung der Miete auch für den Fall ihrer preisrechtlichen Zulässigkeit durch ausdrückliche Vertragsbestimmung entweder ausgeschlossen ist oder sich ein solcher Ausschluß aus den entsprechenden Umständen ergibt. Der ausdrückliche Ausschluß dieser Rechte in einem Mietvertrag wird zwar kaum vorkommen; hingegen kann die andere Alternative gelegentlich gegeben sein; aber auch sie ist nach der Rechtsprechung des Bundesgerichtshofes nicht die Regel und nur selten nachweisbar.

Erklärung der Wassergeldumlage durch den Vermieter

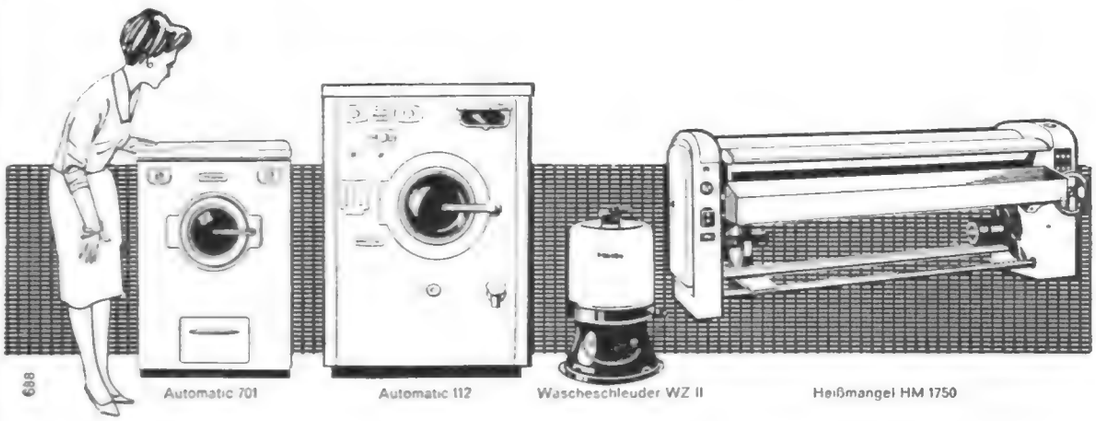
Der Vermieter einer preisgebundenen Wohnung kann also, wie vorstehend dargestellt, das Wassergeld auf den Mieter auch dann umlegen, wenn eine solche Umlage im Mietvertrag nicht vereinbart ist. Er kann es aber nur, wenn er die Umlage des Wassergeldes auf den Mieter in der gesetzlich vorgeschriebenen Weise ankündigt oder erklärt. Dies ergibt sich aus Paragraph 18 des Ersten Bundesmietengesetzes. Diese Erklärung muß schriftlich sein und ist nur wirksam, wenn sie an alle Mieter der Wohnung gerichtet ist und wenn in ihr der Grund für die Zulässigkeit der Wasserverbrauchsumlage (Vorschriften der Altbaumietenverordnung oder der Neubaumieten-[illegible] bezeichnet und der beabsichtigte Umlegungsmaßstab mitgeteilt ist. Oft ist eine preisgebundene [illegible] ab [illegible]

Fortsetzung nächste Seite

Miele

Miele-Waschanlagen beweisen im pausenlosen Einsatz ihre sprichwörtliche Zuverlässigkeit

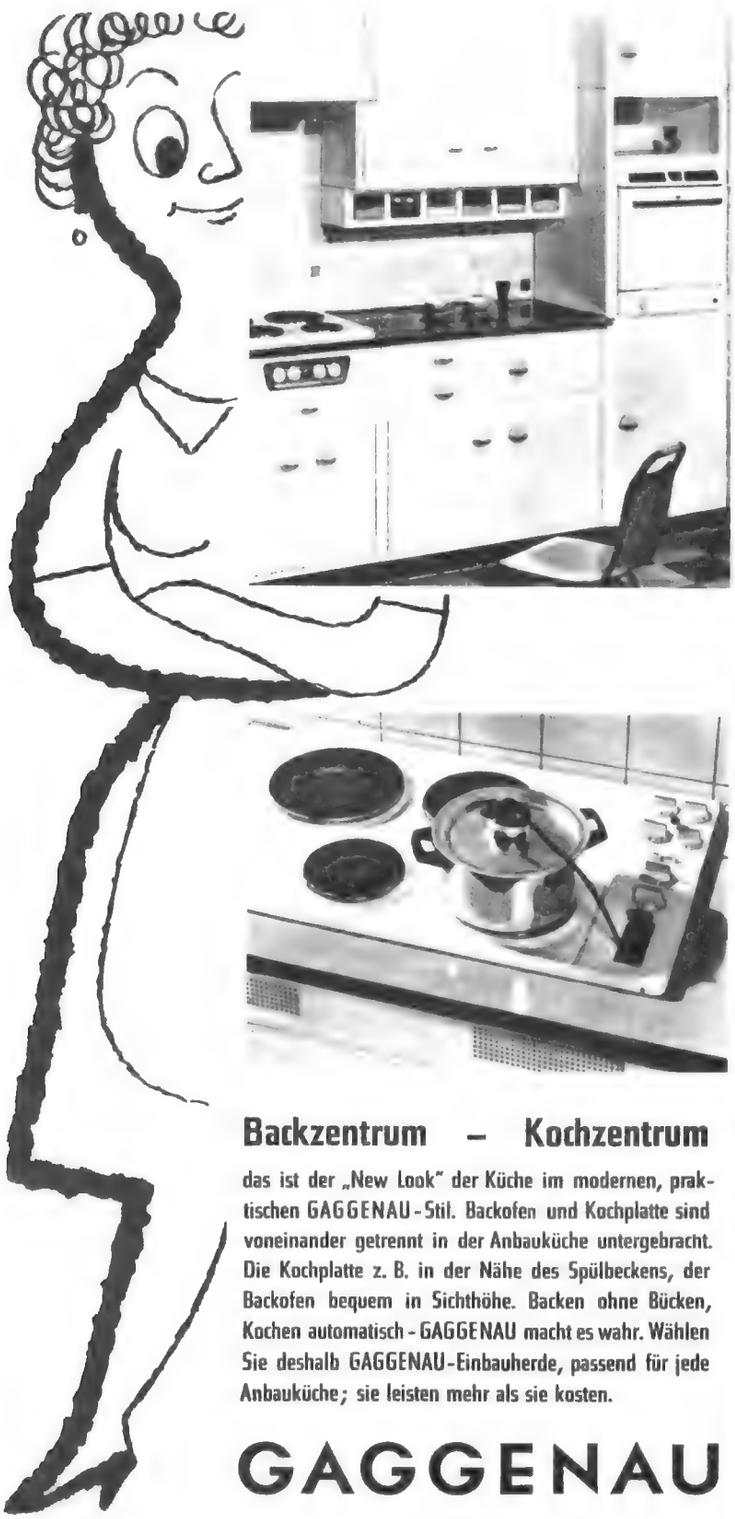
1958 baute der Homberger Gemeinnützige Bauverein eine Wohnsiedlung von fünf Mehretagenhausern. Das Zentralwaschhaus wurde mit einer Miele-Waschanlage von insgesamt 38 kg Fassungsvermögen ausgestattet.
„Von einer Miele-Waschanlage versprach ich mir dreierlei", meinte der verantwortliche Architekt, Herr H. S.:
„Erstens: Nur eine einzige Firma samt ihrem guten Kundendienst ist für die ganze Anlage zuständig. Zweitens: Hinter dem Namen Miele steht technischer Fortschritt ebenso gut wie solide Arbeit aus stabilem Material. Drittens: 100%ige Betriebstüchtigkeit".
„. . . . bei 146 Familien, die ganz selbständig an den Maschinen hantieren, will es schon etwas heißen, wenn jedes Gerät stets tadellos funktioniert. Bei Miele kann man da ganz sicher sein. 80-90% der Frauen unserer Siedlung benutzen die zentrale Waschanlage und sind von ihrer Vollständigkeit begeistert. Der in den einzelnen Häusern gewonnene Kellerraum wird dringend gebraucht, um Motorfahrzeuge abzustellen".



Für jedes Bauprojekt die richtige Miele-Waschanlage

Voll-, teil- oder halbautomatische Waschmaschinen von 4-30 kg Fassungsvermögen
wahlweise für Elektro-, Kohle-, Dampf- oder Gasheizung
Wascheschleudern von 2,5-15 kg Fassungsvermögen
Trockenautomaten von 12-30 kg Stundenleistung
Heißmangeln mit 175 oder 210 cm Arbeitsbreite
Wir arbeiten Ihnen auf Wunsch Vorentwürfe und Rentabilitätsberechnungen aus.

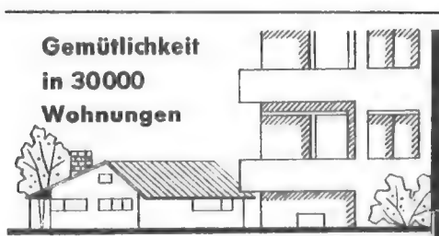
Mielewerke G. m. b. H. • Gütersloh/Westfalen



Backzentrum – Kochzentrum

das ist der „New Look" der Küche im modernen, praktischen GAGGENAU-Stil. Backofen und Kochplatte sind voneinander getrennt in der Anbauküche untergebracht. Die Kochplatte z. B. in der Nähe des Spülbeckens, der Backofen bequem in Sichthöhe. Backen ohne Bücken, Kochen automatisch - GAGGENAU macht es wahr. Wählen Sie deshalb GAGGENAU-Einbauherde, passend für jede Anbauküche; sie leisten mehr als sie kosten.

GAGGENAU



Gemütlichkeit in 30000 Wohnungen

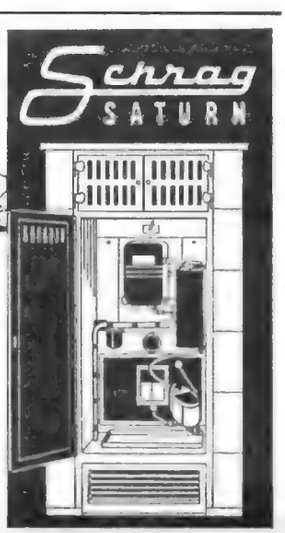
durch die bequemen Schrag-Saturn KACHELOFEN-ÖLHEIZUNGEN mit schwenkbarem Brennertopf

Sparsam, sicher, sauber in Einfamilienhäusern, Etagenwohnungen, Eigentumswohnungen, Gemeinschaftsanlagen

Stufenweiser Ausbau bis zur Automatik möglich. Interessantes Informationsmaterial kostenlos durch

APPARATEBAU EUGEN SCHRAG KG EBERSBACH/FILS

Neubau und Umbau durch das Ofensetzerhandwerk



Die Umlage des Wassergeldes auf den Mieter

Fortsetzung von Seite 29

Ehemann und die Ehefrau vermietet; dann muß die Erklärung in der vorbezeichneten Weise schriftlich an beide ergehen. Die Erklärung muß außerdem bis zum Fünfzehnten eines Monats dem Mieter oder den Mietern zugegangen sein, wenn sie vom Ersten des folgenden Monats an wirksam werden soll; geht sie nach dem Fünfzehnten eines Monats dem Mieter oder den Mietern zu, so kann die Umlage des Wassergeldes erst vom Ersten des übernächsten Monats an verlangt werden. In der Praxis werden diese Bestimmungen häufig übersehen. Es genügt also nicht, daß ohne nähere Angabe des Grundes und der Vorschriften ein Vermieter preisgebundener Wohnungen die Umlage des Wassergeldes dem Mieter oder den Mietern berechnet oder sie zur Zahlung auffordert.

Für freifinanzierte Wohnungen Wassergeldumlage nur bei Vereinbarung

Handelt es sich um eine freifinanzierte Wohnung, so kann der Vermieter das Wassergeld auf den Mieter nur umlegen, wenn im Mietvertrag eine entsprechende Vereinbarung getroffen worden ist. Ansonsten kann er nach der schon erwähnten Bestimmung des Paragraphen 546 des Bürgerlichen Gesetzbuches von dem Mieter die Wassergeldumlage nicht verlangen. Anders ist die Rechtslage nur dann, wenn der Vermieter einer freifinanzierten Wohnung sich im Mietvertrag die Möglichkeit zur späteren Erhebung von Wassergeld vorbehalten hat; in diesem Fall kann er davon jederzeit Gebrauch machen, muß aber das Verlangen vorher dem Mieter ankündigen. Ist eine Vereinbarung über die Wassergeldumlage in einem Mietvertrag über eine freifinanzierte Wohnung, die nicht mehr preisgebunden ist, nicht enthalten und weigert sich der Mieter, das Wassergeld zu zahlen, so bleibt dem Vermieter nur die Möglichkeit, das Mietverhältnis zum nächstzulässigen ordentlichen Kündigungstermin zu kündigen und in einem mit dem Mieter neu abzuschließenden Mietvertrag eine entsprechende Bestimmung aufzunehmen, die den Mieter zur Zahlung der Wassergeldumlage verpflichtet.

Kann ein Vermieter einer freifinanzierten Wohnung vom Mieter nach dem Mietvertrag das Wassergeld verlangen, so kann er die Art und den Schlüssel der Umlage nach billigem Ermessen bestimmen. Der Umlegungsmaßstab muß den entsprechenden Verhältnissen und den Einzelmieten angepaßt sein *RA. Z*

Die Abnahme eines Neubaues

Die rechtlichen Folgen

Ein Hausbau bringt rechtliche Folgen von erheblicher Bedeutung mit sich. Der Bauherr muß sich rechtzeitig mit ihnen vertraut machen, wenn er sich vor Unannehmlichkeiten und Schaden bewahren will. Nachstehend ein kurzer Überblick über die im Zusammenhang mit der Abnahme eines Werkes sich ergebenden Rechtsfragen.

Mit der Übernahme des Auftrages übernimmt der Bauunternehmer zugleich die Gewähr, daß seine Leistung zur Zeit der Abnahme die vertraglich zugesicherten Eigenschaften besitzt und daß das Werk den anerkannten Regeln der Technik entspricht.

Wenn der Unternehmer das fertiggestellte Bauwerk dem Bauherrn zur Verfügung stellt, muß dieser sich entscheiden, ob er das Bauwerk als dem Bauvertrag entsprechend abnehmen will. Im allgemeinen wird der Bauherr richtig beraten sein, wenn er die Leistung des Unternehmers zunächst nur dahingehend wertet, daß er sie der Hauptsache nach als Vertragserfüllung anerkennt. Eine in dieser Form erfolgte Abnahme bedeutet keinesfalls auch die Anerkennung, daß das abgenommene Bauwerk in allen einzelnen Punkten dem Bauvertrag entspricht und daß der Bauvertrag mit der Abnahme als voll erfüllt anzusehen ist.

Die Abnahme kann durch die schriftliche oder mündliche Erklärung des Bauherrn gegenüber dem Unternehmer erfolgen, daß er das Bauwerk als Vertragserfüllung in der Hauptsache ansehe und übernehme. Unter Umständen kann auch ohne ausdrückliche Erklärung auf eine Abnahme durch den Bauherrn geschlossen werden, z. B. durch Entrichtung der Bausumme, es sei denn, daß die Vergütung nach den getroffenen Vereinbarungen ohne Rücksicht auf die Abnahme insbesondere in zeitlich festgesetzten Raten, zu entrichten ist. Auch das Beziehen eines neuerbauten Hauses kann als Abnahme gewertet werden, wenn keine besonderen Umstände eine gegenteilige Auffassung rechtfertigen. Ein Einzug in einen noch unfertigen Bau kann man dagegen nicht als eine Abnahme betrachten, da in einem derartigen Fall der Bauherr selbstverständlich damit rechnet, daß die vorhandenen Mängel noch abgestellt werden.

Ist dem Bauvertrag die Verdingungsordnung für Bauleistungen zugrunde gelegt worden, so gilt folgendes:

Der Auftraggeber hat die Leistung abzunehmen, sobald der Unternehmer dies nach Fertigstellung verlangt. Wegen wesentlicher Mängel kann die Abnahme bis zu ihrer Beseitigung verweigert werden. Wird keine Abnahme verlangt, so gilt die Leistung als abgenommen mit Ablauf von zehn Werktagen nach schriftlicher Mitteilung über die Beendigung der Leistung. Hat der Auftraggeber die Leistung oder eine Teilleistung bereits in Benutzung genommen, so gilt die Abnahme nach Ablauf von sechs Werktagen nach Beginn der Benutzung als erfolgt. Vorbehalte wegen bekannter Mängel hat der Bauherr spätestens zu diesen Zeitpunkten geltend zu machen.

Beseitigung von Mängeln

Besitzt der Neubau nicht die vereinbarte Beschaffenheit, so kann der Auftraggeber vom Unternehmer die Beseitigung der Mängel verlangen. Der Unternehmer ist nur dann berechtigt, die Bese-

tigung zu verweigern, wenn diese einen unverhältnismäßigen Aufwand erfordern würde. Hat der Auftraggeber dem Unternehmer eine Frist zur Beseitigung etwaiger Mängel gesetzt, ohne daß dieser der Aufforderung Folge geleistet hat, so kann er die Mängel selbst auf Kosten des Unternehmers beseitigen lassen. Außerdem kann der Auftraggeber nach Ablauf der Frist wahlweise entweder Rückgängigmachung des Vertrages (Wandlung) oder Herabsetzung der Vergütung (Minderung) verlangen, wenn er dem Unternehmer mitgeteilt hat, daß er nach Ablauf der gesetzten Frist die Beseitigung des Mangels ablehne.
Endlich kann der Auftraggeber auch statt der Wandlung oder der Minderung Schadenersatz wegen Nichterfüllung verlangen, wenn der Unternehmer den Umstand, auf dem der Mangel beruht, zu vertreten hat. Auch in diesem Falle muß der Auftraggeber vorher eine Frist zur Beseitigung des Mangels setzen, es sei denn, daß eine solche Fristsetzung aus den bei der Wandlung bzw. Minderung genannten Gründen nicht erforderlich ist. *Dr.C.*

Übernahme der Instandsetzungspflicht keine verbotene Abstandszahlung

(gri) Die Altbauwohnungen sind nach wie vor sehr begehrt, weil sie weitaus billiger sind als Neubauwohnungen.
Damit kein schwunghafter Handel mit solchen Wohnungen getrieben wird, darf der ausziehende Mieter von dem neuen Mieter grundsätzlich keine Abstandszahlung verlangen. Ausnahme: Der weichende Mieter läßt sich die Kosten bezahlen, die er in den vergangenen Jahren für die Instandsetzung oder den Ausbau der Wohnung aufgewendet hat. Das gleiche gilt, wenn er jetzt seine neue Wohnung auf eigene Kosten instandsetzen muß und hierfür oder für die Umzugskosten eine Abstandssumme verlangt.
Der Bundesgerichtshof hat in seinem Urteil vom 20. 9. 61 (VIII ZR 103/60) keine verbotene Abstandszahlung darin gesehen, daß sich der neue Mieter gegenüber dem ausziehenden Mieter verpflichtet, an dessen Stelle die Wohnung wieder instandsetzen zu lassen und die diesem nach dem nunmehr zu Ende gegangenen Mietvertrag obliegende Pflicht zu erfüllen. Schönheitsreparaturen an der Wohnung vorzunehmen.

Beilagenhinweis

Unserer heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma Marley GmbH., Luthe Wunstorf (Hannover), bei

SAMMELMAPPEN
für 12 Hefte „DAS HAUS"
zum Preis von 4 DM
[einschl. Porto und Verpackung]
erhältlich bei
DUDEN DRUCK UND VERLAG GMBH
Versandabteilung, Offenburg/Baden

Probleme ... Ratschläge ... Tips ... rund um die Waschmaschine

»Ich habe eine Waschmaschine, aber ...« oder »ich wünsche mir eine Waschmaschine, jedoch weiß ich nicht ...«, so und ähnlich beginnen die meisten Briefe, die täglich beim Waschmaschinen-Beratungsdienst in Hamburg eintreffen. Es hat sich herausgestellt, daß einige der Fragen immer wiederkehren. Deshalb beginnen wir heute mit der Veröffentlichung einiger interessanter, typischer Briefe. Der Waschmaschinen-Beratungsdienst hofft, damit allen, die eine Waschmaschine besitzen – oder den Kauf planen – einen guten Dienst zu erweisen.

Ich habe 700 DM gespart

Wir wollen eine Waschmaschine kaufen. *700 DM liegen schon dafür bereit. Als wir kürzlich im Bekanntenkreis darüber sprachen, umschwirrten uns plötzlich so viele Ratschläge, daß wir vom vielen Fachsimpeln ganz verwirrt sind. Können Sie uns eine Empfehlung geben?*

Als neutrale Beratungsstelle können wir Ihnen verständlicherweise keine bestimmte Waschmaschinenmarke nennen. Grundsätzlich aber wäre zu sagen, daß man zwischen Trommel- und Bottich-Waschmaschinen unterscheidet. Jedes Fachgeschäft wird Ihnen die verschiedenen Systeme gern erklären. Mitentscheidend bei der Wahl sind natürlich: a) die Größe des Haushalts — nach der sich das Fassungsvermögen der Maschine richten muß — und b) der Preis. Bei einem gesparten Betrag von 700 DM empfehlen wir Ihnen eine Bottich-Waschmaschine. Übrigens können Sie darin sehr gut Sunil verwenden!

Meine Mutter hat mehr Glück

Meine Waschmaschine schäumt dauernd über — die von meiner Mutter nicht. Wie kommt das? *Als ich neulich meiner Mutter ein wenig im Haushalt half, machte ich beim Waschen eine merkwürdige Entdekkung: Wir haben beide eine Waschmaschine und waschen beide mit Sunil. Bei meiner Mutter ist das Waschen ein Vergnügen. Bei mir zu Hause dagegen habe ich oft Schwierigkeiten mit dem Schaum. Ist an meiner Waschmaschine etwas nicht in Ordnung?*

Sicher besitzt Ihre Mutter eine Bottich-Waschmaschine. Da gibt es kein Überschäumen. Für diesen Typ ist Sunil hervorragend geeignet. Bei Ihrer Waschmaschine jedoch handelt es sich vermutlich um eine Trommel-Waschmaschine. Sie schreiben, daß Sie darin mit Sunil waschen; das können Sie auch weiterhin, da Sie sicherlich nicht gern auf Ihr „strahlend weißes" Waschergebnis verzichten mochten. Allerdings: richten Sie sich bitte genau nach der Dosierungstabelle, die Sie auf jeder Sunil-Packung finden. Außerdem sollten Sie in die Trommel ein halbes Stück Sunlicht-Seife hineingeben. Damit läßt sich der Schaum dampfen.

Zwei richtige Schmutzfinken

Ob Kinder immer so wie meine Zwillinge sind? *Natürlich, Jungen sollen toben und raufen. Aber wie ich dann zwei Pullover täglich wieder sauber kriegen soll, das ist schon ein kleines Problem. Ich habe zwar eine Waschmaschine, aber kann ich da auch Pullover hineintun?*

Jungenpullover sind meistens aus etwas derberem Material als z. B. Ihre eigenen, empfindlichen Pullis. Letztere werden am besten mit der Hand in milder Sunil-Lauge (lauwarm 30°) ausgedrückt. Die Pullover Ihrer Söhne aber können Sie ruhig der Waschmaschine anvertrauen. Sie sollten nur folgendes beachten: Bei Wolle ist es ratsam, sie in einem Leinensäckchen kalt und nur kurz zu waschen, denn sonst setzen sich leicht Flusen auf die Heizelemente Ihrer Waschmaschine. Diese farbigen Flusen könnten das nächste Mal nach oben geschwemmt werden und an Ihrer Weißwäsche Spuren hinterlassen.

Hat mein Mann recht?

„Du nutzt Deine Waschmaschine nicht richtig aus", *sagte neulich mein Mann, als er sah, daß ich meine Feinwäsche wie gewohnt im Handwaschbecken wusch. Er meinte, die Anschaffung einer Waschmaschine sei überflüssig gewesen und verstand nicht, daß ich zu ängstlich war, meine Nylon- und PERLON-Wäsche der Maschine anzuvertrauen.*

Ehrlich gesagt, das ist auch nicht zu verstehen! Natürlich müssen Sie bei Feinwäsche die richtige Temperatur einstellen: farbiges Nylon und PERLON bis zu 30° — weiße Kunstfaserstoffe bis zu 40°. Wenn Ihre Waschmaschine keinen Temperatur-Regler hat, nehmen Sie ein Thermometer. Lassen Sie Ihre Kunstfaserwäsche in viel Waschlauge schwimmen, sonst gibt es Knitterfalten. (Beachten Sie genau die Waschmaschinen-Waschanleitung.) Und was noch wichtig ist: Nehmen Sie Sunil, wenn Sie eine Bottich-Waschmaschine besitzen! Sie werden staunen, wie strahlend weiß selbst vergrautes Nylon wieder wird. Nutzen Sie die Arbeitserleichterung, die Ihnen von der Waschmaschine und von Sunil geboten wird!

Zu teuer für die Schwiegermutter?

Uns interessiert: Wie hoch sind die laufenden Kosten für eine Waschmaschine? *Meine Schwiegermutter ist nicht mehr die jüngste und betreut doch noch selbständig einen 4-Personen-Haushalt. Wir möchten ihr das Leben ein wenig erleichtern und ihr zum Geburtstag eine Waschmaschine schenken. Nun kamen uns kürzlich Bedenken wegen des Stromverbrauches. Wie hoch ist er und würde er eventl. — bei aller Arbeitsersparnis — ihre Haushaltskasse stark belasten?*

Diese Frage läßt sich guten Gewissens mit einem glatten „Nein" beantworten. Sie haben zwar nicht geschrieben, zu welchem Waschmaschinentyp Sie sich entschlossen haben, aber durchschnittlich gelten folgende Werte:

Trommelwaschmaschinen ca. 1,3 KWh
Ruhrflügelwaschmaschinen ca. 1,5 KWh
Wellenradwaschmaschinen ca. 1,7 KWh
pro kg Trockenwäsche.

Das heißt: für 1 Wäsche werden ca. 4–6 KWh benötigt. (KWh = Kilowattstunde). An Ihrem Stromtarif können Sie sich den Betrag in Pfennigen leicht ausrechnen. Die Haltungskosten einer Waschmaschine sind also wirklich minimal; denn Sie dürfen nicht vergessen, daß Sie ja — auch wenn Sie im Waschtopf waschen — Kosten für Gas, Strom oder Kohle haben.
Außerdem können wir Ihnen auch noch zwei wichtige Spartips für Bottich-Waschmaschinen geben:

1. Mehrere Waschgänge hintereinander ersparen erneutes Anheizen.
2. Buntwäsche nach der Weißwäsche erspart eine zweite Laugenbereitung.

Und nun noch einen Rat: Sollte es sich bei der von Ihnen gewählten Waschmaschine um eine Bottich-Waschmaschine handeln (das ist der meistbenutzte Waschmaschinentyp), dann empfehlen Sie Ihrer Schwiegermutter Sunil, und zwar für alle Wäsche! Dann wird sie besonders viel Freude an ihrer Wäsche haben.

Übrigens, bei vielen Hausfrauen bestehen immer noch Unklarheiten über die 2 Waschmaschinen-Grundtypen.
Hier ist eine ganz einfache Erklärung:

Trommel-Waschmaschine
Der Wäschebehälter, in Form einer gelochten Innentrommel innerhalb der Waschmaschine, rotiert und bewegt auf diese Weise Wäsche und Lauge.

Bottich-Waschmaschine
Der Wäschebehälter innerhalb der Waschmaschine steht still. Die Bewegung der Lauge und damit der Wäsche vollzieht sich durch Rührflügel (Drehkreuz), Wellenrad oder durch Düsen.

Zum Schluß ein Hinweis an alle Hausfrauen:

Gleichgültig ob Sie bereits eine Waschmaschine besitzen oder den Kauf erst geplant haben – wir beantworten gern Ihre Fragen: Schreiben Sie an:

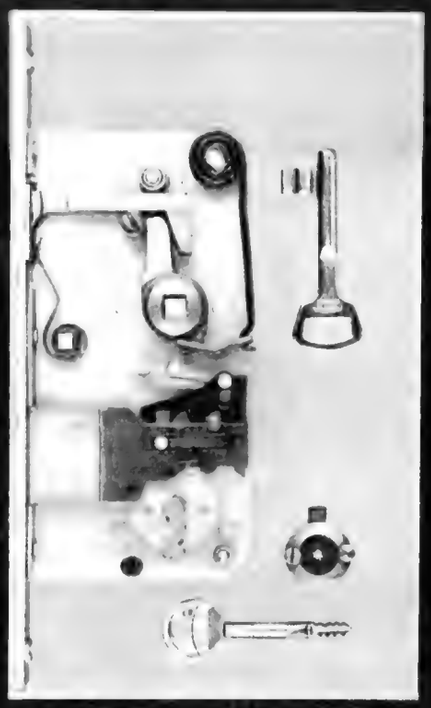
SUNLICHT-BERATUNGSDIENST
HAMBURG 1, POSTFACH 1150

Fast die Hälfte aller Hausfrauen benutzt heute schon eine Waschmaschine und unendlich viele dieser Hausfrauen vertrauen auf Sunil. Sie haben die besten Erfahrungen gemacht. Sunil pflegt gut, wäscht strahlend weiß!

Sicherheit voran!

Bauelement Schloß

Von Heinz Karl, Hannover



1
Hier wird ein „Buntbartschloß" gezeigt. Der Sicherheitswert soll in den verschieden geschweiften Schlüsseln liegen. Was es damit auf sich hat, ist im Text zu lesen.
Unten rechts im Bild wird aber eine Vorrichtung gezeigt, mit deren Hilfe der Sicherheitswert des Schlosses erheblich erhöht werden kann, eine sogenannte „Einbausicherung". Durch Einbau dieser Sicherung wird das Schloß zum Zylinderschloß. Dieses Verfahren hat aber etwas Behelfsmäßiges an sich. Besser ist, das Buntbartschloß, soweit Bedarf besteht, gegen ein „Sicherheitsschloß" auszutauschen.

1

Es ist gewiß offenbar, daß ein Haus — auch ein Wohnhaus — nicht allein der Ästhetik und der betrieblichen Zweckmäßigkeit dient, sondern daß auch vom Urzweck des Hauses, den Mensch gegen Witterungsunbilden und gegen Angriffe durch Mensch oder Tier zu schützen, noch nichts verloren gegangen ist. Höchstens in der Vorstellung des normalen Mitteleuropäers, der sich zwar in seinem Haus noch gegen Eis und Schnee, Regen und Sonne schützen will, aber an Angriffe feindlich gesonnener Menschen nicht mehr so recht zu glauben vermag. In gewisser Hinsicht mit Recht, denn die Zeiten, da man einem organisiert angreifenden Feind im eigenen Haus trotzen könnte, sind vorüber. Allenfalls könnte man noch der Fehde des Nachbarn mit Gewalt widerstehen, aber solche Fehden sind heute auch nicht mehr denkbar. Was soll's also?
Diese Vorstellung baut auf falschen Voraussetzungen auf. Der moderne Feind des Einzelmenschen stürmt nicht mehr mit Hurra dessen Behausung, sondern kommt heimlich in der Nacht mit Brecheisen und Sperrhaken, um jedoch unter Umständen nicht weniger Schaden anzurichten als der helle Haufen des Altertums. Und trotzdem geistert

Wußten Sie schon, daß Sie Das Haus monatlich beziehen können?

Die Hauptausgabe unserer Zeitschrift DAS HAUS erscheint alle zwei Monate. Aber auch in den dazwischenliegenden Monaten brauchen Sie nicht auf Ihre Zeitschrift zu verzichten. In diesen Monaten erscheint als wertvolle Ergänzung jeweils eine Ausgabe in gleich guter Ausstattung. Diese Ausgabe von DAS HAUS können Sie direkt bei BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH., Offenburg (Baden), abonnieren. Sie erhalten sie aber auch bei jedem Zeitschriftenhändler.

Die Hauptausgabe, die in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember erscheint, bekommen Sie weiterhin unabhängig von der Zwischenausgabe.

Bitte im offenen Briefumschlag unfrankiert einsenden

BESTELLSCHEIN

Ich bestelle hiermit bis auf weiteres die Ausgabe A der Zeitschrift DAS HAUS, die neben der Hauptausgabe 6mal jährlich erscheint.

Die Lieferung erbitte ich ab .....

Bezugspreis einschließlich Zustellgebühr für die jährlich 6 zusätzlichen Ausgaben 3.18 DM.

Name .....

Ort .....

Straße .....

Werbeantwort

An
BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH
Vertrieb **Das Haus**

76 OFFENBURG/BADEN

2

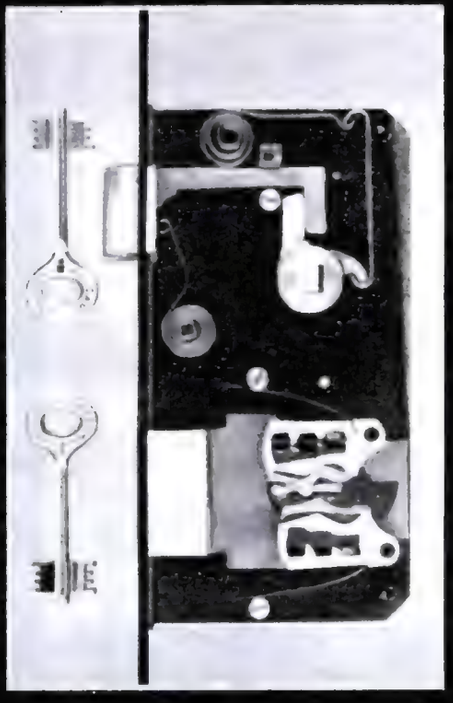
Dieses Schloß, ein Zuhaltungsschloß mit sechs symmetrischen Zuhaltungen, aufsperr- und abtastsicher, hat einen so großen Sicherheitswert, daß man, besonders bei privaten Bauten, meist damit auskommt.

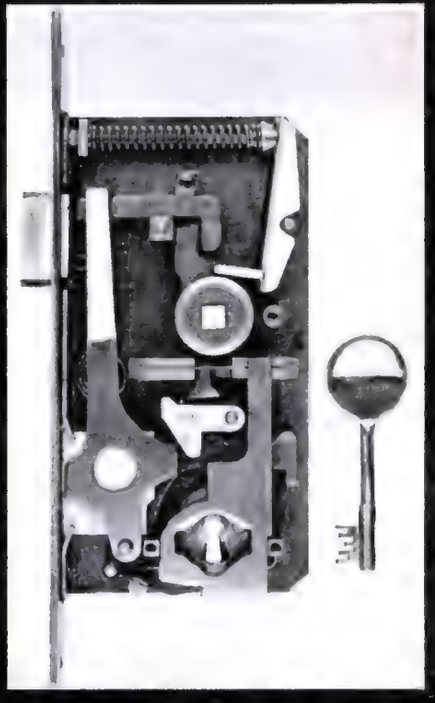
3

Eine Sonderausführung eines Zuhaltungsschlosses: Es hat zwei Zuhaltungspakete, die sich gegenüberliegen. Deshalb wird ein Schlüssel mit „Doppelbart" verwendet.

4

Diesem Zuhaltungsschloß mit „Keilsperrer" wird ein besonders hoher Sicherheitswert zugeschrieben, der die „relative Totale" für Bauschlösser erreicht. (Übrigens nur ein Beispiel dafür.)





in der Vorstellung des Bauplanenden — meist ganz im Unterbewußtsein — etwas von den heimlichen Feinden herum, nur weiß er meist nichts Näheres über die Intensität deren Angriffe und nichts Näheres über die Wirksamkeit der Abwehrmittel.

Bei der Planung der Haustür spielen gewiß die Überlegungen, ob sie auch mechanisch fest genug gegen Einbrecher sei, eine Rolle, aber leider werden heute solche Gedanken nur selten noch konsequent zu Ende gebracht. Denn was nützt schon ein gesicherter Haupteingang, wenn der Hintereingang leicht zu überwinden ist — der Einbrecher zieht ohnehin den Hintereingang dem Haupteingang vor —, oder was nützt eine starke Tür mit einem schwachen Schloß!

Damit ist eines der heikelsten Kapitel des modernen Bauplanens angeschnitten worden.

Früher gab es einen ganzen Berufsstand, der sich ausschließlich mit Schlössern befaßte, den der Schlosser. Der heutige Schlosser hat mit Schlössern nichts zu tun. Schlösser werden heute nur noch fabrikmäßig hergestellt, über den Handel verkauft und vom Tischler verarbeitet. Das Schloß ist für ihn im allgemeinen eine Einheit

Fortsetzung nächste Seite

Zur Lösung des Raumproblems

in der Küche bietet sich der BOSCH Wandkühlschrank GK 155 W geradezu an. Sicher und fest hängt er an der Wand wie ein Geschirrschrank. Bequem und übersichtlich, in Augen- und Griffhöhe steht der Lebensmittelvorrat der Hausfrau zur Verfügung. Der Gewinn an Boden- und Arbeitsfläche kommt anderen Haushaltgeräten zugute. Der BOSCH Wandkühlschrank läßt sich auch als Aufsatzschrank verwenden. Er erleichtert durch rationelle Raumausnutzung die mühevolle Küchenarbeit der Hausfau.

Das bietet der BOSCH Wandkühlschrank GK 155 W:

● Kühlrauminhalt 155 Liter ● Zwei Türen, unabhängig voneinander zu öffnen ● Großraum-Froster, echtes allseitig geschlossenes Tiefgefrierfach (14 Liter) mit konstantem Gefrierklima bis -18° C ● Reichlich Platz für Literflaschen, auch in der Innentür ● Vielstufige Temperaturzonen für mundgerechte Kühlung ● Außenhöhe 84 cm, Außenbreite 100 cm, Außentiefe 49 cm, Gewicht 60 kg

Das bewährte, engmaschige BOSCH Kundendienstnetz bietet Sicherheit für alle Zeit

Ein Beweis des Vertrauens zur sprichwörtlichen BOSCH Qualität

BOSCH

der meistgekaufte Kühlschrank in Europa

BOSCH Kühlschränke erhalten Sie besonders preisgünstig im guten Fachgeschäft

An ROBERT BOSCH GMBH Werbeabteilung Stuttgart: Senden Sie bitte kostenlos Informationsmaterial über die BOSCH Haushaltführung neuen Stils

Klug investieren – aber wie?

Raumharmonie, Behaglichkeit und höheren Wohnwert gewinnt Ihr Haus mit Dura-Teppichboden. Dura bringt nicht nur Behaglichkeit in jeden Raum, sondern Dura isoliert, macht fußwarm und dämmt den Raumschall bis zu 45 %.

Und bitte bedenken Sie: Einen Teppich schaffen Sie sich sowieso eines Tages an – warum nicht Bodenbelag und Teppich zugleich kaufen!

Die intensiven Farben eines Dura-Teppichbodens machen außerdem die Zimmer weiter, freundlicher und modern.

dura

Dura verlegen, heißt klug investieren.

Wo Dura liegt, fühlt man sich doppelt wohl.

Dura – der dauerhafte Teppichboden.

Verlangen Sie den Sonderdruck "Teppichboden als Bauelement"

DT 10.32

DURA TUFTING GMBH FULDA
ein Werk der Unternehmensgruppe Christian Wirth

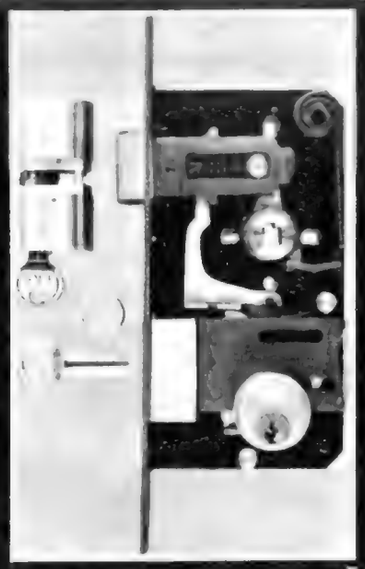
Schöne Räume

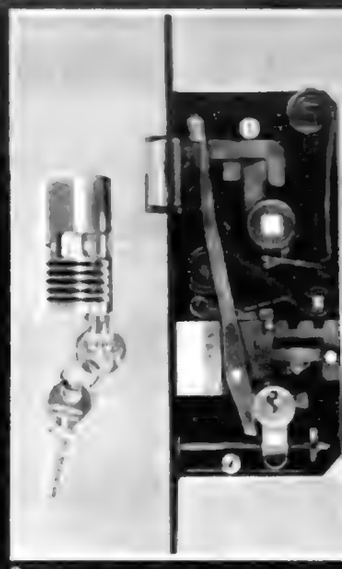
GEA

KONVEKTOREN HEIZUNG

Fordern Sie Schrift Hp VI/57

HAPPEL KG
Wanne-Eickel





5 6

5 Zylinderschloß mit Rundzylinder, der Form, die auf Yale zurückgeht. Der dazugehörige Zylinder, wie man ihn auch zum gelegentlichen Auswechseln benötigt, ist links oben nochmals abgebildet.

6 Zylinderschloß mit sogenanntem „Profilzylinder", der links noch einmal extra gezeigt wird. Die Seiten an diesem Zylinder sind aufgefräst, damit man die Sperrstifte erkennen soll.

Sicherheit voran!

Fortsetzung von Seite 33

wie eine Schraube oder ein Sturmhaken. Kann es wundernehmen, daß das Schloß zu einer bloßen Beigabe, einem bloßen Anhängsel der Tür wurde und daß der Tischler — mit seiner Tür preisgebunden — die ersten notwendigen Preisabstriche am Schloß macht? Da ein Haustürschloß zwischen sechs und sechzig Deutsche Mark kostet und diese Schlösser sich äußerlich fast gleichen, kann man sich leicht vorstellen, daß der Entschluß, ein billiges Schloß zu wählen, nicht schwerfallen kann. Aber wie's drinnen aussieht . . .!

Was macht den Preisunterschied aus? Schlicht gesagt: der Sicherheitswert! Es gibt nicht wenig Schlösser, die so leicht gebaut sind, daß sie einem kleinen Brecheisen schon nicht mehr widerstehen. Grundforderung muß also sein, daß nur Schlösser von ausreichender Eigenfestigkeit verwendet werden.

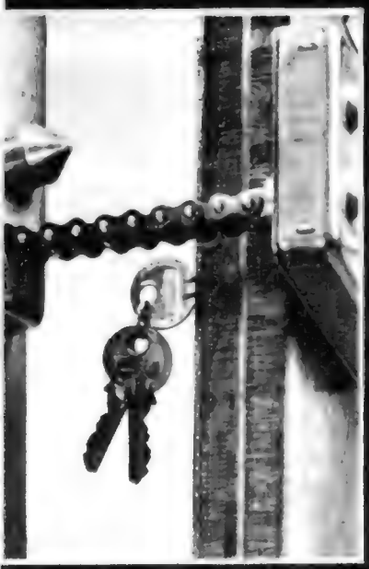
Als erstes wären die sogenanten „Buntbartschlösser" zu nennen. Das sind Schlösser mit nur einer Zuhaltung. Sie bekommen ihre Unterschiede — also den Schutz gegen fremde Schlüssel — nur von den verschiedenartigen Schweifungen des Bartes (daher Buntbart) her. Schon Einbrecherlehrlinge werden mit solchen Schlössern fertig. Man braucht keinen Schlüssel, um solche Schlösser aufzusperren, ein Drahthaken genügt.

Um diesem Drahthaken entgegenwirken zu können, hat man Schlösser mit zwei Zuhaltungen und einer sogenannten „Mittelbruchbesatzung" entwickelt. Gewiß, Einbrecher im ersten Lehrjahr werden damit nicht mehr fertig, aber jeder Fortgeschrittene weiß, daß er das für ein Mittelbruchbesatzungsschloß erforderliche Sperrzeug, einen Doppelhaken, unter Aufwand von einer Deutschen Mark in der Eisenwarenhandlung erwerben kann. Dem Doppelhaken kann man mit dem Zuhaltungsschloß mit mehreren Zuhaltungen, dem sogenannten „Chubbschloß", begegnen. Vielfach, fast möchte man sagen meist, begegnet man Chubbschlössern mit vier symmetrischen Zuhaltungen, die aber nicht genügen. Schon fünf Zuhaltungen verändern das Sicherheitsbild eines Chubbschlosses erheblich. Für Außentüren sollte man niemals weniger als sechs Zuhaltungen nehmen. Die sogenannte „relative Totale" an Sicherheitswert der Zuhaltungsschlösser für Bauzwecke, von der Zahl der Zuhaltungen her, ist übrigens sieben asymmetrische Zuhaltungen.

Aber wie soll man prüfen, wieviel Zuhaltungen ein Schloß hat. Ganz einfach: Man zählt die Zahl der Schlüsselbartstufen und zieht bei symmetrisch verstuften Schlüsselbärten eins und bei asymmetrisch verstuften Schlüsselbärten zwei ab, das sind nämlich die Stufen, die nicht die Zuhaltungen, sondern den Riegel bewegen.

An dieser Stelle soll ein ganz böser Bluff genannt werden, die sogenannte „Chubbimitation". Bei Schlössern mit Chubbimitationen ist trotz vielfach verstuften Bartes nur eine Zuhaltung vorhanden. Wie man sich gegen die Chubbimitation schützen kann? Da hilft nur eines: Das Schloß aufschrauben und die Zuhaltungen zählen. Oder man muß sich auf seinen Eisenwarenhändler verlassen können. Übrigens sollen die Chubbimitationen im Aussterben begriffen sein.

Der „gelernte" Einbrecher wird auch mit Chubbschlossern mit zahlreichen Zuhaltungen fertig. Wie das gemacht wird, hat bereits vor mehr als 100 Jahren ein gewisser Hobbs, Schlosser in Amerika, vorgeführt. Der alte Jeremia Chubb, Vater des hiergenannten Chubbschlosses, war sehr stolz auf sein als völlig sicher geltendes Schloß. Anläßlich einer Ausstellung 1850 in Chikago lobte



7

7 Zylinderschloß mit „Überfallsperre". Wenn man das Schloß von innen öffnet, wird die Sperrkette mit herausgezogen. Sie läßt sich erst lösen, wenn die Tür nochmals verschlossen wird. Von außen schließt man normal auf.

Chubb demjenigen 1000 Dollar aus, dem es gelingen würde, das Chubbschloß aufzusperren. Hobbs gelang es. Er kassierte nicht nur 1000 Dollar, sondern zerstörte den Nimbus des Chubbschlosses vollständig.

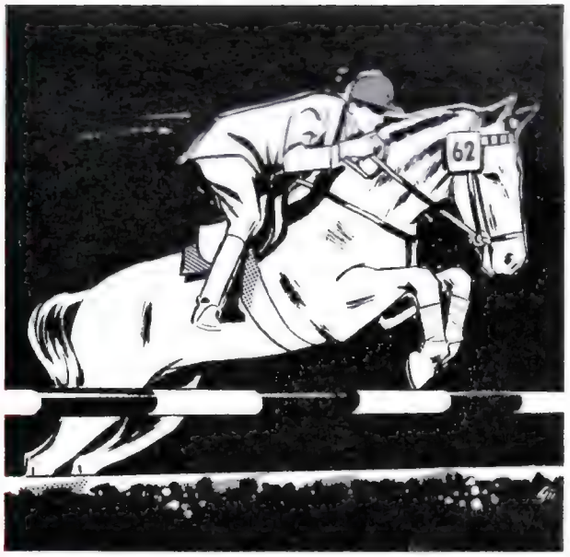
Mehr als 40 Jahre hat die heute noch in England existierende Firma Chubb gebraucht, um ein sicheres Schloß gegen das Aufsperrverfahren, das man bis heute das „Hobbssche" nennt, zu finden. Heute versehen viele Firmen die meisten ihrer Chubbschloßmodelle mit Einrichtungen gegen das Hobbssche Aufsperrverfahren. Wer ein Chubbschloß an wichtiger Stelle, zum Beispiel als Haustürschloß, einsetzen will, muß ausdrücklich ein „aufsperrsicheres" Schloß verlangen.

In Einbrecherkreisen ist ein weiteres Verfahren entwickelt worden, es auch mit aufsperrsicheren Chubbschlössern aufzunehmen. Diese Methode, auf die hier nicht naher eingegangen werden soll, nennt man das „Abtasten". Hier sind die Schloßhersteller schnell damit fertig geworden. Chubbschlösser werden heute vielfach „abtastsicher" hergestellt. Nur das muß immer wieder betont werden: Man muß diese Eigenschaften an den Schlossern immer ausdrücklich verlangen. Es kann sein, daß der Händler selbst etwas davon weiß, dann wird er seinen Kunden schon richtig beraten, kann aber auch sein, daß man beim Schlüsselkauf von einem Herrn bedient wird, der gestern noch Bekleidung verkaufte. Der weiß natürlich nichts davon.

So viel über Chubbschlösser nun zu den Zylinderschlössern. Terminologisch richtig folgend müßte man sie eigentlich „Yaleschlösser" nennen, weil die heute auf dem Markt befindlichen Schlösser auf die Erfindung des Amerikaners Linus Yale aus dem Jahre 1848 zurückzuführen sind. Diese [illegible]

Fortsetzung auf Seite 45

SIEG ODER PLATZ



beides lohnt im Bausparer-Wettbewerb 1962

Ja, es stimmt schon, was die Schlagzeile „rot auf weiß" behauptet. Prüfen Sie bitte selbst: Als erster Spitzenpreis wird die Finanzierung eines Eigenheims im Wert von 60 000 DM geboten – davon 15 000 DM in bar und 45 000 DM als Baudarlehen. Als zweiter Spitzenpreis winkt ein Volkswagen, Exportmodell, während an dritter Stelle eine große Nordlandreise im Wert von 4000 DM rangiert und der vierte Gewinn eine wundervolle Mittelmeerfahrt verspricht. Die folgenden Spitzenpreise bis zum achtundzwanzigsten stellen Bargeldgewinne zwischen 1000 und 2000 DM dar. Sie müssen zugeben: Diese Preise verdienen einen eifrigen Einsatz, zumal ja neben die 28 wertvollen Spitzenpreise aller „Bausparkassen der Sparkassen" noch eine ganze Reihe hoher Geldgewinne und Sachpreise tritt, die von den einzelnen öffentlichen Bausparkassen/Landesbausparkassen ausgesetzt worden sind. Allein die Summe dieser Gewinne beläuft sich auf weit mehr als 100 000 DM. Das Mitmachen lohnt sich allein schon deshalb, weil der Bausparer-Wettbewerb 1962 keine Nieten kennt – immer erhält der Teilnehmer eine Bargeldprämie von 1 DM pro 1000 DM Vertragssumme, die auf Grund seiner Anschriftenmeldung erzielt wurde. Angesichts solcher Chancen sagt sich ein kluger Kopf: „Sieg oder Platz – auf jeden Fall lohnt es sich, beim Bausparer-Wettbewerb 1962 mitzumachen!" Und wenn Sie fragen sollten, ob das Mitmachen viel Mühe macht, so können wir Ihnen aus der Erfahrung, die ehemalige Wettbewerbsteilnehmer gemacht haben, berichten: Das Gewinnen neuer Bausparer aus dem Kreis der Bekannten und Verwandten fällt nicht schwer – vor allem dann nicht, wenn man die vielen Vorteile des Bausparens (Steuerersparnis, Wohnungsbauprämien usw.) geschickt ins Gespräch bringt! – Andere haben es leicht geschafft. Auch Sie können es schaffen, wenn Sie nur mitmachen wollen. Bedenken Sie dabei: Schon wenn Sie uns zwei Interessenten melden, die Bausparverträge über eine Gesamtsumme von 30 000 DM und mehr bei uns abschließen, nehmen Sie an der Verlosung der Spitzenpreise teil! – Also Mut gefaßt – und mitgemacht! Guten Erfolg dabei wünschen die

BAUSPARKASSEN DER SPARKASSEN

BADEN und PFALZ	Badische Landesbausparkasse, Karlsruhe
BAYERN	Bayerische Landesbausparkasse, München
BERLIN	Öffentliche Bausparkasse Berlin
BRAUNSCHWEIG	Öffentliche Bausparkasse Braunschweig
BREMEN	Landesbausparkasse Bremen
HAMBURG	Öffentliche Bausparkasse Hamburg
HESSEN	Landesbausparkasse Hessen, Frankfurt
NIEDERSACHSEN	Landesbausparkasse Niedersachsen, Hannover
OLDENBURG	Öffentliche Bausparkasse Oldenburg-Bremen
RHEINLAND	Bausparkasse der Rheinprovinz, Düsseldorf
SAARLAND	Bausparkasse des Saarlandes, Saarbrücken
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Landesbausparkasse Schleswig-Holstein, Kiel
WESTFALEN	Westfälische Landes-Bausparkasse, Münster/Westf.
WÜRTTEMBERG	Öffentliche Bausparkasse Württemberg, Stuttgart

Der Film
im Dienste des Eigenheims

Im Dachgeschoß wohnen Peter und Lilo. Die Trompetentöne des unermüdlichen Musikanten waren nicht das einzige, was die lieben Nachbarn störte. Was Wunder, wenn in dieser Enge der Wille nach einem eigenen Heim im Grünen unaufhaltsam Wirklichkeit wurde. Daß ein von der Tante geschenktes Himmelbett in dieser verwickelten Geschichte als ein Sprengkörper wirkte, aber schließlich doch zur Versöhnung und wie zur Beschleunigung des Hausbaus entscheidend beitrug, macht das Spiel von „Liebe, Krach und Himmelbett" lebhaft und heiter.
So nennt sich der abendfüllende Farbfilm, den die Bausparkassen der Sparkassen unter Mitwirkung namhafter Schauspieler anfertigen ließen. Er wird im ganzen Bundesgebiet vorgeführt.
Die öffentlichen Bausparkassen setzen damit eine Aufklärung fort, mit der sie vor einigen Jahren begonnen haben. Auf leichte, unterhaltende Art bringen sie so den Besuchern die Erkenntnis nahe, welches Glück es bedeutet, im Eigenheim zu wohnen, welche Wege zu diesem Ziel führen, wie die Schwierigkeiten beseitigt und die nötigen Gelder beschafft werden. Wenn das Alltagsleben auch nicht so filmmäßig verläuft: Einen Nutzen werden unsere Leser auf jeden Fall haben und einen unterhaltenden Abend dazu.

Baugeld aus Bonn

Die meisten „Sozialwohnungen" werden in diesem Jahr in Nordrhein-Westfalen, dem größten Bundesland, gebaut werden. Denn mehr als ein Viertel der gesamten Wohnungsbaumittel des Bundes fließt in die Kasse des Dusseldorfer Finanzministers. Die nächsten großen Posten kassieren Niedersachsen, Bayern und Baden-Württemberg. Zu diesen öffentlichen Baugeldern kommen noch die Summen, die aus Länder- und Gemeindehaushalten für den sozialen Wohnungsbau zur Verfügung gestellt werden. Nach den Schätzungen des Bonner Wohnungsbauministeriums konnen damit 1962 rund 300 000 Sozialwohnungen mitfinanziert werden. Während jedoch vor einigen Jahren die meisten Wohnungsbaumittel aus öffentlichen Etats kamen, ist heute der Kapitalmarkt Hauptfinanzier der Baustellen. Allein die Sparkassen gaben seit 1949 mehr als 15 Milliarden DM Kredite für den Wohnungsbau

...weil mein Haus einmal Dein Haus ist:

1-122

BRAAS Frankfurter Pfanne®

Wer möchte nicht die Werte, die er geschaffen hat, seinen Kindern lange erhalten wissen? Dazu gehört vor allem das eigene Heim auf eigenem Grund. Es soll Jahrzehnte überdauern und auch Ihren Kindern noch vollen Nutzen bieten. Da ist zum Bauen das Beste gerade gut genug. Für das Dach wählt man die Frankfurter Pfanne, den modernen Betondachstein im wirtschaftlichen Großformat: günstig in Quadratmeterpreis und -gewicht, fünf schöne Farben zur Wahl, leicht und schnell zu verlegen.
Mit 30 Jahren Doppelgarantie auf die hohe Qualität des Materials und für etwaige Umdeckungskosten bei Frostschäden ist ein Dach, gedeckt mit der Frankfurter Pfanne, noch Ihren Kindern garantiert.
Und nicht vergessen: 8 von 10 Häusern, die 1961 mit Betondachsteinen gedeckt wurden, schützt die Frankfurter Pfanne.

BRAAS & CO. GMBH.

ges. gesch.

Alleinhersteller der Frankfurter Pfanne-Produktionsmethoden und Spezialrezepturen gründen sich auf weltweite Erfahrung und Forschung.

Zweckmäßig, bis ins Detail durchdacht

Die Vielfalt der Siematic-Anbauelemente und ihre technische Ausstattung ermöglichen die Einrichtung einfacher und auch anspruchsvoller Küchen. Durchlaufende Griffbänder, gewölbte Frontflächen, selbstschließende Türen, automatische Einbaugeräte und ein Kunststoffmantel aus echtem Getalit dokumentieren die bestechende Eleganz und vollendete Technik dieser Küche

Sie matic die echte

Aug. Siekmann-Möbelwerke, Abt. H 33, Löhne/Westf.

Wir senden Ihnen Farbprospekt mit Hinweis auf Ihren beratenden Fachhändler.

Akademie ABC Paris

Die größte internationale Mal- und Zeichenschule im Fernunterricht

Schon seit Urzeiten gilt echte Kunst als ein niemals versiegender Quell geistiger und körperlicher Erholung

Gegen Einsendung dieses Gutscheines erhalten Sie kostenlos die Broschüre **in deutscher Sprache.**

Auch eine Postkarte genügt

Zeichnen und Malen ist auch heutzutage für viele echte Freude und Entspannung. Dieses schöne Freizeit-Hobby erhält jung. Große Staatsmänner, wie zum Beispiel Theodor Heuß, Dwight D. Eisenhower und Winston Churchill haben sich immer wieder beim Malen vor ihrer Staffelei erholt. Die Kunst gab ihnen Kraft zu schweren Entscheidungen. Auch John F. Kennedy malt daheim in seinem Garten. Seine Familie schaut ihm dabei zu.

Wer hätte nicht schon einmal den Versuch unternommen, in einer ruhigen Stunde selbst etwas zu zeichnen? Und wie viele verborgene Talente kommen nie zur Entfaltung, weil die Anleitung eines richtigen „Meisters" fehlt. Der Fernunterricht der Akademie ABC wird durch namhafte Künstler des Montmartre geleitet. Die in Jahrzehnten entwickelte Lehrmethode ist heute in 17 Ländern der ganzen Erde verbreitet. Sie unterhalten sich dabei brieflich mit den Kunst-Professoren in Paris, und Sie erhalten laufend Ihre Studienhefte mit vielen Bildern und Beispielen. Sie lesen, Sie betrachten, und Sie beginnen sofort zu zeichnen. Ihre Arbeiten senden Sie an die Akademie ABC nach Paris zur Begutachtung.

Wenn Sie zeichnen und malen können, dann werden Sie nicht nur von anderen bewundert, oder das Berufsleben bietet Ihnen bessere Chancen; vielmehr werden Sie vor allem mit jedem Ihrer Bilder ein tiefes, künstlerisches Erlebnis haben. Möchten Sie mehr darüber erfahren? Dann fordern Sie die Broschüre an.

GUTSCHEIN

An das deutsche Sekretariat der AKADEMIE ABC Lindenberg/Allgäu

Senden Sie mir bitte unverbindlich die große, 60seitige mehrfarbig bebilderte Broschüre D 11 über Ihren internationalen Fernunterricht in deutscher Sprache.

Name: ... (Herr/Frau/Frl.)

Vorname: ...

Wohnort: ...

Straße: ...

Bau- und Finanzierungsnachrichten

Überhitzte Baukonjunktur

Bundesregierung will Baupreissteigerungen entgegentreten

In dieser Zeitschritt wurde bereits verschiedentlich die Notwendigkeit begründet, dem bedrohlichen Ansteigen der Baupreise bald und energisch entgegenzutreten. Im vergangenen Jahr hat sich erneut die Dringlichkeit dieser Forderung bestätigt. Die Baupreise sind allein im Jahre 1961 um etwa 8 bis 9 % angestiegen, und ein Ende dieser Preisbewegung ist noch nicht abzusehen, zumal die Nachfrage am Baumarkt keine Beruhigung erkennen läßt. Dabei ist der Wohnungsbau in seiner Beanspruchung des Baumarktes in der letzten Zeit konstant geblieben. Stark gestiegen sind dagegen die Bauaufträge im Bereich des gewerblich-industriellen und vor allem des öffentlichen Hochbaues.
Eine besondere Note hat die Diskussion um die Baupreise durch eine Erklärung des Hauptverbandes der deutschen Bauindustrie erhalten, in der behauptet wird, daß die Bausparer in Wirklichkeit „Gewinner des Preisauftriebes, nicht dessen Opfer" seien. „Sie erleiden durch den Preisauftrieb in der Ansparzeit einen gewissen Kaufkraftverlust, aber sie profitieren für die Dauer der Hypothekentilgung von der wachsenden Massenkaufkraft und der Steigerung ihres Sachwertes bei gleichzeitiger Kaufkraftminderung der einzelnen Mark." Diese Behauptung löste einhellig den Protest in der Tagespresse aus, insbesondere auch in Kommentaren der Sparerschutzgemeinschaft und der Bausparkassenverbande. „Was hier zum Ausdruck kommt", schrieb die Frankfurter Allgemeine Zeitung, „ist blanker wirtschaftlicher Zynismus." Auch der Bundeskanzler, der sich sonst in wirtschaftspolitischen Fragen zurückhält, hat in jüngster Zeit mehrfach auf die bedrohliche Baupreisentwicklung hingewiesen und dabei erklärt, daß die Bausparer nicht enttäuscht werden dürften.

Bundesregierung will Baukonjunktur dämpfen

Nach diesen Erklärungen des Bundeskanzlers ist damit zu rechnen, daß die Bundesregierung energischer als vor einem Jahr bestrebt ist, Angebot und Nachfrage auf dem Baumarkt miteinander in Einklang zu bringen. Bekanntlich ist im Frühjahr 1961 der Plan des Bundeswohnungsbauministeriums, einen befristeten Baugenehmigungsstop für alle gewerblichen und öffentlichen Hochbauten einzuführen, am Widerstand der Länder gescheitert. Das Bundeswirtschaftsministerium und das Bundeswohnungsbauministerium haben jetzt Plane ausgearbeitet, mit denen die rechtlichen Voraussetzungen dafür geschaffen werden sollen, daß in denjenigen Bezirken, in denen ein Mißverhältnis zwischen Baukapazität und Baunachfrage besteht, die Nachfrage eingeschränkt werden kann. Davon dürften insbesondere die Großstädte und die Ballungszentren betroffen werden. Zuständig für die Drosselung der Baunachfrage sollen die bei den Arbeitsämtern bereits früher gebildeten Baukoordinierungsausschüssesein, in denen die zuständigen Behördenvertreter und die Vertreter der Wirtschaft mitarbeiten. In den betreffenden Bezirken soll dann neben der baupolizeilichen Genehmigung für den Baubeginn auch eine weitere Genehmigung des Baukoordinierungsausschusses erforderlich sein.

Wohnungsbau hat sozialen Vorrang

Die Genehmigungen der Baukoordinierungsausschüsse würden nach einer bestimmten Dringlichkeitsskala erteilt werden. Dabei dürften die Bauten für Zwecke der äußeren und inneren Verteidigung (Kasernen, Luftschutz usw.), öffentliche Bauten sozialen Charakters (Krankenhäuser, Schulen usw.) und der soziale Wohnungsbau zunächst Vorrang erhalten. Zurücktreten soll auf jeden Fall der öffentliche und gewerbliche Verwaltungsbau. Wie der industrielle Produktionsbau und der steuerbegünstigte und frei finanzierte Wohnungsbau behandelt werden, hängt von der Entscheidung des Parlaments ab. Die Bausparkassenverbände vertreten die Auffassung, daß es bei der derzeitigen Situation auf dem Wohnungsmarkt nicht gerechtfertigt ist, den Wohnungsbau einzuschränken, zumal die Preissteigerungstendenzen nicht von hier, sondern von den Großobjekten im Bereich des öffentlichen Verwaltungsbaus und des gewerblich-industriellen Baus ausgehen. Tatsache ist, daß bei vielen öffentlichen und gewerblichen Verwaltungsbauten nicht die Baupreise, sondern die Baufristen im Vordergrund stehen. Man holt Bauarbeiter von weit her, fordert Überstunden oder bietet Überpreise. Gerade die staatlichen Bauherren waren in der Vergangenheit mit ihren Angeboten nicht kleinlich. Dies mußte die Baupreise in die Höhe treiben. Die Eigenheime der Bausparer und auch der soziale Wohnungsbau mit den strengen Vorschriften für die Kosten- und Mietenhöhe waren nicht der Initiator, sondern Leidtragende dieser Entwicklung. Deshalb müssen die Bremsen dort angesetzt werden, wo die Ursachen der Preissteigerungen auf dem Baumarkt zu suchen sind.

Soziale Marktwirtschaft rechtfertigt Eingriffe

Vielfach wird eingewendet, daß solche regulierenden Eingriffe des Staates mit der sozialen Marktwirtschaft nicht im Einklang stunden. Fest steht jedoch, daß in einer sozialen Marktwirtschaft, die diesen Namen verdient, der Staat dann eingreifen muß, wenn aus bestimmten Grunden durch den freien Wettbewerb Angebot und Nachfrage nicht in Übereinstimmung zu bringen sind bzw durch den freien Wettbewerb Storungen ausgelost werden. Gerade das ist bei der jetzigen Situation auf dem Baumarkt der Fall. Der Staat muß deshalb dem Wohnungsbau, der aus sozialpoliti-

schen Gründen Vorrang haben muß, einen entsprechenden Platz auf dem Baumarkt garantieren und im Interesse der vielen Interessenten für ein Familienheim gerade aus den Kreisen der Arbeitnehmer für eine Stabilität der Baupreise sorgen. Es ist zu hoffen, daß die Pläne von Bundesrat und Bundestag zügig behandelt und in einer für die Bausparer tragbaren Form verabschiedet werden. Ge.

Lohnsteuer-jahresausgleich für den Hausbesitzer

Arbeitnehmer können bis zum 30. April beim Finanzamt den Lohnsteuerjahresausgleich beantragen. Dies ist nicht erforderlich (sogar nicht statthaft), wenn der Arbeitnehmer ohnehin zur Einkommensteuer oder auf Antrag verlangt wird.

Er wird von Amts wegen veranlagt

1. wenn Einkünfte, von denen der Steuerabzug vom Arbeitslohn nicht vorgenommen worden ist, insgesamt mehr als 800 DM betragen. Dabei werden „Nebeneinkünfte" aus mehreren Einkunftsarten, z. B. aus Kapitalvermögen (Zinsen) und aus Vermietung, zusammengerechnet;

2. wenn er einen voraussichtlichen Verlust aus Vermietung und Verpachtung durch einen (in der Regel als „vorläufig" bezeichneten) Freibetrag auf der Lohnsteuerkarte hat berücksichtigen lassen. Dies kommt vor allem bei Inanspruchnahme der erhöhten Abschreibung nach § 7b des Einkommensteuergesetzes in Betracht

Der Arbeitnehmer wird auf Antrag veranlagt

1. wenn er oder sein Ehegatte getrennte Veranlagung begehren. Das ist z. B. möglich, wenn beide Ehegatten als Arbeitnehmer tätig sind und in 1961 mehr als vier Monate verheiratet waren. Hierbei ist zu beachten, daß die Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung (oder die Verluste) dem Ehegatten zustehen, der als Eigentümer eingetragen ist.

2. wenn er Verluste aus Vermietung und Verpachtung geltend macht, weil er sie noch nicht auf der Lohnsteuerkarte berücksichtigen ließ

3. wenn er die Anrechnung der Kapitalertragsteuer auf die Steuerschuld begehrt (z. B. wenn er Aktien besitzt und Dividende erhalten hat)

Demnach hat der Lohnsteuerjahresausgleich für alle diejenigen Hausbesitzer, die Arbeitnehmer sind, Bedeutung, bei denen die vorstehenden Voraussetzungen nicht vorliegen, wo also die Einkünfte aus dem Haus unter 800 DM liegen. Das dürfte vor allem für einen großen Teil der Einfamilienhausbesitzer zutreffen. Um es noch einmal klar herauszustellen: Wenn bei einem Arbeitnehmer aus dem Hausbesitz kein Verlust entsteht, andererseits der Überschuß aus den Mieteinkünften (einschließlich dem Mietwert der eigenen Wohnung) unter 800 DM bleibt und dieser Betrag auch durch andere Nebeneinkünfte nicht überschritten wird, dann kann der Arbeitnehmer nach dem Gesetz nicht zur Einkommensteuer veranlagt werden. Wenn er also noch Werbungskosten, Sonderausgaben oder außergewöhnliche Belastung geltend machen will oder die noch nicht berücksichtigte Änderung des Familienstandes zu seinen Gunsten, muß er dies im Lohnsteuerjahresausgleich bis zum 30. April tun.

Falls er veranlagt wird, kann er die genannten Aufwendungen oder Änderungen in der Einkommensteuererklärung vermerken, die im Zweifel nicht vor dem 31. Mai abzugeben ist.

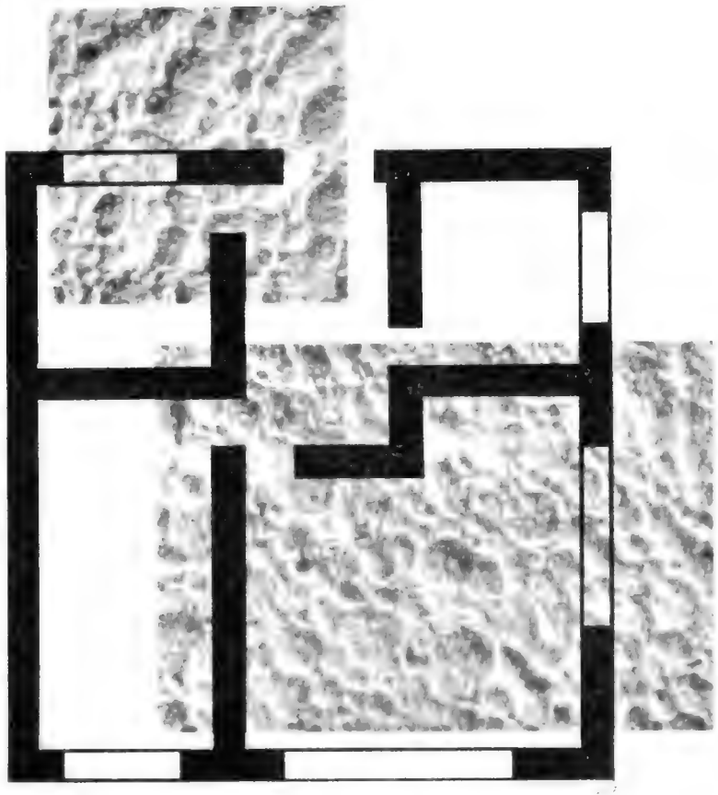
Wenn der Hausbesitzer und seine Ehefrau als Arbeitnehmer in 1961 tätig waren, wurden sie nach Stuerklasse IV versteuert. In diesem Fall können sie nur die Durchführung des gemeinsamen Lohnsteuerjahresausgleichs beantragen (wenn sie nicht die getrennte Veranlagung wählen). Für ihn läuft die Antragsfrist nicht am 30. April, sondern erst mit der Abgabe der Frist für die Einkommensteuererklärung ab.

Hausbesitzer (insbesondere von Mietwohngrundstücken), die in den vergangenen Jahren veranlagt worden sind, weil ihre Mieteinkünfte 800 DM überstiegen haben, aber in 1961 durch erhöhte Ausgaben für Reparaturen oder sonstige Umstände weniger als 800 DM erzielt haben, tun daher gut daran, vorsorglich den Lohnsteuerjahresausgleich zu beantragen, wenn sie noch Umstände für eine Steuerherabsetzung geltend machen wollen. Es bestehen keine Bedenken, darauf hinzuweisen, daß der Antrag nur vorsorglich zur Fristwahrung gestellt wird, weil eine Veranlagung wegen Mieteinkünfte unter 800 DM wahrscheinlich nicht durchgeführt wird. Dabei sei auf folgende Vorteile des Lohnsteuerjahresausgleichs hingewiesen

Wenn ein Arbeitnehmer, dessen Arbeitslohn in 1961 10 000 DM betrug, 600 DM Mieteinkünfte erzielt hat und jetzt 700 DM neue Sonderausgaben geltend macht, dann wird nicht etwa bei ihm eine Verrechnung durchgeführt: 700 ./. 600 = 100 — und nur diese 100 DM abgezogen, sondern die Sonderausgaben werden — wenn die sonstigen Voraussetzungen (z. B. daß der in die Lohnsteuertabelle eingearbeitete Pauschbetrag von 636 DM überschritten wird) erfüllt sind — in voller Höhe berücksichtigt

Wenn die Ehe eines Arbeitnehmers in 1961 vor dem 1. Mai geschieden worden ist (vorausgesetzt, daß er nicht schon in 1960 getrennt gelebt hat), bleibt er auch beim Lohnsteuerjahresausgleich das ganze Jahr in Steuerklasse III, wenn ein Kind des Arbeitnehmers vor dem 1. Mai 1961 das 18. Lebensjahr vollendet hat, erhält er auf der Lohnsteuerkarte und eben auch im Lohnsteuerjahresausgleich für dieses Kind Kinderfreibetrag — bei der Veranlagung wurde er im ersten Fall als unverheiratet behandelt werden

Fortsetzung nächste Seite



Im Grundriß wird schon isoliert...

Die künftigen Bewohner sollen nicht mit Schrecken an die hohen Heizungskosten im Winter denken müssen; sie sollen aber auch nicht gezwungen sein, die Feste der Nachbarn „akustisch" mitzufeiern.

Ein hervorragendes Isoliermaterial nach dem neuesten Stand der Technik ist

STYROPOR.

Dieser schneeweiße und hochporöse Schaumstoff hat eine ausgezeichnete thermische und akustische Isolierfähigkeit. Eine ca. 1,0 cm dicke Platte verbessert zum Beispiel je nach Aufbau der Massivdecke die Trittschalldämmung um 13-15 Phon.

Weitere Eigenschaften von Schaumstoffen aus STYROPOR: federleichtes Gewicht (spez. Gewicht 0,02 g/cm³), saugt aufgrund der geschlossenen Zellenstruktur kein Wasser auf, gute mechanische Festigkeit, leicht zu verarbeiten, beständig gegen Säuren und Laugen, kein Nährboden für Schimmel- und Fäulniserreger, schwer entflammbar.

Die BASF liefert den Rohstoff STYROPOR.

Auf Wunsch senden wir Ihnen gern Anschriften von Verarbeiterfirmen.

BASF

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG

LUDWIGSHAFEN AM RHEIN

Auf der 14. Deutschen Handwerksmesse in München, vom 12. 4. bis 23. 4. 1962, finden Sie uns in Halle 11, Stand 174-175.

Auf der Hannover-Messe 1962 vom 29. 4. bis 8. 5. 1962, stellen wir aus in Halle 20, Stand c/321. Magnetophonband BASF zeigen wir Ihnen in Halle 11, Stand 27.

Bau- und Finanzierungsnachrichten

Fortsetzung von Seite 39

und im zweiten Fall für das Kind keinen Freibetrag erhalten, wenn nicht das Kind noch in Berufsausbildung steht.

Es sei noch darauf hingewiesen, daß allerdings auch in folgendem Fall keine Verrechnung stattfindet: Bei einem Arbeitnehmer übersteigen die Mieteinkünfte 800 DM, z. B. sie betragen 1000 DM; er will nun noch Sonderausgaben in Höhe von 1600 DM geltend machen. Hier kann man natürlich nicht etwa sagen: 1600 · 1000 = 600, d. h., die unversteuerten Einkünfte bleiben unter 600 DM, es fände somit keine Veranlagung statt. Eine derartige Verrechnung gibt es nicht. Die Veranlagung wird durchgeführt.

Oft führen Finanzämter die Veranlagung bei einem Arbeitnehmer-Hausbesitzer, der immer veranlagt wird, ausnahmsweise auch in dem Jahr durch, wenn seine Mieteinkünfte unter 800 DM bleiben. Ein Anspruch besteht darauf nicht. Wenn Zweifel bestehen, ob jemand veranlagt wird (und er ein Interesse daran hat, weil er noch steuerermäßigende Umstände vorbringen will), empfehlen wir, vor dem 30. April beim Finanzamt anzufragen und sich eine verbindliche Zusicherung geben zu lassen. *A. H.*

Vorschläge des Zentralverbandes der Haus- und Grundbesitzer für die Gesetzgebungsarbeit in der 4. Legislaturperiode

Ausgehend von der Erwägung, daß die politischen Ereignisse, die gegenwärtig unser Dasein überschatten, den vierten Deutschen Bundestag veranlassen sollten, das Privateigentum als eine der tragenden Säulen unserer freiheitlichen Lebensordnung mehr als je zuvor zu sichern und insbesondere das Haus- und Wohnungseigentum als [illegible] Eigentumsform aus [illegible] Gründen in verstärktem Maße zu fördern, hat der Zentralverband der Deutschen Haus- und Grundbesitzer namens des privaten Haus- und Grundbesitzes für die in der neuen Legislaturperiode zu treffenden gesetzgeberischen Maßnahmen die nachstehenden Forderungen aufgestellt und in einer Denkschrift eingehend begründet:

1. Alsbaldige Verabschiedung des endgültigen Gesetzes über die Gewährung von Miet- und Lastenbeihilfen.
2. Weitere Erhöhung der preisgebundenen Mieten zum Ausgleich für die fortgesetzte Steigerung der

Die Fußbodenpflege mit Glänzer

Früher jede Woche heute nur viermal

Glänzer pflegt alle Böden!

Glänzer ist kein Lack, sondern ein Edel-Selbstglanzwachs für alle Böden – für Linoleum und Kunststoff, Holz, Gummi und Steinfliesen. Glänzer trocknet klar auf: selbst helle Böden verfärben nicht. Was bei der ersten Glänzer-Pflege für einige Böden zu beachten ist, sagt Ihnen die Gebrauchsanweisung auf dem Kanister.

So glänzert man richtig:

Hauptsache: Der Fußboden muß sauber und trocken sein. Dann tragen Sie Glänzer am besten mit einem Schaumstoffwischer dünn und gleichmäßig auf – also bitte nicht einreiben! – Machen Sie sich frei von den bisherigen Gewohnheiten des Einwachsens ... glänzern Sie keinesfalls jede Woche: Viermal im Jahr genügt!

Glänzer kommt aus den Erdal-Werken – dort versteht man was von Glanz und Pflege! Qualität und Wirkung verbürgt die Garantie-Karte an jedem Kanister.

® = Registriert als internationales Warenzeichen. Auch in Österreich, in der Schweiz, in Frankreich, Belgien, Holland, Luxemburg und Dänemark erhältlich

Kosten, insbesondere der Kosten für die Instandhaltung.

3. Zulassung der weiteren Mieterhöhung bis zu maximal 20% gemäß § 4 des II. Bundesmietengesetzes für kleine und billige Altbauwohnungen bereits ab 1. 3. 1962.

4. Aufhebung der Mietpreisbindung in allen Kreisen und kreisfreien Städten, in denen die Wohnraumbewirtschaftung entfallen ist oder künftig wegfällt.

5. Zulassung der Kostenmiete auch für die Sozialwohnungen des Ersten Wohnungsbaugesetzes und Erhöhung der Pauschsätze der Zweiten Berechnungsverordnung.

6. Dem Althausbesitz ist grundsätzlich zu gestatten, Modernisierungsarbeiten gemäß den im sozialen Wohnungsbau geforderten Mindestausstattungen auch gegen den Willen der Mieter durchzuführen.

7. Laufende Bereitstellung ausreichender öffentlicher Mittel für die Instandhaltung und Modernisierung des Althausbesitzes.

8. Änderung der Neubaumietenverordnung dahingehend, daß die Umlage nachträglicher Aufwendungen des Vermieters für den Wohnwert verbessernde Arbeiten auch bei Sozialwohnungen des Ersten Wohnungsbaugesetzes zugelassen wird.

9. Schaffung eines Instandhaltungsindexes durch das Statistische Bundesamt.

10. Ausdehnung der Vergünstigungen für die vorzeitige Ablösung öffentlicher Baudarlehen auf alle öffentlich geförderten Wohnungen und wesentliche Erhöhung des Kapitalnachlasses.

11. Das künftige Mietrecht muß sowohl für den Mieter als auch für den Vermieter in gleichem Maße sozial gerecht gestaltet werden.

12. Das ins Bürgerliche Gesetzbuch aufgenommene Widerspruchsrecht des Mieters sollte überprüft und eine bessere Regelung angestrebt werden.

13. Die zur Zeit für Mietstreitigkeiten im Mieterschutzgesetz verankerte Prozeßführungsbefugnis der Vermieter- und Mieterorganisationen sollte auch in Zukunft beibehalten werden.

14. Sondermaßnahmen für [illegible] zur vollen Rechtsangleichung.

15. Das Wirksamwerden der neuen Einheitswerte darf zu keiner Erhöhung des Gesamtaufkommens der Grundsteuer führen; dies muß durch entsprechende Neubemessung der Grundsteuermeßzahlen und gemeindlichen Hebesätze gewährleistet werden (vgl. die im ID 1961 auf S. 187 auszugsweise wiedergegebenen Leitsätze zur Neuordnung der Gemeindefinanzen).

16. Wiederbeseitigung der Baulandsteuer.

17. Weitere Verbesserungen sowie beschleunigte Abwicklung des Lastenausgleichs.

18. Bei der Stadterneuerung sollte darauf geachtet werden, daß sie in

Fortsetzung nächste Seite

spart Zeit und Arbeit

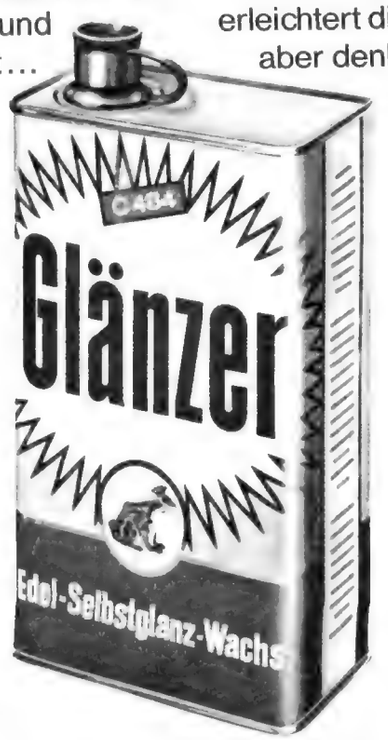
2GV2b

einwachsen– im Jahr glänzern

Früher machte die Fußbodenpflege jede Woche viel Arbeit. Seitdem es Glänzer gibt, ist das anders geworden. Wenn Sie Ihren Fußboden erst richtig mit Glänzer behandelt haben, brauchen Sie nur viermal im Jahr neu zu glänzern! Dazu kommen drei weitere große Vorteile: Glänzer läßt sich mühelos auftragen, erzeugt von selbst Glanz und erleichtert die tägliche Reinigung. – Pflegen Sie Ihren Fußboden auf neue und moderne Art… aber denken Sie daran: Glänzern kann man nur mit Glänzer!

Glanz nach Wunsch!

Der Glänzer-Auftrag trocknet in erstaunlich kurzer Zeit, und dabei entsteht ganz von selbst ein seidig schimmernder Glanz. Wünschen Sie jedoch spiegelnden Hochglanz, dann brauchen Sie nur mit einem weichen Tuch oder einem Mop kurz nachzupolieren. Ob so oder so… Glänzer schenkt Ihnen immer Glanz nach Wunsch!



Ganz leicht zu reinigen!

Ihr Glänzer-Boden ist – trocken oder feucht – stets schnell zu säubern. Wenn der Boden stärker verschmutzt ist, läßt er sich mit Rexal ganz leicht reinigen. Sogar Gummiabsatzstriche verschwinden dabei im Nu. Danach brauchen Sie nicht etwa neu zu glänzern: Rexal entfernt nur den Schmutz, aber nicht den Glänzer-Auftrag!

glänzern kann man nur mit **Glänzer**®

Testen Sie Ihre Fußboden-Wünsche!

In zweckbetonten Räumen wie Küchen und Bädern ist die Wahl des Fußbodens kein Problem. Anders ist es in Wohn-, Schlaf- und Arbeitsräumen. Wenn Sie hier Ihren Fußboden selbst bestimmen können oder wenn Sie vorhandenen verändern wollen, welches Material würden Sie wählen? Welche Eigenschaften halten Sie für die wichtigsten?
Testen Sie einmal, welche Ihrer Fußboden-Wünsche ein tellux-Teppichboden erfüllt. Hier sind die markantesten tellux-Eigenschaften aufgezählt. Kreuzen Sie an, welche Sie besonders schätzen:

1. tellux-Teppichboden repräsentiert – die Räume wirken größer, eleganter und wertvoller
2. Mit tellux wohnt man leiser – tellux dämpft den Tritt- und Raumschall
3. ... und wärmer – tellux isoliert gegen Fußboden-Kälte
4. tellux schafft wohnliche Behaglichkeit
5. Auf tellux geht man weich und sicher
6. tellux-Farben verschönen jeden Raum – 31 Dessins stehen zur Wahl, also für jeden Geschmack und Stil das Richtige
7. tellux franst nicht und läßt sich in jeder Richtung schneiden und verlegen
8. tellux kann wieder vom Boden gelöst und beim Umzug mitgenommen werden
9. tellux hat eine staubdichte, fleckenwasserbeständige Rückseitenschicht, kein Schmutz kann unter den Teppichboden gelangen
10. Darum hat die Hausfrau weniger Arbeit mit dem Fußboden. Wo tellux liegt, genügt ein Staubsauger und Staubsauger-Reinigung kostet praktisch nichts

Schon wenn Sie mehr als 3 Kreuze setzen können, lohnt es sich für Sie, alles Weitere über tellux-Teppichboden zu erfahren: Welche Qualitäten und Farben es gibt, wie er verlegt wird, was er kostet, wie man ihn pflegt usw. Senden Sie den Gutschein dieser Anzeige an das tellux-Werk – tun Sie es, auch wenn Sie heute oder morgen noch nicht an die Anschaffung eines Teppichbodens denken. Sie erhalten dafür kostenlos und unverbindlich eine farbige tellux-Fibel, die Sie über das schönere Wohnen mit tellux-Teppichboden unterrichtet und je ein Original-Muster aller vier tellux-Qualitäten.
Wenn Sie wollen, können Sie uns dafür eine Bitte erfüllen: Schreiben Sie in den Gutschein die tellux-Eigenschaften, die Ihnen am wichtigsten sind. (Die Zahlen des obigen Tests genügen.)

GUTSCHEIN

tellux-Beratungsdienst, Emsdetten / Westf.

Bitte senden Sie mir Ihr Informationsmaterial über tellux-Teppichboden.

Name _____

Anschrift _____

(Nur ausfüllen, wenn Sie Lust dazu haben).

Von den Teppichboden-Eigenschaften schätze ich am meisten

_____

03610

tellux

TELLUX-WERK EMSDETTEN · WESTF.

NIEBURG KÜCHEN

exzellent 300
exquisit 400

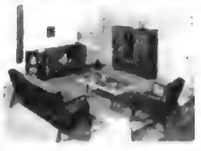
küchen im internationalen stil

Bitte schreiben Sie uns. Gern schicken wir Ihnen unseren Katalog und nennen Ihnen Bezugsquellen.

NIEBURG KÜCHEN OLPE/WESTF. ABT. D1

Schlanker überall figurgezielt nur dort, wo Sie es wollen, z. B. an Taille, Hüften, Waden, Oberschenkeln, Doppelkinn. Jetzt mühelos zur Idealfigur durch die fettabbauende Schlank-Massage-Creme **FERMENTEX** mit Hautverjüngung. Erfolgsbewährt. Beglückt werden Sie deutlich spüren: wieder schlanker - ohne Hungern! Schlankkur mit Zehrcreme **FERMENTEX** reduziert örtlich übermäßigen Fettansatz, der Ihre Schönheit belastet. Kurpackung DM 15,40, Original-Packung DM 8.25 — und zur Verminderung des gesamten Gewichtes das verjüngende **Schlank-Schaumbad mit Saunawirkung** Orig.-Fl. DM 5,80 - Doppel-Fl. 10,20 Prospekte gratis.
Orient-cosmetic Abt. 7 X 403 B
Wuppertal-Vohwinkel · Postfach 509

Über 200 Modelle Qualitäts-Anbaumöbel direkt ab Fabrik



Außerdem Teppiche, Tische, Küchen, Polster- und Kleinmöbel. Ratenzahlung. Rückgaberecht, kein Vertreterbesuch! Fordern Sie Gratiskatalog.

STRÖWER **Möbelfabrik und Versand** Rietberg/Westf. Hausfach A 1851

FEFI

Stahl-Schwingtore

für Garagen

FELIX FIAND GMBH.
NEUWIED/RH. TEL. 22244-45

Bau- und Finanzierungsnachrichten

Fortsetzung von Seite 41

den notwendigen Grenzen gehalten und gewährleistet wird, daß Grund und Boden weitgehend im Einzeleigentum verbleiben (vgl. die im ID 1961 auf Seite 122 wiedergegebenen Leitsätze zur Stadterneuerung).
19. Die Kosten für obligatorische Luftschutzmaßnahmen in Wohngebäuden dürfen unter keinen Umständen dem Hauseigentümer aufgebürdet werden.
20. Ersatzlose Aufhebung der Vorschriften der Kleingarten- und Kleingartenpachtlandordnung.
21. Gesetzliche Vorschriften und Zurverfügungstellung der erforderlichen Mittel für eine wirksamere Bekämpfung der Verunreinigung der Luft, der Verschmutzung der Gewässer sowie des Lärms.
22. Ungeschmälerte Weiterführung der eigentumbildenden Förderungsmaßnahmen im Bereich der Wohnungswirtschaft, insbesondere Aufrechterhaltung des § 7 b EStG.

(Entnommen dem Informationsdienst des Deutschen Volksheimstättenwerks, Köln.)

Gesetz über Gebührenbefreiung beim Wohnungsbau vom 30. Mai 1953 (BGBl Teil I. Seite 273)

Nach § 1 des genannten Gesetzes sind Geschäfte, die überwiegend der Schaffung von öffentlich geförderten oder steuerbegünstigten Wohnungen oder Wohnräumen dienen, von den in der Kostenordnung bestimmten Gerichtsgebühren mit Ausnahme der Beurkundungs- und Beglaubigungsgebühren befreit. Zu den Geschäften im Sinne dieser Bestimmung gehören nicht nur Amtshandlungen des Grundbuchamts, vielmehr kann auch die Erteilung einer vormundschaftsgerichtlichen Genehmigung gebührenfrei sein (LG. Berlin, Beschluß vom 25. September 1959).

Die Gebührenbefreiung wird jedoch nur dann endgültig gewährt, wenn dem betreffenden Grundbuchamt (Vormundschaftsgericht) nachgewiesen wird, daß die diesbezügl. Voraussetzungen vorliegen. Bei steuerbegünstigten Wohnungen muß dies durch Vorlage einer Bescheinigung der dafür zuständigen Stelle (vielfach die untere Verwaltungsbehörde) geschehen. Als Gebührenbefreiungsnachweis kommt beim öffentlich geförderten Wohnungsbau auch die Vorlage des Bewilligungsbescheids für die öffentlichen Mittel in Betracht.

Solange die Bescheinigung oder der Bewilligungsbescheid noch nicht vorgelegt werden kann, ist das Geschäft von Gebühren befreit, wenn der Bauherr versichert, daß es sich um ein Geschäft im Sinne des § 1 des Gesetzes handelt. Wird innerhalb von fünf Jahren nach Ablauf dieser Versicherung die Bescheinigung oder der Bewilligungsbescheid nicht vorgelegt, so entfällt die Gebührenbefreiung (§ 3 des Gesetzes).
Das OLG. Stuttgart hat nunmehr durch Beschluß vom 4. 10. 1960 — 8 W 227/60 — unter Abweichung von dem Senatsbeschluß vom 4. 2. 1960 — 8 W 16/60 — entschieden:
1. Die Gerichtsgebühren, von deren Entrichtung der Bauherr zunächst befreit ist, weil er eine Versicherung gemäß § 3 Abs. 2 S 1 GebBefrG abgegeben hat, werden nicht schon in dem Zeitpunkt fällig, in dem der Bauherr die in dieser Bestimmung erwähnte amtliche Bescheinigung nicht vorgelegt hat, obwohl er sie hätte vorlegen können; denn der Zeitpunkt des „Vorlegenkönnens" ist zu unbestimmt, als daß sich nach ihm der Fortfall der Gebührenbefreiung und damit der Beginn der Verjährungsfrist (§ 17 Abs. 1 KostO.) richten könnte. Vielmehr entfällt die — vorläufige — Gebührenbefreiung erst dann, wenn der Bauherr, gleichgültig, wann er diese Bescheinigung hätte vorlegen können, die Fünfjahresfrist nach § 3 Abs. 2 S. 2 GebBefrG hat verstreichen lassen, ohne die Bescheinigung vorzulegen oder in anderer Weise den Nachweis zu führen, daß die Voraussetzungen für eine — endgültige — Gebührenfreiheit gegeben sind.
2. Die Fünfjahresfrist des § 3 Abs. 2 S. 2 GebBefrG läuft für jedes einzelne Geschäft von der Abgabe der Versicherung gemäß § 3 Abs. 2 S. 1 GebBefrG an. Ist bei dem Grundbuchgeschäft versehentlich unterlassen worden, von dem Bauherrn eine Versicherung über das Vorliegen der Voraussetzungen für die Gebührenfreiheit abgeben zu lassen, so läuft die Fünfjahresfrist vor dem Zeitpunkt des Geschäfts an, für das Gebührenfreiheit beansprucht wird.
3. Es ist zwar Aufgabe des Grundbuchbeamten, den Bauherrn bei der Vornahme des Geschäfts zu der Abgabe einer Versicherung nach § 3 Abs. 2 S. 1 GebBefrG zu veranlassen und ihn, wenn er oder sein Bevollmächtigter rechtsunkundig ist, auf den Lauf und die Bedeutung der Fünfjahresfrist hinzuweisen. Es gehört aber grundsätzlich nicht zu den Pflichten des Grundbuch- oder Kostenbeamten, den Bauherrn rechtzeitig an die Einhaltung der Fünfjahresfrist zu erinnern. Vielmehr ist es grundsätzlich Sache des Bauherrn, rechtzeitig die amtliche Bescheinigung nach § 3 Abs. 2 GebBefrG vorzulegen und sich so die Gebührenbefreiung zu erhalten. Nur besondere Umstände des Einzelfalles können es erforderlich machen, daß der Grundbuch- oder Kostenbeamte den Bauherrn auf die fristgemäße Vorlage der Bescheinigung nach § 3 Abs. 2 GebBefrG hinweist, so z. B. wenn der Bauherr in der Annahme, alles für die Gebührenbefreiung Erforderliche getan zu haben, eine Bescheinigung vorlegt, die nicht den Erfordernissen des § 3 GebBefrG entspricht. *R. D*

GRUNDSTÜCKSMARKT

Unter dieser Überschrift veröffentlichen wir Hinweise auf käufliches Bauland, auf geplante oder ausgeführte Bauten von Eigenheimen und Eigentumswohnungen, die uns zugegangen sind. Die Angebote sind weder für uns noch für die meldende Stelle verbindlich. Die Hinweise sind alphabetisch nach Ländern oder Landesteilen, und innerhalb dieser Ordnung nach Gemeinden geordnet. Interessenten wenden sich unter Angabe ihrer vollen Anschrift und der Nummer ihres Bausparvertrags an die jeweils angegebene Auskunftsstelle.

B = Bauplatz, **Bu** = Bungalow, **DH** = Doppelhaus, **E** = Einfamilienhaus, **ED** = Einfamiliendoppelhaus, **EE** = Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, **Erb** = Erbbaurecht, **EW** = Eigentumswohnung, **HaT** = Häuser aller Typen, **K** = Kennziffer, **Krs** = Kreis, **Ks** = Kleinsiedlung, **MF** = Mehrfamilienhaus, **R** = Reihenhaus, **ZW** = Zweifamilienhaus

Auskunftsstelle: Öffentliche Bausparkasse Braunschweig, Abteilung der Braunschweigischen Staatsbank.
BRAUNSCHWEIG, Bohlweg — Ecke Damm

Brschwg.-Südstadt; E, EW
Brschwg.-Wenden, Krs. Brschwg.; DH, R
Bad Harzburg, Krs. Wolfenbüttel; B, ED, EW, Schwedenhäuser
Bettmar, Krs. Brschwg.; B
Clus, Krs. Gandersheim; B
Cramme, Krs. Wolfenbüttel; E
Cremlingen, Krs. Brschwg.; B
Danndorf, Krs. Helmstedt; E
Destedt, Krs. Brschwg.; E
Dibbesdorf, Krs. Brschwg.; B
Duttenstedt, Krs. Brschwg.; B
Essinghausen, Krs. Brschwg.; B
Flechtorf, Krs. Brschwg.; ZWR
Fümmelse, Krs. Wolfenbüttel; B für E und ED
Grafhorst, Krs. Helmstedt; E
Hahausen, Krs. Gandersheim; B
Harlingerode, Krs. Wolfenb.; R, DH
Herrhausen, Krs. Gandersheim; B
Holzminden, Krs. Holzminden; B
Hondelage, Krs. Brschwg.; B
Hordorf-Schandelah, Krs. Braunschweig; B
Kl.-Schöppenstedt, Krs. Brschwg.; B
Kl.-Stöckheim, Krs. Brschwg.; E, ER, Schwedenhäuser
Lehre, Krs. Brschwg.; E, DH
Mascherode, Krs. Brschwg.; E, ER
Neuekrug-Hahausen, Krs. Gandersheim; B für Bu
Siersse, Krs. Brschwg.; ER, ED
Schapen, Krs. Brschwg.; B
Schöppenstedt, Krs. Wolfenb.; E, EW
Stadtoldendorf, Krs. Holzminden; B
Vechelde, Krs. Brschwg.; B, E, EW, HaT
Velpke, Krs. Helmstedt; E
Vorsfelde, Krs. Helmstedt; B für E
Watenbüttel, Krs. Brschwg.; B, E, EW, HaT
Weddel, Krs. Brschwg.; B
Wenden, Krs. Brschwg.; B
Wolfenbüttel, Krs. Wolfenb.; B, E, ED, EW, Bu, R, Schwedenhäuser, ZW

Bad Oeynhausen, Ortsteil Oberbecksen; E, ED
Bad Salzuflen, Ortst. Wüst.; E, ED
Clausthal-Zellerfeld; E
Meine; B
Neu-Schulenberg; EW
Wildemann; B

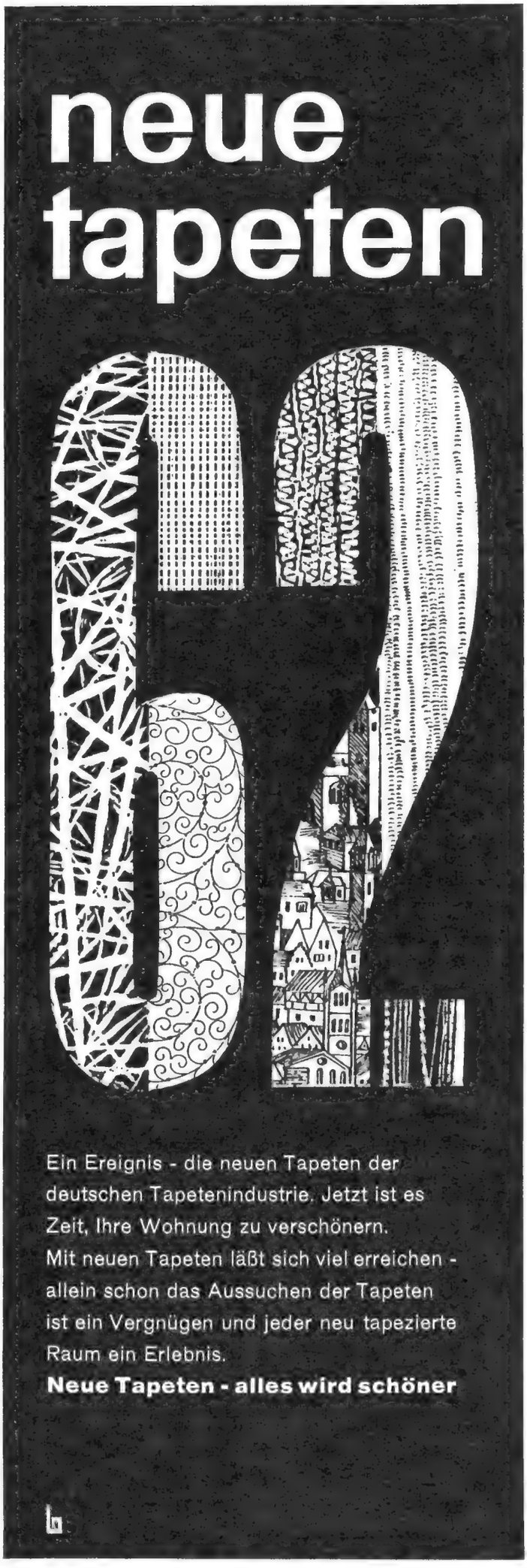
Auskunftsstelle: Öffentliche Bausparkasse Hamburg, Abteilung Baulandbeschaffung und Hausbau, HAMBURG, Hermannstr. 46 (Fölschblock) Eingang B — Tel. 33 94 41, App. 284/286

Im Bau:
Garstedt b. Hamburg; 23 R u. DH
Hamburg-Bramfeld; 52 R
Hamburg-Rahlstedt; 31 R
Prisdorf b. Hamburg; 2 DH
Quickborn bei Hamburg; 10 Bu
Schenefeld b. Hamburg; 43 R u. DH
Wedel bei Hamburg; 10 R

In der Planung:
Ahrensburg bei Hamburg; 8 Bu
Hamburg-Groß-Flottbek; 42 Bu
Hamburg-Lemsahl-Mellingst.; 4 B
Hamburg-Lurup; 12 EW
Hamburg-Sasel; 103 R, Bu und E
Hamburg-Schnelsen; 18 EW
Hamburg-Volksdorf; 197 R und Bu
Garstedt b. Hambg.; 34 R u. 11 EW
Wentorf bei Hamburg; 22 Bu

Auskunftsstelle: Westfälische Landesbausparkasse — Westfälische Grundstücksgesellschaft mbH, MÜNSTER/Westf., Servatiiplatz

Ahlen, Krs. Beckum; E
Albersloh, Krs. Münster-Land; R
Altenberge, Krs. Münster-Land; Bu
Altlünen; R
Appelhülsen, Krs. Münster-Land; R
Ascheberg-Davensberg; E, Erb
Attendorn, Krs. Olpe; B, Erb
Balve, Krs. Arnsberg; B
Beckum; E, R, Bu
Belecke; B
Berghaltern; R
Berleburg; R, E, Bu
Bielefeld; R
Bielefeld; EW
Bochum; E, R, Erb
Bockum-Hövel; E, EE
Börkenförde, Krs. Lippstadt; Erb
Breckerfeld; B
Brügge-Stüttinghausen; B
Bünde, Krs. Herford; B
Castrop-Rauxel; E
Coesfeld; Ks
Dahl, Krs. Ennepe-Ruhr; E, Bu, R
Datteln; E, Erb
Dortmund-Aplerbeck; R
Dortmund-Altenderne; B
Dortmund-Kirchlinde; E, R
Ennepetal-Oberbauer; E, DH, Ks
Epe; E
Gehrden, Krs. Warburg; Ks
Geseke, Krs. Lippstadt; EE, DH
Gevelsberg; E, DH
Gladbeck; Erb
Gronau; EW, E
Großenmarpe, Krs. Detmold; Ks
Halver, Krs. Altena; E, Bu
Hamm; R
Hardissen, Krs. Detmold; R
Hausberge/Porta; R
Heiden, Krs. Detmold; E
Herzebrock; E, R, Bu
Holzen; E
Hörstel, Krs. Tecklenburg; DH
Hörstmar, Krs. Detmold; R
Höxter/Weser; R, Erb
Iserlohn; EW, Bu
Jerxen-Orbke; R, E, DH
Kirchborchen; E, Ks
Langenberg, Krs. Wiedenbr.; E, R
Langschede, Krs. Unna; E
Lippstadt; R



BRILL'S

MOTOR-RASEN-MÄHER

In enger Zusammenarbeit mit dem Fachhandel erzeugen wir seit mehr als 85 Jahren in unserem Familienunternehmen die in Deutschland meistgekauften Rasenmäher.

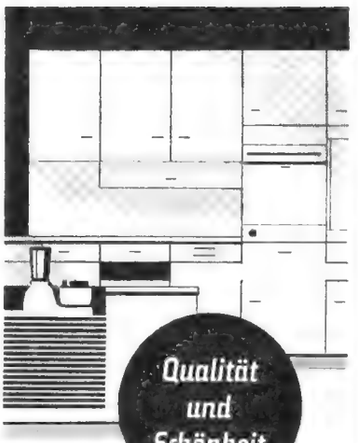
SICHELMÄHER mit MESSERWALZEN oder ELEKTROMÄHER

bieten Ihnen für jeden Verwendungszweck die am besten geeignete Maschine.

Alles will den Rasenmäher

BRILL

GEBR. BRILL, Abt. 21
WUPPERTAL-VOHWINKEL 5



Qualität und Schönheit

ROTTMANN ALLRAUM KÜCHEN

Resopal

und das Ergebnis jahrelanger Erfahrung und vorausschauender Planung

Bitte, schreiben Sie uns!

ROTTMANN MÖBELFABRIK · HERFORD/WESTF.

Abt. 7/41

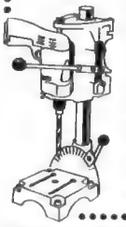
Ein Mann, der alles kann,

der mit beiden Füßen sicher im praktischen Leben steht! - Auch Sie können daheim vieles selbst machen, wenn Sie die Wolf-WERKMEISTER haben, die kräftige Elektro-Bohrmaschine mit mehr als 35 Zusatzgeräten zum Sägen, Schleifen, Hobeln, Drechseln u. v. a. Heimwerken spart Zeit und Geld und ist fröhliche Entspannung vom Alltag. Heimwerken wäre das Richtige für Sie.

Senden Sie den untenstehenden Gutschein am besten sofort ab an Emil Lux, Remscheid, Abt. W 4/22

GUTSCHEIN

W 4/22 zur kostenlosen Übersendung des 84-seitigen LUX-Gesamtkataloges. Sie finden darin neben der robusten hochtourigen WERKMEISTER (DM 177,–) eine Fülle kraft- und zeitsparender Maschinen für alle Arbeiten in Haus, Hof und Garten. Nach dem LUX-Gesamtkatalog können Sie sich eine komplette Heimwerker-Werkstatt aussuchen und einrichten.



LUX

Selbst ist der Mann

EMIL LUX · REMSCHEID

Lübbecke; R
Lüdenscheid; E
Lünen; R, EW
Marl; R
Methler, Krs. Unna; DH
Mettingen; E
Minden, Landkreis; B
Münster-Gievenbeck; Bu, EW, E, R
Münster-Kinderhaus; R, Bu
Münster-Mecklenbeck; E, DH
Müssen bei Lage; B
Neheim-Hüsten; R, EW
Neubeckum, Krs. Beckum; R
Neuenkirchen, Krs. Wiedenbr.; E
Niederaden; E
Niedereimer, Krs. Arnsberg; R
Niederwenigern b. Hattingen; E, R
Oberbrügge, Krs. Altena; E
Oelde; R
Oeventrop; E
Olpe; E, DH, R
Opherdicke, Krs. Unna; Ks
Remmighausen bei Detmold; DH
Rheda; EW, E
Rhynern, Krs. Unna; E
Rödinghausen, Krs. Herford; B
Schalksmühle; E
Schwerte; Bu
Selm; E, Erb
Seppenrade; E, Erb
Soest; R
Suderwick, Krs. Borken; B
Sylbach, Krs. Lemgo; B
Telgte, Krs. Münster; B
Valdorf; Erb
Wanne-Eickel; Bu
Warburg; B
Warendorf; E, DH
Wattenscheid; B
Weidenau, Krs. Siegen; R
Werl-Aspe; R
Werl-Ost, Krs. Soest; R, DH, EE
Werne; B
Westenholz, Krs. Paderborn; E
Westerkappeln, Krs. Tecklenb.; DH
Wiescherhöfen bei Hamm; E
Wolbeck bei Münster; Bu

Auskunftsstelle: Öffentliche Bausparkasse Württemberg, Vermittlungsstelle für Baubetreuung, STUTTGART, Jägerstraße 34

Stuttgart-Innenstadt; 23 EW, Bu, K 801, MF, K 822
Stuttgart-Vororte; 29 EW, 8 ER, 4 ED, 4 ZW
Aalen; HaT, ZW, K 720
Aldingen, Krs. Ludwigsburg; EW, K 858, ED, K 722
Alfdorf, Krs. Schwäb.-Gmünd; ED, K 802
Asperg, Krs. Ludwigsburg, 3 EW, ER, K 762
Backnang; 2 EW, 2 ER, E, K 803, ZW, K 757
Bad Wimpfen; ER, K 443
Baiersbronn, Krs. Freudenstadt; E und Ferienhäuser, K 713
Balingen, HaT; K 34
Berkheim, Krs. Eßlingen; ED, K 851
Bernhausen, Krs. Eßlingen; EW, K 856, ER, K 864, 2 ED
Beutelsbach, Krs. Waiblingen; EW, K 503
Bietigheim; ER, K 440
Bittenfeld, Krs. Waiblingen; ZW, K 379
Böblingen; 4 EW, 2 ED
Bonlanden, Krs. Eßlingen; EW, K 496, ER, K 613, ED, K 725
Burgberg, Krs. Sontholen; EW, K 793
Calw; 2 EW, ER, K 749
Crailsheim; 2 ER, HaT, K 62, ED, K 755
Dewangen, Krs. Aalen; ED, K 840
Ebingen, Krs. Balingen; 2 ER, ZW, K 431
Echterdingen; ER, K 632
Ehingen; ER, K 142
Eislingen, Krs. Göppingen; ER, K 123
Ellwangen, Krs. Aalen; HaT, K 63
Endersbach, Krs. Waiblingen; ED und ZW, K 772
Engelsbrand, Krs. Calw; 2 E
Eningen, Krs. Reutlingen; E, K 152
Erbach, Krs. Ulm-Donau; E, K 746
Eßlingen; 6 EW, ER, K 809, ED, K 642
Elfishofen, Krs. Ravensburg; Bu, K 668
Feldrennach, Krs. Calw; E, K 225
Fellbach, Krs. Waiblingen, 2 EW
Flacht, Krs. Leonberg; Bu, K 315
Friedrichshafen; 3 EW, 2 ER
Gechingen, Krs. Calw; Bu, K 224
Geradstetten, Krs. Waiblingen; 2 ED
Gerlingen, Krs. Leonberg; EW, K 806, ER, K 860, ED, K 828
Großaspach, Krs. Backnang; 2 ER, ZW, K 756
Großheppach, Krs. Waiblingen; MF, K 534
Grunbach, Krs. Waiblingen; ED, K 852
Haiterbach, Krs. Calw; E, K 226
Hechingen, Krs. Schwäb.-Hall; HaT, K 49
Heidenheim; EW, K 628
Heilbronn; 9 EW, MF, K 719
Heimsheim, Krs. Leonberg; ER, K 436
Heutingsheim, Krs. Ludwigsburg; EW, K 837, ER, K 750
Hirsau; EW, K 516, E, K 360
Hochberg, Krs. Ludwigsburg; Bu, K 660
Hochdorf, Krs. Ludwigsburg; ED, K 850
Hof-Lembach, Krs. Ludwigsburg; Bu, K 619
Hohenacker, Krs. Waiblingen; 3 ER
Hoheneck, Krs. Ludwigsburg; EW, K 639, 2 MF
Hohenweiler, Krs. Backnang; E, K 831
Horb; HaT, K 52
Jagstfeld, Krs. Heilbronn; ER, K 84, ZW, K 186
Kemnat, Krs. Eßlingen; 4 EW, 3 ER
Kirchheim, Krs. Nürtingen; EW, K 832
Köngen, Krs. Eßlingen; EW, K 774, ER, K 699
Korb, Krs. Waiblingen; ER, K 656, MF, K 504
Korntal, Krs. Leonberg; EW, K 687
Kornwestheim; EW, K 677
Kreßbronn, Krs. Tettnang; ER, K 588
Künzelsau; HaT, K 60
Laichingen, Krs. Münsingen; ER, K 706
Lauffen a. N.; HaT, K 113
Leinfelden, Krs. Böblingen; 2 EW, ER, K 839
Leonberg; EW, K 730, 2 ED, EE, K 800
Ludwigsburg; EW, K 684, 2 ER, E u. Laden, K 836, ZW, K 683, 3 MF
Meckenbeuren, Krs. Tettnang; ER, K 568
Metzingen; HaT, K 751
Möglingen, Krs. Ludwigsburg, 3 EW, ZW, K 649
Mühlacker, Krs. Vaihingen-Enz; ER, K 759, ortsgebunden
Münsingen; ER, K 707
Musberg, Krs. Böblingen; EW, K 651, ED, K 715
Neckarsulm; EW, K 765
Neckartenzlingen, Krs. Nürtingen; ER, K 659
Nellingen, Krs. Eßlingen; 2 EW
Neuffen, Krs. Nürtingen; ER, K 565
Neuhausen, Krs. Eßlingen; 2 ER
Neustadt, Krs. Waiblingen; EW, K 711, ER, K 782
Nonnenhorn, Krs. Lindau/Bodensee; ER, K 823
Nürtingen; ER, K 758, ZW
Oberstaufen, Krs. Sontholen; Ferienhäuser, K 537
Öhringen; EW, K 741, ER, K 15
Oßweil, Krs. Ludwigsburg; ER, K 400, EW, K 820
Pfullingen, EW, K 680
Plattenhardt, Krs. Eßlingen; 2 ER, 2 ED

Plüderhausen, Krs. Waiblingen; ZW, K 377
Ravensburg; 3 EW, 2 ER
Reutlingen; EW, K 478, ED, K 554
Riedlingen, E und ED, K 143
Rommelshausen, Krs. Waiblingen; 4 EW, ER, K 845
Rottenacker, Krs. Ehingen; HaT, K 752
Rottweil; EW, K 681
Saulgau; HaT, K 40
Sielmingen, Krs. Eßlingen; EW, K 373, 2 ER
Sindelfingen; ER, K 732
Sondelfingen, Krs. Reutlingen; EW, K 819, ER, K 848
Spielberg, Krs. Calw; E, K 638
Sulz, Krs. Horb; HaT, K 52
Schemmerberg, Krs. Biberach; HaT und Bu, K 753
Schorndorf, Krs. Waiblingen; E und ZW, K 311
Schwäbisch Gmünd; EW, K 491
Schwäbisch Hall; E, K 48, ER, K 435
Schwaikheim, Krs. Waiblingen; 2 EW, ED, K 694, E u. ZW, K 773
Schwenningen, Krs. Rottweil; EW, K 679, HaT, K 41
Schwieberdingen, Krs. Ludwigsburg; HaT, K 151, ortsgebunden
Stammheim, Krs. Calw; EW und ED, K 301
Steinenberg, Krs. Waiblingen; E, K 661
Steinheim, Krs. Ludwigsburg; 2 ED
Stetten, Krs. Eßlingen; ED, K 814
Tailfingen; HaT, K 57
Tettnang; EW, K 804, Bu, K 808
Thal-Kirchdorf; Krs. Sonthofen, Ferienhäuser, K 792
Thalfingen, Krs. Ulm/Donau; MF, K 841
Trossingen, Krs. Tuttlingen; HaT, K 58, E und ZW, K 779
Ulm/Donau; Bu, K 780, ER, K 728
Unterelchingen, Krs. Ulm/Donau, ER, K 567, E und ZW, K 489
Unterensingen, Krs. Nürtingen; ED, K 653
Unterweißach, Krs. Backnang; ER, K 698, E, K 816
Waiblingen; EW, K 627, ZW, K 340
Waldenbuch, Krs. Böblingen; Bu, K 838
Wehingen, Krs. Tuttlingen; diverse B
Weißach, Krs. Leonberg; EW, K 685, ER, K 686
Winnenden, Krs. Waiblingen; EW, K 697, ER und ZW, K 533
Wolfschlugen, Krs. Nürtingen; ER, K 526
Wolfsried, Krs. Sonthofen; Ferienhäuser, K 267
Zaisersweiher, Krs. Vaihingen-Enz; HaT, K 421
Zell, Krs. Göppingen; E, K 695
Zollenreute, Krs. Ravensburg; ER, K 569
Zwiefalten; E, K 708

Sicherheit voran! Fortsetzung von Seite 35

vollständig, wollte man nicht den Deutschen Bösneck erwähnen, der bereits 1805 ein preußisches Patent auf einen Mechanismus erhielt, mit dem Yales spätere Erfindung einige Ähnlichkeit hat. Bösneck ist jedenfalls über die Theorie nicht hinausgekommen.

Zylinderschlösser sind dem Prinzip nach Zuhalteschlösser, denen als Sicherungselement der sogenannte „Schließzylinder" beigegeben ist. Der Schließzylinder wiederum stellt eigentlich das Unterteil des Schlüssels dar.

Der Sicherheitseffekt des Schließzylinders liegt darin, daß die Drehung eines Innenzylinders, der die Zuhaltung des Schlosses bedient, durch sogenannte Sperrstifte gesperrt wird. Die Stifte sind unterschiedlich lang. Da mehrere Sperrstifte in einem Schließzylinder vorhanden sind — in guten Zylinderschlössern mindestens fünf —, ergibt sich daraus eine große Anzahl von Kombinationsmöglichkeiten und demgemäß auch eine große Anzahl von verschiedenartigen Schlüsseln.

Zylinderschlösser können nicht abgetastet werden, wie bei den Zuhaltungsschlössern beschrieben wurde, jedoch ist es möglich, sie nach dem Hobbsschen Nachsperrverfahren zu öffnen. Neuerdings gibt es eine ganze Anzahl von Konstruktionsmöglichkeiten, die die Anwendung des Hobbsschen Verfahrens nicht zulassen. Wer also sichere Schlösser kaufen will, muß solche mit konstruktiven Maßnahmen gegen das Hobbssche Nachsperrverfahren verlangen.

Aber auch die Präzision der Herstellung spielt beim Zylinderschloß eine große Rolle in bezug auf den Sicherheitswert. Die Präzision liegt außerhalb der Kontrolle des „Verbrauchers". Man tut deshalb gut daran, sich auf die Namen der bekannten Marken zu verlassen.

Die Verwahrung der Schlüssel ist bei Zylinderschlössern besonders wichtig. Hat ein Unbefugter einen solchen Schlüssel auch nur vorübergehend in seinem Besitz, kann er sich leicht einen neuen Schlüssel danach machen lassen und besitzt nunmehr eine Kopie, die ihn jederzeit die betreffenden Schlösser öffnen läßt.

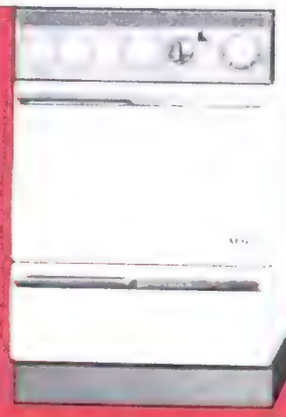
Manche Firmen schlagen die Kombination der Schließung bzw. die Nummer der Schließung auf den Schlüssel auf. Nach dieser Nummer kann man dann bei der Fabrik einen Schlüssel nachbestellen; also auch Unbefugte. Dagegen hilft nur zweierlei. Entweder man kauft sich ein Schloß mit einem sogenannten „Sicherungsschein", dann hält die Fabrik die betreffende Schließung für den Sicherungsscheininhaber gesperrt und gibt einen Schlüssel nur heraus, wenn der Sicherungsschein vorgelegt wird. Behelfsmäßig kann man jedoch auch die Schlüsselnummer einfach wegschleifen lassen, dann kann sie niemand mehr sehen.

In den Türen werden meist Doppelzylinder eingebaut, die häufig größere Abmessungen haben, als das Türblatt breit ist. Dann steht der Schließzylinder ein ganzes Stück aus der Tür heraus und kann mit mechanischen Werkzeugen angegriffen werden. Dieser Zustand ist sehr bedenklich. Es hilft nur dagegen, daß man u. U. sogenannte „Kurzzylinder" einbaut oder daß man den herausragenden Teil des Zylinders mit festen unabnehmbaren Schlüsselschildern einrahmt.

Im übrigen sind auch gute Schlösser einem natürlichen Verschleiß unterworfen. Nach einigen Jahren sollte man sie ruhig einmal überholen lassen. Dabei sollte man nicht unbedingt ggf. auf Reparatur von Schlössern bestehen, sondern sollte lieber einmal den Mut haben, abgenutzte Schlösser wegzuwerfen — der Sicherheit zuliebe.

Viel ist zu tun
im neuen Heim
- das Essen kocht
der Herd allein!

ELEKTROHERD
deluxe
mit Vollautomatik



bringt allen Hausfrauen echte Arbeitsentlastung, denn sie stehen nicht mehr am Herd.
Die millionenfach bewährte AEG-Regla-Automatik-Kochplatte und der Automatik-Bratofen überwachen das Kochgut. Schaltuhren schalten automatisch ein und aus, bzw. um und aus.
Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler AEG-Elektroherde unverbindlich vorführen oder fordern Sie kostenlos Informationsmaterial an.

AEG

das Zeichen, dem die Welt vertraut

Senden Sie mir bitte unverbindlich Prospektmaterial über AEG-Elektroherde
Name
( ) Ort
Straße

AEG Elektroherdfabrik
Abt. E 49
Nürnberg
Postfach 180

Bitte ausschneiden und auf eine Postkarte aufkleben!

DAS RICHTIGE FENSTER IST WICHTIG!

Das ideale Stahlblech-Kellerfenster
mit den vielen Vorzügen. Die Maße verstehen sich Breite mal Höhe in lichter Mauerweite.

Nr. 4203, „Ideal", 1-flgl.

cm	30 x 30	40 x 40	60 x 40	80 x 40	80 x 50
je Stück DM	9,90	14,50	16,10	19,—	22,80

Nr. 4203a „Ideal", 2-flgl.

cm	80 x 40	80 x 60	100 x 50	100 x 60
je Stück DM	25,40	30,—	30,60	36,—

Weitere Größen lieferbar

Rasenmäher Modell „Super Luxus"

Radkappen und Querstange verchromt, fünf Messer aus bestem Solinger Stahl, Gummibodenwalze, Handradeinstellung, gute Kugellager, Profilgummireifen, Stahlrohrgriff, Stange mit Gummigriffen.

Nr. 4877a

Schnittbreite in Zoll	14	16	18
je Stück DM	78,—	82,—	86,—
Grasfangkorb dazu DM	18,—	18,—	18,—

Westfalia-Motorrasenmäher mit Fichtel & Sachs-Motor Nr. 6511

Deutsches Fabrikat, äußerst geräuscharm. 2,5 PS-Zweitaktmotor, 48 cm Schnittbreite, verstellbare Schnitthöhe.

1 Jahr Garantie! **nur DM 389,—**

Motorrasenmäher in verschiedenen Ausführungen

Sonderliste gratis!

Gartenkarre, Nr. 6451

Grün lackiert, 65 Ltr. Inhalt. Im Karton zerlegt verpackt, benötigt sie wenig Platz.

Vollgummirad DM 49,40 **Luftrad DM 58,—**

Aufträge ab DM 50,— fracht- und verpackungsfrei! Nachnahme oder Bankreferenz! Interessanter Katalog auf Wunsch gratis!

Westfalia -Werkzeugco. 455, Hagen i. Westf.

Wie gut, wenn dann in Ihrer Küche ein **EWAR-Spültisch** steht! Sauber und praktisch zu gleich ist die unverwüstliche Chromnickelstahl-Ausführung von Abdeckung und Becken. Nirgends können sich Fett- oder Speisereste festsetzen, denn die aus einem Stück gepreßten Metallflächen bilden weder Fugen noch Risse – auch nicht nach jahrzehntelangem täglichen Gebrauch.

Bitte informieren Sie sich beim Fachhändler oder verlangen Sie Prospekte.

EWAR Spültische

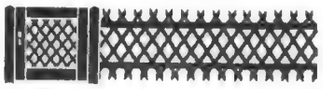
ERNST WAGNER APPARATEBAU REUTLINGEN/WÜRTT.

Federhubtore von STAHL-SCHANZ in überzeugender Qualität

STAHL-SCHANZ Ffm. GmbH Tel. (06108) 2011

ZIMMERMANN-ZÄUNE

im Kesseldruckverfahren tiefimprägniert



G. u. E. ZIMMERMANN ZAUNFABRIK
Dettenhausen/Württ. Torstr. 3

Fortschritte im Fensterbau

Fenster sind ein empfindlicher Teil der Hauswand. Wärmeisolierung und Schalldämmung zählen zu den wichtigsten Aufgaben, die dem Bauelement Fenster gestellt werden. Die Erfüllung dieser Aufgaben ist von verschiedenen Voraussetzungen abhängig. So ist es z. B. wichtig, daß für eine einwandfreie Befestigung des Fensters im Mauerwerk und für eine bleibend haltbare Dichtung der Fugen zwischen Fensterrahmen und Mauerwerk gesorgt wird. Selbst der Wert der besten Fensterkonstruktion in bezug auf Wärmeisolierung wird illusorisch, wenn dem Einbau der Fenster in die Rohbauöffnung nicht die gebührende Aufmerksamkeit geschenkt wird, wenn nicht ausgeschlossen wird, daß durch früher oder später zwischen Fensterrahmen und Mauerwerk entstehende Fugen Zugluft, Staub und Feuchtigkeit eindringen können. Die Fensterkonstruktion selbst, die verwendeten Beschläge sowie die Verarbeitung des Fensters sind weitere maßgebende Einzelheiten für den Isolier- und Dämmwert des Fensters.

Zu beachten sind auch die Altersbeständigkeit (Verwitterung, Schwund) und die Unterhaltungskosten (Anstrich).

Die einschlägige Industrie hat sich in den letzten Jahren mit Erfolg um die Verbesserung der Fenster bemüht. Schon die Anpassung an die modernen Hausfassaden forderte gebieterisch andere Profile. Metall und Kunststoff haben zwar nicht das Holzfenster verdrängt, sich aber ebenbürtig daneben gesetzt. Sie haben den Vorzug, neben der schnittigen Form wenig oder keine Unterhaltungskosten zu verursachen. Der Einbau in die Wand wird einfacher. Nachstehend wird auf zwei Fabrikate hingewiesen, die Gutachten technischer Hochschulen über gute Schall- und Wärmedichtung und über einwandfreies Verhalten des Materials bei großen Temperaturunterschieden eingeholt haben.

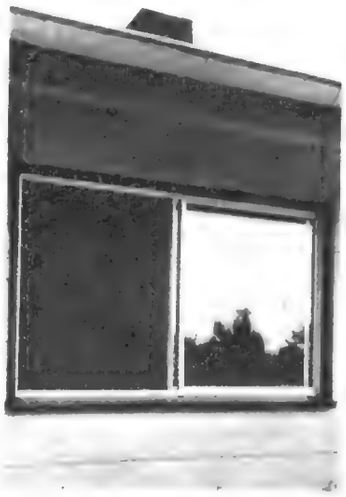
Das Mipolam-Elastic-Fenster

Das Fenster besteht aus einem Vierkant-Stahlträgerrohr, das von einem völlig geschlossenen, nicht unterteilten Mipolam-Mantel umkleidet ist. Mipolam ist ein bekannter und bewährter Kunststoff, der von der Dynamit Nobel AG in Troisdorf hergestellt wird. Herstellerlizenzen für den Bau dieser Fenster werden durch die Firma Ludwig M. Hermann in Hamburg-Wandsbek, Oktaviostraße 2, vergeben, die auch Bezugsquellen nachweist. Das Mipolam-Elastic-Fenster hat sich bei Großbauten durchgesetzt, findet aber auch im Wohnungsbau zunehmend Beachtung. Da es keiner Unterhaltung bedarf und gut isoliert, amortisieren sich die gegenüber dem Holzfenster etwas höheren Anschaffungskosten innerhalb kurzer Zeit.

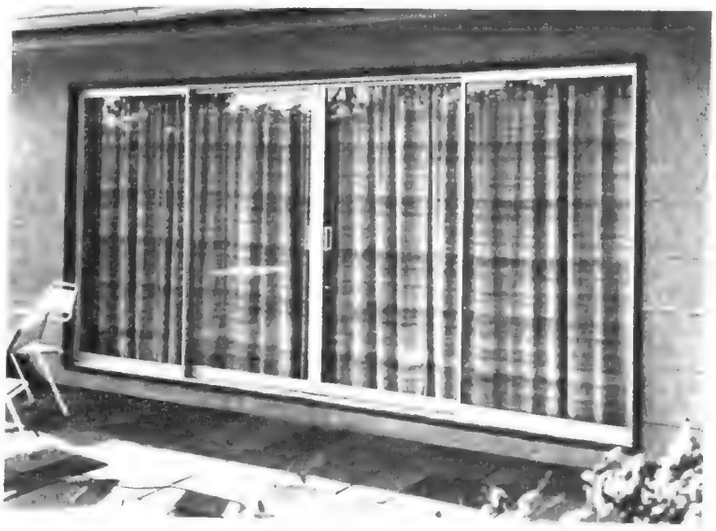
Das Leichtmetall-Schiebefenster „Argola"

Die Glasscheiben sind in Kunststoffleisten wasserdicht eingebettet und mit Leichtmetallrahmen

Argola-Leichtmetall-Schiebefenster in einem Fertighaus.



Auch Terrassentüren werden in gleicher Konstruktion aus Leichtmetall zum Schieben hergestellt.



eingefaßt. Sie laufen in einer Zarge aus Leichtmetall auf nichtrostenden Rollen. Imprägnierte Mohairbürsten rings um die Scheiben dichten völlig ab. Die Fenster kommen verglast aus der Werkstatt. Sie lassen sich leicht bewegen und können aus der Zarge herausgehoben werden. Zum Scheibenputzen ist dies jedoch nicht nötig. Das Fenster läßt sich einbruchsicher verriegeln und in Lüftungsstellung feststellen.

Es ist zu begrüßen, daß es nun im Wohnungsbau auch Schiebefenster gibt, die das lästige Herein- oder Hinausragen breiter Scheiben vermeiden und die preislich den Holzfenstern etwa gleich kommen. Vertrieb durch die Firma W. Hartmann & Co, Hamburg 11, Rödingsmarkt 39.

Wohnraum- und Gebäudeheizung mit Wärmepumpen?

Das große Interesse, das viele Leser einer Heizung entgegenbringen, die gewissermaßen mit kostenlosen Brennstoffen (Luft, Wasser) arbeiten kann, gibt Veranlassung, auf einige Punkte hinzuweisen, die speziell für die private Wohnraum- und Gebäudeheizung zu gelten haben.

Für Heizungen der genannten Art konnten sich bisher die Wärmepumpenanlagen in Deutschland noch immer nicht durchsetzen. Anders in der Schweiz. Hier ist mit anderen Verhältnissen zu rechnen, und dort ist bereits eine Reihe Großwärmeanlagen in Betrieb. Es ist eine Frage der Wirtschaftlichkeit, und diese hängt vor allem vom Preis für Elektrizität und vom Preis der Brennstoffe (Kohle, Öl) ab.

Ein bekanntes Unternehmen, welches schon seit vielen Jahren Großwärmepumpenanlagen in der Schweiz einrichtet, sagt zu diesem Thema: „Von den Tausenden Projekten hat sich bisher in Deutschland kaum eines realisiert, da die genaue Durchrechnung immer ergab, daß eine Wirtschaftlichkeit nicht gegeben ist." Man muß hier nämlich höhere Beträge für Amortisation und Verzinsung zugrunde legen als in der Schweiz, was auf die Rentabilität ungünstig zurückschlägt.

Eine Rentabilität kann in einzelnen Fällen vielleicht erreicht werden, wenn z. B. eine Wärmepumpe gleichzeitig mit einer Kälte- bzw. Klimatisierungsanlage in Verbindung gebracht wird, d. h. wenn die Kondensatorwärme gleichzeitig zum Kühlen oder Klimatisieren ausgenutzt werden kann. Dies läßt sich mit anderen Heizarten nicht erreichen.

Oder es hat jemand schon eine Kälteanlage im Haus, die im Winter stilliegt. Nun kann er das Kühlpumpen-Wärme-System während dieser Zeit zum Heizen heranziehen; denn die Wärmepumpe ist ja bekanntlich das umgekehrte Verfahren des Kühlens.

Alle diese Fälle sind jedoch nicht besonders zahlreich und vor allem für reine Privatheizanlagen seltener als für gewerbliche Anlagen. Wie sich das Wärmepumpenheizen für Haushaltungen und dgl. bisher in Amerika bewährt hat (vergl. DAS HAUS, „Umschau im Elektroheizwesen", Heft 11, November 1961), darüber liegen verbindliche Informationen nicht vor. Bekannt ist, daß sich mehrere große Firmen mit der Fabrikation und dem Vertrieb von Wärme-Kühl- bzw. Klimatisierungseinrichtungen befassen, die in ihrer Leistung den Benutzungsverhältnissen entsprechend abgestuft sind. Auch ist es möglich, die Wärmepumpe als zusätzliche Heizquelle zu bestehenden Heizungen üblicher Art heranzuziehen, wenn sich daraus im Jahresdurchschnitt für Heizen und Klimatisieren ein besserer Wirkungsgrad bzw. eine höhere Wirtschaftlichkeit ergeben sollte. Das alles trifft, wie gesagt, eher für die amerikanischen Verhältnisse und z. T. für die Großwärmepumpenanlagen in der Schweiz zu, während bei uns, wie eingangs gesagt, eine Anwendung wegen zu geringer Wirtschaftlichkeit sich bisher nicht realisieren ließ. — *F*

Kesselstein · Wasserstein · Härte des Wassers

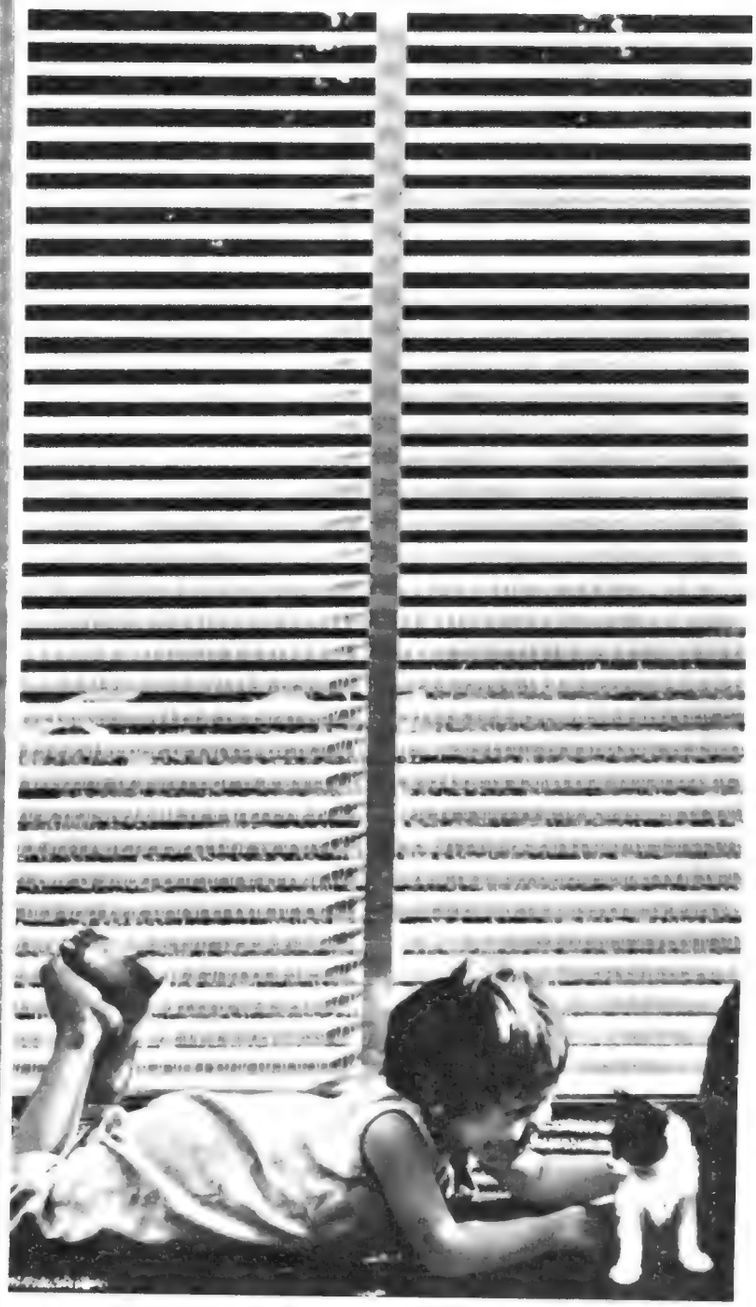
Natürliches Wasser ist in Wirklichkeit eine sehr dünne Lösung von Salzen, Gasen unterschiedlicher Art und Menge. Von den gelösten Salzen machen die sogenannte „Härte" sowie die Eisen- und Mangansalze besondere Schwierigkeiten durch Ablagerungen in Rohren, Apparaten, Warmwasserbereitern, Kesseln usw., während die gelösten Gase Sauerstoff und Kohlensäure oft Rohre und sanitäre Einrichtungen von innen her zerfressen.

Besonders in Warm- und Kühlwasseranlagen, in Boilern, Erhitzern, Speichern und Röhren bildet sich rasch ein weißer, gräulicher oder bräunlicher Belag des sogenannten Wassersteins, der dadurch entsteht, daß die „Kalkhärte" ausgeschieden wird. Eisen- und Mangansalze verursachen ebenfalls ständig wachsende, den Querschnitt verengende braune bis schwärzliche Ablagerungen, die ebenso unangenehm wie der Wasserstein sind, ja sogar gemeinsam mit dem Wasserstein auftreten können. Fast noch schlimmer sind die Folgen der Anfressungen durch Sauerstoff und Kohlensäure, da hierdurch nicht nur große Rostknollen und Rostschichten die Rohre und Geräte allmählich verstopfen, sondern da gleichzeitig das Metall angefressen und oftmals durchfressen wird.

Es ist klar, daß die dicken Ablagerungen (Wasserstein, Eisen-

Fortsetzung nächste Seite

Aber
Luxaflex
muß es sein



Luxaflex-Jalousien sind noch nach vielen Jahren
so strahlend schön wie am ersten Tag
Nur mit dem Luxaflex-Plastikstegband erhalten Sie den
„Doppelverschluß" der Jalousie und damit
mehr Geborgenheit in Ihrem Heim
Luxaflex-Jalousien haben eine „denkende" Schnurbremse.
Das bedeutet 100prozentige Sicherheit
für Sie und Ihre Kinder

Luxaflex

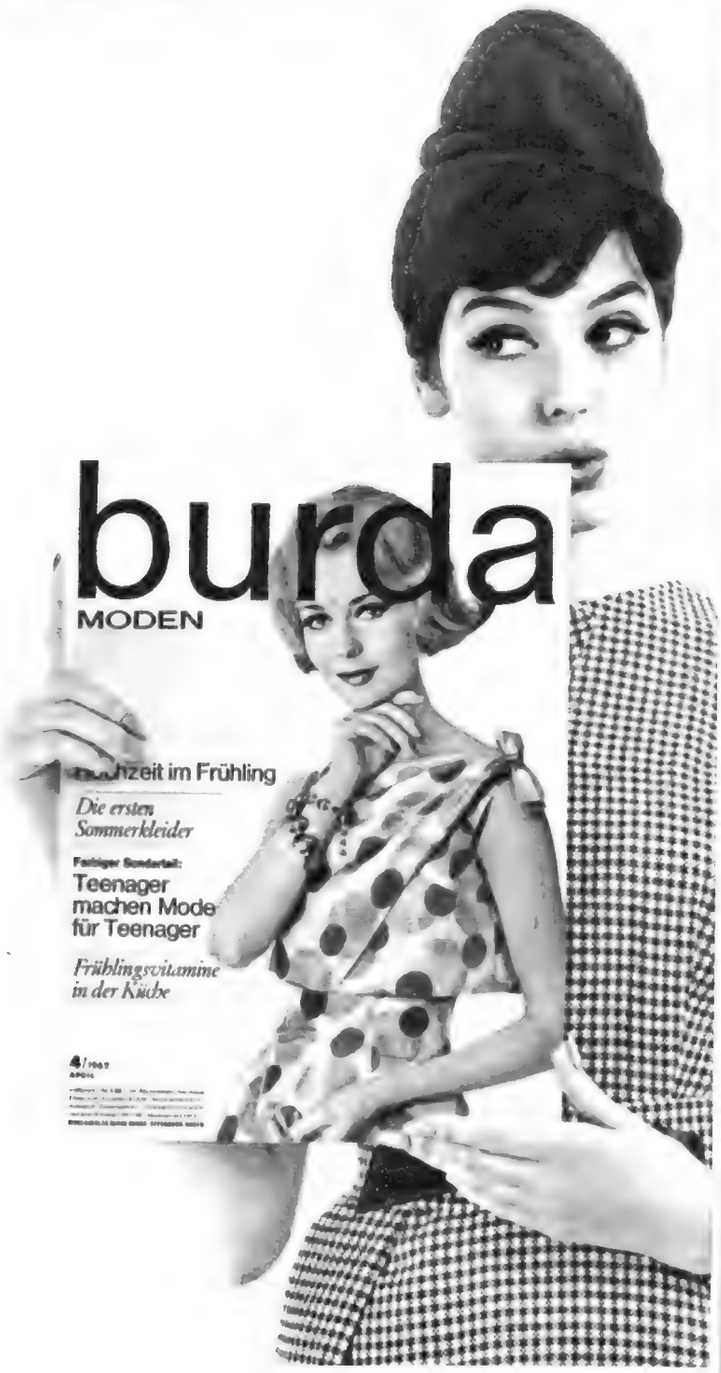
„Achten Sie auf das Qualitätssiegel! Es ist Ihre Garantie für Perfektion und Qualität"

Ein Produkt aus dem Hause
Hunter Douglas

Die führende Modenzeitschrift mit dem übersichtlichen Farbschnittbogen

„burda-Moden" ist für DM 1,90 im Buch- und Zeitschriftenhandel erhältlich oder direkt durch den

MODENVERLAG AENNE BURDA, OFFENBURG/BADEN



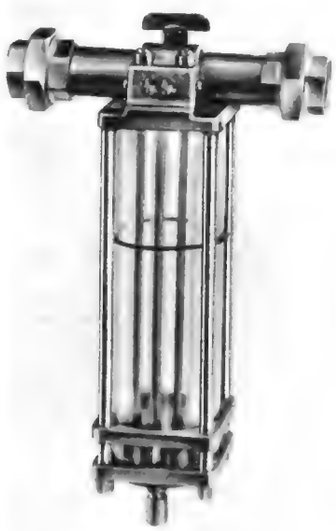
Fortsetzung von Seite 47

und Mangansalze, Rost) die Leistung der Anlagen rasch und stark beeinträchtigen, wodurch der Wert der Anlage mindestens ebenso stark absinkt. Weiterhin hemmen diese inneren Verkrustungen den Wärmedurchgang besonders stark. Ein erhöhter Brennstoffverbrauch, längere Anheizzeit, geringere Wassertemperaturen, Wärmestauungen und Betriebsunterbrechungen sind eine häufige Folge. Über die Nachteile eines zerfressenen Leitungsnetzes und einer durchlöcherten Kalt-, Kühl- oder Warmwassereinrichtung brauchen wohl keine Worte verloren zu werden.

Eine dauerhafte Hilfe gegen diese Beschwerden und Schäden bietet die sogenannte Phosphatimpfung des Wassers. Mit einem kleinen, nicht teuren, zuverlässig arbeitenden Feindosierapparat wird dem strömenden Trink- oder Brauchwasser eine winzige Menge Impfphosphat „Quantophos" zudosiert, welches eine verblüffende Verbesserung und meistens die völlige Verhütung der Beschwerden und Schäden bewirkt. Man benützt bei kleinerem Wasserverbrauch die Feindosierapparate „Picco" oder „Quantomat", bei größerem Wasserverbrauch (z. B. in Städten) große Feindosierapparate oder Dosierpumpen. Das Impfphosphat Quantophos" ist ein weißes Pulver, das die Hausfrau oder der Hausbesitzer in größeren Zeitabständen mit wenigen Handgriffen in den Apparat nachfüllt. Impfphosphate sind laut Trinkwasser-Aufbereitungsverordnung ausdrücklich zugelassen, die genannten Feindosierapparate sorgen automatisch für eine gleichbleibende Zugabemenge, welche sowohl im Rahmen dieser Verordnung liegt als auch die angestrebte Hilfe gewährleistet.

Kesselanlagen, z. B. Dampfkessel- und Warmwasserheizungen, bedürfen zur Verhütung von Kesselstein und Korrosionen einer anderen Aufbereitung, über die der Interessent von einer seriösen Fachfirma jederzeit gern unterrichtet wird. Auch hier genügen oft einfache, wirtschaftlich gut vertretbare Maßnahmen, um Schäden zu vermeiden.

Der Hersteller der geschilderten Apparate, die Firma August Klüber in Schriesheim bei Heidelberg, gibt jedem Interessenten gern nähere Erläuterungen, ein großer Stab von Spezialisten ist im ganzen Bundesgebiet mit der kostenlosen und unverbindlichen Beratung beschäftigt.



Feindosierapparat „Picco"

Apparat „Quantomat"

Dachdeckung mit verzinkten Stahldachpfannen

Ein besonderes Merkmal moderner Bautechnik ist die Forderung nach rationellen Bauarten, die mit großformatigen Bauelementen schnelle und wirtschaftliche Bauausführungen erlauben. Auf dem Gebiet der Dachdeckungen zählen zu solchen wirtschaftlichen Bauteilen auch die großflächigen, verzinkten Stahldachpfannen, deren Maße und Güteeigenschaften in DIN 59231 festgelegt sind.

Aber nicht nur aus diesen Gründen der Zweckmäßigkeit und Wirtschaftlichkeit ist die Stahldachpfanne in den Vordergrund gerückt. Auch das Formempfinden moderner Architekten sucht nach Bauelementen, die eine klare, stoffehrliche und unkomplizierte Gestaltung gestatten; diesem Suchen aber kommt die großformatige Stahldachpfanne entgegen. Ausgehend vom Industriebau, in dem verzinkten Bedachungsbleche schon seit Jahrzehnten härtesten atmosphärischen und mechanischen Bedingungen unterworfen sind — und diese bestanden haben —, kommen neuerdings Stahldachpfannen in rasch zunehmendem Maße auch für Verwaltungsbauten, Schulbauten, landwirtschaftliche Gebäude, Wohnhäuser usw. zur Anwendung. Die Bilder zeigen, daß solche Stahlblechdächer durchaus nicht eintönig und unschön wirken, sondern im

Gegenteil eher eine ganz besonders lebendige und betonte Gestaltung der Dachfläche zulassen. Auf die Möglichkeit der farblichen Abstimmung verzinkter Bleche mit den örtlichen Erfordernissen sei in diesem Zusammenhang ganz besonders hingewiesen. Die zur Stahlbedachung mitgelieferten verzinkten Zubehörteile erlauben dem Architekten, das gesamte Dach einschließlich aller Durchbrüche, Kehlen, Rinnen, Ausbauten usw. mit einem Werkstoff einzudecken.

Die Stahlbedachung zeichnet sich besonders durch ihre Elastizität aus, sie macht jede Bewegung der Dachkonstruktion mit, ohne zu reißen oder beim Begehen zu Bruch zu gehen. Ihre absolute Regen- und Schneedichte, Frostbeständigkeit und Unempfindlichkeit gegen Funkenflug — Stahldachpfannen sind als „harte Bedachung" anerkannt — bewirken, daß Reparaturkosten an Stahlbedachungen praktisch überhaupt nicht anfallen. Voraussetzung dafür ist allerdings die richtige handwerksgerechte Methode der Verlegung. Deshalb darf man auch nur verzinktes Befestigungsmaterial verwenden. Trotz der Regendichtigkeit sind Stahldächer nicht luftdicht; zwischen den Längswulsten

der Pfannen sind am Ende der Tafeln Querwulste angeordnet, die einen Luftaustausch ermöglichen. Durch den Einbau von besonderen Lüfterelementen läßt sich Schwitzwasserniederschlag im Dachraum unterbinden.

Das außerordentlich niedrige Gewicht der Stahlbedachung hilft Unterkonstruktionen und Bindergewichte sparen.

Die Dachhaut aus verzinktem Stahl ist der beste Blitzschutz bei einer einwandfreien leitenden Verbindung zur Erde. Hierfür ist nur erforderlich, die Dachhaut direkt mit der Erdplatte oder über Rinne und Fallrohr durch verzinkten Bandstahl leitend zu verbinden.

(Beratungsstelle für Stahlverwendung, Düsseldorf)

NEU: Der perfekte Gardisette-Vorhang

Mit der perfekten Fensterdekoration bietet Ihnen das Gardisette-Werk neben der pflegeleichten Gardisette-Gardine endlich auch den bügelfreien Gardisette-Vorhang, der garantiert nicht einläuft und auch nach vielem Waschen weder seine Form noch die Leuchtkraft seiner Farben verliert.

Einkauf ohne Risiko

Mit dem Gardisette-Garantieschein verpflichtet sich das Gardisette-Werk juristisch verbindlich zu kostenlosem Ersatz, falls Gardisette nicht dieser Garantie entsprechen sollte

Gardisette-Gardinen kosten je Meter

150 cm hoch DM 7,35
200 cm hoch DM 9,80
250 cm hoch DM 12,25
300 cm hoch DM 14,70

Gardisette-Vorhänge kosten je Meter

120 cm breit DM 14,70

Gardisette-Ratgeber kostenlos

An die Gardisette-Heimberatung 119 Emsdetten/W.

Bitte, senden Sie mir kostenlos Ihren 32 seitigen Gardisette-Ratgeber mit einer ausführlichen Information über die perfekte Fensterdekoration.

Name: .....

Anschrift: .....

Bitte, in Blockschrift ausfüllen und auf eine Postkarte kleben.

Das Bad in der Altwohnung

Das Hauptanliegen bei der Modernisierung der Altwohnungen ist es, die Wohnungen mit Bädern auszustatten. Wo die Küche groß genug ist, kann man vielleicht mit der Abtrennung einiger Quadratmeter ein Badezimmer schaffen. Vielfach ist diese Lösung aber nicht möglich. Hier helfen die seit einiger Zeit entwickelten Fertigduschkabinen (wir berichteten darüber bereits im Februar 1960) und andere Konstruktionen, von denen hier die Rede sein soll.

Die Plastik-Duschkabine „Florida" kann mit und ohne eingebauten Heißwasserbereiter geliefert und in kürzester Zeit aufgestellt und angeschlossen werden. Sie findet überall Platz, sei es im Schlafzimmer oder als zusätzliche Duschmöglichkeit im Bad, in der Küche oder gar in der Speisekammer, im Korridor oder im Fremdenzimmer. Bei Standmaßen von etwa 90×90 cm und einer Höhe von 211 cm ist in der Wohnung schnell ein Eckchen gefunden, das als Stellfläche ausreicht.

Eine gut durchdachte Konstruktion gestattet es, die Duschkabine mit einigen Handgriffen aufzubauen und, wenn erforderlich, ebenso schnell wieder in wenige leicht transportable Einzelteile zu zerlegen, so daß sie beim Umzug mitgenommen werden kann. Bei der Aufstellung sind bauliche Veränderungen — wie Maurer- und Fliesenlegerarbeiten — überflüssig.

Der Anschluß an vorhandene Wasserleitungen oder Wasserhähne ist schnell und einfach herzustellen, und das Abflußproblem ist ebenfalls auf leichte Art gelöst. Denn auf Wunsch kann in die Kabine zusätzlich eine Pumpe eingebaut werden, die für einen einwandfreien Wasserablauf in weiter entfernte oder höher gelegene Abflußstellen — wie Ausgußbecken, Klosetts usw. — sorgt.

Die Warmwasserversorgung erfolgt durch einen unterhalb der Wanne

multikord — die Tür, die eine Wand ist!

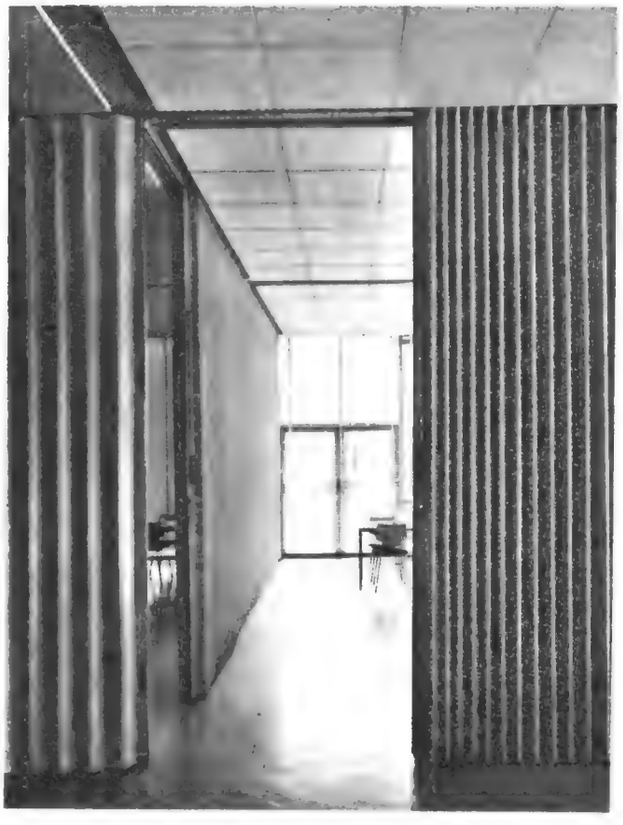
Verlangen Sie den schaltbaren Grundriß!

Was ist das?
Menschen sind nicht jeden Tag gleich. Wir verwandeln uns und verwandeln uns zurück. So möchten wir auch unsere Wohnung umschalten können: Einmal groß, weit, sehr geräumig — ein andermal kleiner, intimer, gut zum Alleinsein ...
Das ist der schaltbare Grundriß und der Weg dazu heißt multikord:
Die Faltwand in 14 modernen Farben und in jeder gewünschten Dimension.
Einbau auch nachträglich.
Wandbezug: starkes Trägergewebe mit PVC-Beschichtung — abwaschbar, schall- und wärmehemmend, immer schön ohne Pflege.

Für den hohen Anspruch:
multikord-grande 61 in zehn charaktervollen Tönungen.
Das bekannte Dreikreis-Zeichen garantiert die technische Perfektion, an der Sie immer Vergnügen haben:

- durchgehender Fußboden durch alle Räume
- leichtes, lautloses Öffnen und Schließen
- feststellbare Weite nach freier Wahl

Bitte schreiben Sie uns — verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt DH!



Lizenzherstellung in Frankreich, Österreich und allen Benelux-Ländern. Wir stellen aus: Hannover Messe vom 29. April bis 8. Mai 1962, Halle 15, Stand 703. deubau 1962, Essen, vom 2.—9. Juni, Halle 8, Stand 820.

multikord aus der größten Spezialfabrik Europas
multikord HÜPPE & CO.
Oldenburg/Oldb., Postfach 769, Ruf 68 17/18
Fellbach b. Stuttgart, Postf. 148, Ruf 581749

unsichtbar eingebauten Elektrospeicher mit Thermostat, der die Stromzufuhr bei einer Wassertemperatur von ca. 85° automatisch unterbricht und bei Entnahme von Warmwasser wieder einschaltet. Für den Elektroanschluß genügt eine in der Nähe befindliche Schuko-Steckdose. Die Wassertemperatur beim Duschen kann der Benutzer mittels einer Mischbatterie selbst regulieren.
Die praktische Kunststoff-Handbrause ist auf einer Gleitschiene in jeder gewünschten Höhe und Richtung zu bewegen und festzustellen. Die Brausewanne selbst hat eine eingeformte Sitzecke und ist 27 cm tief. Dadurch ist eine vielseitige Verwendung möglich, wie z. B. Fuß- und Sitzbäder sowie Anwendungen nach Kneipp, ohne daß Überschwemmungen des Zimmers zu befürchten wären. Denn ein farbenfroher Vorhang schließt die Kabine von innen gegen Spritzwasser ab und vervollständigt das Bild dieser vielseitigen Duschkabine.
Hersteller dieser „Florida-Duschkabine" ist die Firma Ahlmann & Co. Andernach am Rhein.

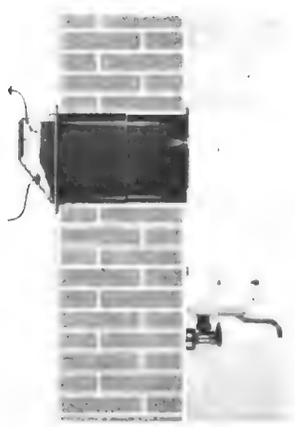
Fertigduschkabine „Florida", in einem Schlafzimmer aufgestellt.

Fortsetzung nächste Seite

Mehr Freiheit im Grundriß

Durch Verkleinerung des Bades kann man oft das nötige Mehr an Wohnfläche gewinnen. Und ein Badezimmer in „Wannenlänge" reicht doch völlig aus! Sie brauchen also nicht auf einen Heißwasserbereiter zu verzichten, weil die Junkers Außenwand-Therme weder eine bestimmte Raumgröße noch einen Schornstein verlangt: Frischluft und Abgase gehen direkt durch die Wand!
Junkers Außenwand-Thermen sind sparsam, bequem und schnell. Sicheren, störungsfreien Betrieb garantieren, wie beim Junkers Quell für die Küche, die Junkers Zündsicherung, der Edelstahlbrenner und die Kükenarmatur. Junkers Außenwand-Thermen gibt es auch für Flüssiggas.

Junkers Außenwand-Therme mit Mauerkasten — oberer Pfeil: Abgase, unterer Pfeil: Frischluftzuführung.



Heißes Wasser Junkers — Sicherheit Junkers

Gutschein

An Junkers & Co. GmbH Wernau/Neckar
Postfach 33

Senden Sie mir kostenfrei und unverbindlich ausführliche Informationen über

a) die wirtschaftliche Heißwasserversorgung mit Junkers Durchlauf-Gaswasserheizern (auch Außenwand-Thermen)
b) die Gas-Zentralheizung mit Junkers Heiztherme

Name:

Ort:

Straße: An 3-6

Zeitlos schön und beständig

Schalker Glasmosaik

In reicher Farbauswahl, hygienisch, leicht zu reinigen. Griffig, gleitsicher, trittfest als Bodenbelag.

Verlangen Sie bitte Prospekt SM/d

Was planen Sie mit Schalker Glasmosaik? Wir beraten Sie.

Glas- und Spiegel-Manufactur AG.

Gelsenkirchen-Schalke

Wir stellen aus: Industriemesse Hannover · Halle 15 · Stand 908/811

Fernsehprogramm nach Maß

BILD UND FUNK bringt das Fernseh- und Rundfunkprogramm, wie Sie es brauchen, genau auf Ihren Empfangsbereich zugeschnitten.
Täglich 4 Seiten Programm für Fernsehen und Rundfunk.

BILD UND FUNK erhalten Sie bei jedem Zeitschriftenhändler.

SIEBAU schwingtore

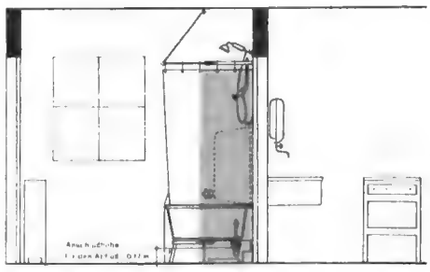
SIEGENER STAHLBAUTEN GMBH
KREUZTAL i. W., POSTFACH 210

Das Bad in der Altwohnung

Fortsetzung von Seite 51

„Brausefix" ist eine zusammenklappbare Duschkabine. Sie kann überall montiert werden. Bauliche Veränderungen in der Wohnung sind nicht erforderlich. Bei Benützung beansprucht sie einen Platz von 90×90 cm, bei Nichtbenützung von 50×90 cm. Die Duschwanne ist aus Kunststoff. Sie wird nach dem Bad hochgeklappt. Dazu wird der Abfluß von der Wanne abgekuppelt. Ebenso wird der Holzsockel, auf dem sie steht, zur Hälfte umgeklappt.
Die Warmwasserversorgung kann entweder durch Anschluß an eine Warmwasserleitung oder durch Elektrospeicher erfolgen. Das Wasser fließt mit Hilfe einer Wasserstrahlpumpe in den Ausguß oder mittels einer Schlauchkupplung in die Abflußleitung in Küche oder WC.
Die Duschkabine wird von einem Plastikvorhang umschlossen. Die Schiene, auf der der Vorhang läuft, läßt sich bis auf die Hälfte zusammenschieben.

Hersteller ist die Firma Werner Becker, Freiburg/Breisgau, Neuenburger Straße 3.

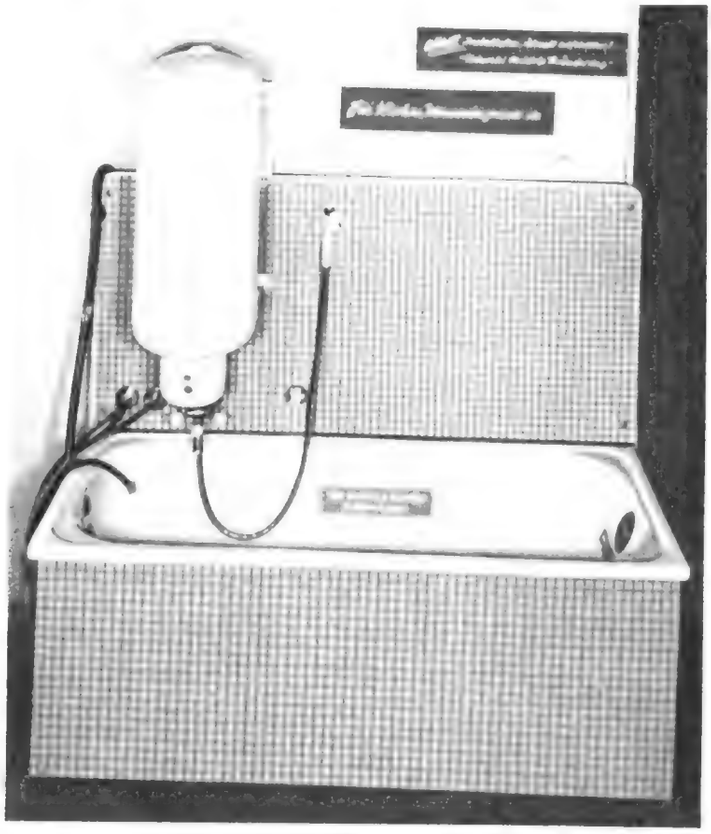


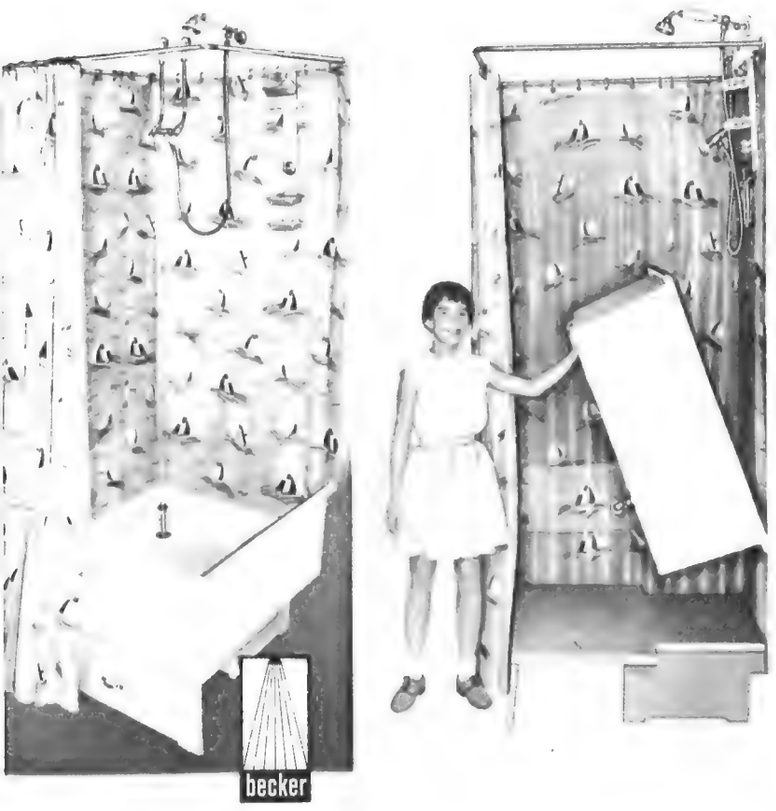
Links: In der Zeichnung sieht man, welchen Raum die Dusche in auf- und in zusammengeklapptem Zustand benötigt.

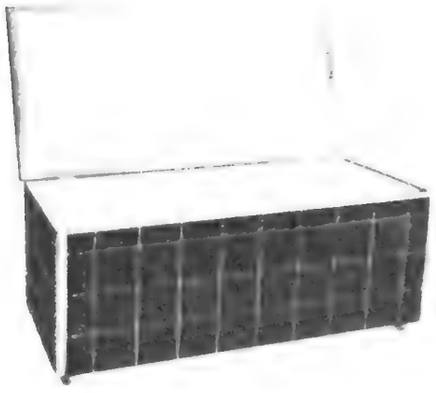
Rechts: Die Duschkabine „Brausefix".

Bei ungünstigen Raumverhältnissen, also z. B. in Dachwohnungen mit schrägen Wänden, kann doch dieses Allraumbad noch untergebracht werden. Es „verschwindet" allerdings nicht nach Gebrauch, sondern bleibt so, wie es das Foto zeigt, stehen. Der Vorzug liegt darin, daß es wenig Platz beansprucht, und daß Wasserzu- und -ablauf mittels Schläuchen und einer Pumpe erfolgt, also eine feste Installation nicht nötig ist. Der Boiler liefert das heiße Wasser. Die Wanne ist mit Kunstmosaikplatten belegt. Die Höhe des Bades einschließlich des Boilers beträgt 1,72 m.
Hersteller: EMA-Industrie-Geräte, München 25, Maria-Einsiedel-Str. 5c.

Das Allraumbad erfordert keine festen Installationen. Durch Schläuche wird das Wasser zu- und abgeleitet.



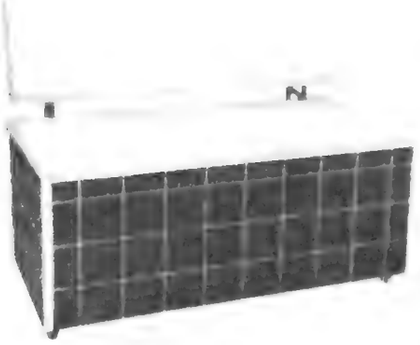




Eine normale Badewanne ist das FAFI-Volksbad

Nach Gebrauch wird es zur Truhe und Bank

Das FAFI-Volksbad kann in jedem beliebigen Raum ohne Installation aufgestellt und als Bad benutzt werden. Gleichzeitig dient es ihrer Wohnung als schmuckvolle Polsterbank und kann außer der Badezeit als Ablage und Wäschetruhe benutzt werden. Einfach ist das Ablassen des gebrauchten Wassers mit der automatisch arbeitenden eingebauten Wasserpumpe. Die Farbzusammenstellung kann wahlweise, Ihrem Wohnraum angepaßt, geliefert werden.



Hersteller: H. Fischer, Marbach-Neckar

+++163

Wenn Sie die Hausfrau fragen

. . . so wird sie sagen: „Hausarbeit ohne warmes Wasser? Undenkbar! Aber das wichtigste ist, daß warmes oder heißes Wasser zu jeder beliebigen Zeit in unbegrenzter Menge ohne Wartezeit zur Hand ist. Das bringt uns Hausfrauen eine wesentliche Arbeitserleichterung und Zeitersparnis. Also wenn Sie mich fragen: in jede moderne Wohnung gehört ein Vaillant Geyser* als unerschöpfliche Warmwasser-Quelle."

JOH. VAILLANT KG. REMSCHEID

Vaillant GEYSER

* Vaillant Geyser® sind Wasserheizer für Stadtgas, Flüssiggas oder Elektrizität. Ihr Installationsfachmann wird Sie gern beraten. Unsere Broschüre „Tips für Bausparer" Nr. 616 steht Ihnen auf Anforderung gerne zur Verfügung.

Das Bad in der Alt-wohnung

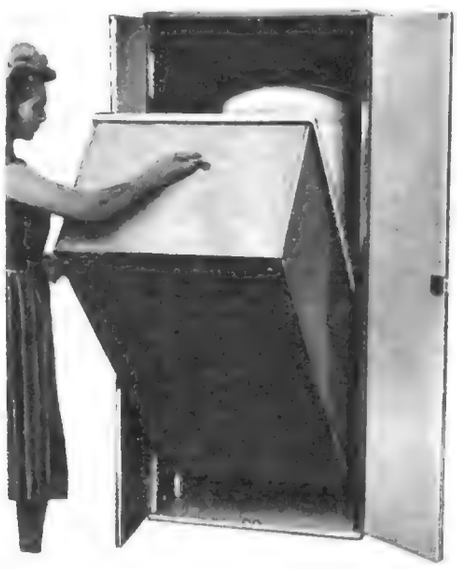
Fortsetzung von Seite 53

Das Bad im Schrank. Hier handelt es sich um eine normale Badewanne, verbunden mit einem Elektroboiler mit 80 Liter Inhalt. Das Ganze läßt sich in einem massiven Holzschrank, der innen und außen mit Kunststoffplatten belegt ist, unterbringen. Dort, wo sich ein Badezimmer nicht einrichten läßt, wo aber doch eine Badewanne und nicht nur eine Dusche gewünscht wird, ist dies eine gute Lösung. Der geschlossene Schrank hat eine Höhe von 1,92 m, eine Breite von 83 cm und eine Tiefe von 63 cm. Aufgeklappt benötigt die Badewanne eine Tiefe von 1,75 m.
Zum Aufstellen sind keinerlei Installationen nötig. Der Zulauf wird von irgendeinem Wasserhahn durch Schläuche bewerkstelligt, während der Ablauf über einen stärkeren Schlauch mit gebogener Krücke erfolgt, wobei das gebrauchte Badewasser durch eine eingebaute Pumpe herausgepumpt wird. Die Schläuche können in beliebigen Längen verlegt werden. Für den elektrischen Betrieb ist lediglich eine Schukosteckdose an die Lichtleitung nötig. Die Geräte sind mit 2 bis 6 kW Drehstrom ausgestattet.

Hersteller: EMA-Industrie-Geräte, München 25, Maria-Einsiedel-Straße 5c.

Das Bad im Schrank! Es fehlt nichts. Eine normale Badewanne mit Heißwasserboiler ist vorhanden.

Nach Gebrauch wird das Wasser ins Ausgußbecken gepumpt, die Wanne gesäubert und einfach hochgeklappt.



Der Schrank wird geschlossen, und niemand ahnt, daß sich dahinter das Badezimmer verbirgt.

leicht
inter style

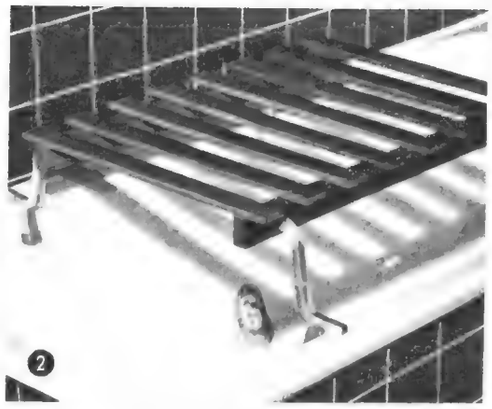
Messe-Neuheit 1962 im internationalen Stil

Über die Weiterentwicklung der LEICHT-Anbauküchen in „echtem" Kunststoff wurde in Fachkreisen schon lange diskutiert. Auf der internationalen Möbelmesse in Köln gaben wir unser streng gehütetes Geheimnis preis. Unsere Neuheit zeugt wiederum von dem hohen Niveau der LEICHT-Fabrikate.

Fordern Sie bitte ausführliches Prospektmaterial an. Eine Postkarte genügt.

Oberflächen renolit Super-Finish

Gebrüder Leicht Möbelfabriken Abt. WA 21 Schwäb. Gmünd



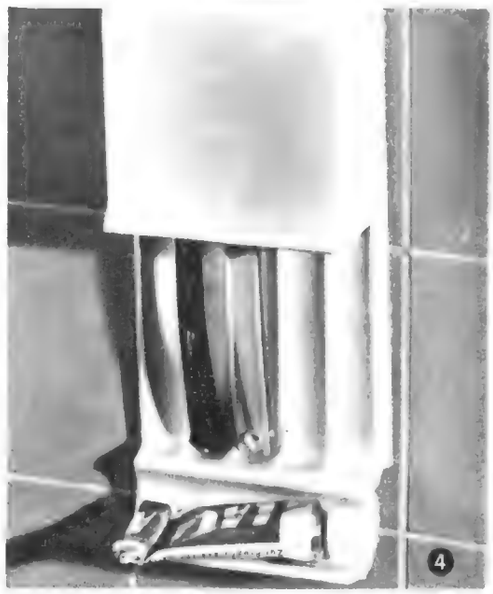
Praktisches für das Badezimmer

1 Ein Badezimmerschränkchen mit einem kunststoffbeschichteten Rolladen. Die oftmals störende Tür ist hier weggefallen. Vier verschieden große Innenfächer bieten genügend Platz für die Utensilien des Badezimmers. Die einzelnen Brettchen des Rolladens sind in verschiedenen zarten Pastellfarben gehalten. Hoch-, Quer- und Quadrat-Format des Schrankes ist lieferbar. Hersteller: Fa. Friedr. Bader, Süssen Württ., Salacher Straße.

2 Ein universelles Hilfsgerät für die Badewanne. Sei es, für die kleine Wäsche oder die Säuglingspflege, sei es als Sitz oder Stütze für Gebrechliche: Dieser praktische Rost ist recht vielseitig verwendbar und erleichtert der Hausfrau manche Arbeit. Die Stützen bestehen aus nichtrostendem Metall und sind in der Länge unter Federdruck verstellbar – sie passen also in jede Wanne. Die Auflageenden sind mit einem nichtrutschenden Material überzogen und geben ihm einen festen Sitz. Die stabilen Holzleisten sind gegen Wasser imprägniert. Die einfache Ausführung „Bady Standard" kann man nur in die Wanne hängen, während sich das Modell „Bady Universal" in umgekehrter Lage auch über die Wanne setzen läßt. Es sind je zwei Größen lieferbar. Hersteller: Fa. Westend, Zürich 50 (Schweiz). Auslieferung erfolgt in Deutschland.

3 Eine neue und zweckmäßig geformte Badegarnitur aus unempfindlichem Kunststoff. Auf den Wannenrand gehängt, bietet sie genügend Platz für Schwamm, Bürste und Waschlappen. Für die Seife ist die obere Ablage: sie hat Rillen zum Ablaufen des Wassers und eine Reihe Dornen, die verhindern, daß die Seife in die Wanne rutscht. Die Garnitur wird in hübschen Pastellfarben geliefert. Hersteller: Helly-Erzeugnisse, Hanau/Main.

4 Dieser Zahnbürstenhalter bietet Platz für fünf Zahnbürsten. Unter den Bürsten befindet sich eine Rinne zur Ablage der Zahnpastatube. Auf diese Weise werden die Zahnbürsten vor Staub und sonstiger Verschmutzung geschützt. Der Halter kann an jeden beliebigen Nagel gehängt werden. Hersteller: Paul Breitfeld, Walldorf Baden.



Die Bewegungsfreiheit auf eigenem Grund

ist es, die Sie verlockt, ein Haus im Grünen zu haben, möglichst mit einem großen Garten. Planen Sie zu diesem Garten hin schöne, breite Fenster mit ein, die nach allen Seiten den Blick freigeben auf die Natur. Und planen Sie vor allen Dingen das echte und hochwertige

KRISTALLSPIEGELGLAS

ein, das für große Fenster überall mit Vorliebe verwendet wird. Kristallspiegelglas ist beiderseitig geschliffen und poliert und verbürgt eine völlig klare und verzerrungsfreie Durchsicht.

Bitte fordern Sie mit untenstehendem Gutschein kostenlos unseren Prospekt an.

GUTSCHEIN

An Spiegelglas Verkaufs-Agentur GmbH., Köln, Postfach 1688
Bitte senden Sie Ihren Prospekt an:

Name

Ort Straße

Ostern steht vor der Tür. Und damit der Frühling. Wir möchten unseren Leserinnen heute mit kleinen Anregungen helfen, beides zu einem gelungenen Fest zu vereinen.

Die Eierfamilie

Alle nötigen Zutaten für die lustige „Eierfamilie", bestehend aus Mutter, Professor, Teenager und Twen, finden Sie in Ihrem Nähkasten und in der Restekiste. Die Eier als wichtigste Requisiten müssen hartgekocht sein. Als Augen verwenden wir Druckknöpfe und Stecknadeln. Die Brille des Professors besteht aus beinernen Gardinenringen, Mutters Haar aus dicken Wollfäden, ihr Hütchen aus grüner Baumwollborte. Die übrigen „Familienmitglieder" tragen stolz einen Haarschmuck aus Fellrestchen. Rollen aus steifem Karton, mit Bordüren und Schleifchen verziert, deuten die Kleidung an und geben den Eiern Halt. Reizendes Ergebnis ohne viel Mühe.

Frühling auf dem Ostertisch

In diesem Jahr ist Ostern etwas spät. Genauer gesagt: am 22. April. Kein Grund, sich zu beklagen. Im Gegenteil. Wir dürfen endlich die berechtigte Hoffnung hegen, daß es uns nicht mit Regen, Frost oder Schnee überrascht, wie das in den vergangenen Jahren so oft geschah. Die immer wieder verschobene oder nur mangelhafte Erfüllung eines Wunschtraumes könnte Wirklichkeit werden – das lustige Eiersuchen im Garten, zwischen blühenden Blumen, auf grünem Rasen.

Wir wollen noch ein Stück weitergehen und einen böswilligen Streich des launischen Aprilwetters gar nicht erst in unsere Pläne einbeziehen. Frühstück im Freien. Frühstück im Garten oder auf der Terrasse. Wie schön, wenn dann ein leichter Wind den Duft zarter Blüten mit dem eines köstlichen Kaffees vermischt! Wir setzen das Frühstück auf den späten Vormittag fest, wenn die Sonne schon etwas wärmer scheint.

Die Dekoration des Tisches sollte sich der Frühlingsstimmung im Garten anpassen. Zu zierlichen, weißlackierten Gartenmöbeln wählten wir eine zartgelbe Leinendecke und kräftige lila Servietten. Ihre Farbe wiederholen die weichgekochten Frühstückseier, die zum Essen bestimmt sind. Nicht so die „Eierfamilie". Um sie wäre es schade. Die Herstellung haben wir auf der linken Seite beschrieben.

Wir suchten den Frühling im Garten. Wir holten ihn uns auf den Frühstückstisch – mit einem Strauß aus Weidenkätzchen und blühenden Forsythienzweigen. Buntbemalte ausgeblasene Eier, an Fäden aufgehängt, bewegen sich leicht im Wind. Hier gaben wir uns nicht einfach mit dem Färben zufrieden: Wir verwandelten die Eier mit einfachen Mitteln, mit Papier, Stoffrestchen, Farbe und Pinsel in Hase, Kükken, Fisch, Mädchenkopf.

Zum Frühstück gibt es kräftigen Landschinken und Bauernbrot. Und den traditionellen Osterzopf, den Sie nach unseren Angaben leicht nachbacken können. Für den Teig benötigen wir 500 g Weizenmehl, 1 Päckchen Backpulver, 200 g Zucker, 1 Päckchen Vanillinzucker, 1 Prise Salz, etwas abgeriebene Zitronenschale, 2 Eier, 200 g Butter, 200 g trokkenen Quark, 200 g Sultaninen, 125 g Mandeln, 20 g Zitronat. Zum Bestreichen 1 Eßlöffel Milch. Zum Verzieren einige abgezogene Mandeln und Orangeat. Zur Glasur 1 Teelöffel gemahlene weiße Gelatine, 2 Eßlöffel Wasser, 1 Eßlöffel Aprikosenmarmelade.

Aus den Teigzutaten bereitet man einen glatten Knetteig. Sollte er kleben, gibt man noch etwas Mehl hinzu. Aus zwei Dritteln des Teiges formt man drei 45 cm lange Rollen, verschlingt sie zu einem Zopf, der auf ein mit gefettetem Pergamentpapier belegtes Backblech kommt. Nun der Länge nach eine Vertiefung in den Zopf eindrücken und diese mit Milch bestreichen. Der Rest des Teiges wird in drei 40 cm lange Rollen geteilt, daraus ein Zopf geformt, den man auf den größeren legt. Den Osterzopf mit halbierten Mandeln hübsch verzieren und 75 Minuten bei schwacher Mittelhitze backen.

Währenddessen wird die Aprikosenglasur hergestellt: Die Gelatine mit kaltem Wasser anrühren und 10 Minuten quellen lassen. Ganz leicht erwärmen, bis alles gelöst ist. Die Aprikosenmarmelade darunterrühren. Den Zopf sogleich nach dem Backen mit der bereitgestellten Glasur bestreichen und mit dem in Streifen geschnittenen Orangeat garnieren.

Vielleicht erwarten Sie abends Gäste. Vielleicht wollen Sie den Ostertag besinnlich im Familienkreis ausklingen lassen. Gäste und Familie sind gleichermaßen begeistert von den hübschen Blumenarrangements, die den Frühling ins Wohnzimmer zaubern. Aparter Gegensatz: Osterglocken im groben, lederbesetzten Papierkorb, zarte Blüten im Frühstückskörbchen.

Frühling auf dem Ostertisch

Die ersten Blumen

Was wäre ein Osterfest ohne die ersten Blumen? Einmal anders, nämlich im Papierkorb, läuten hier Osterglocken den Frühling ein. – Tulpen in bunter Fülle passen am besten in eine alte Vase. – Kleine Frühlingsboten kommen im flachen, langgestreckten Körbchen besser zur Geltung als in jeder Vase. Hier, in dem scheinbar zufälligen Nebeneinander, entfalten sie ihren anmutigen Zauber auf natürliche Weise. In feuchtem Moospolster halten sie lange.

Osterbraten

Zum Osterfest darf ein schmackhafter Festtagsbraten nicht fehlen. Verlangen Sie in Ihrer Metzgerei das Nier- oder Sattelstück vom Hammel und rechnen Sie pro Person 250 bis 300 g einschließlich Knochen. Die Fleischlappen müssen nach unten eingeschlagen werden. Oben entfernt man Fett und Sehnen, bis das Fleisch freiliegt. Rücken mit Bindfaden umwickeln, damit er seine gleichmäßige Form behält. Mit Knoblauchsalz einreiben oder mit kleinen Knoblauchstücken spicken. Ungefähr 40 Minuten bei Mittelhitze braten und mehrmals mit dem Bratenfett begießen. Zwiebel- und Karottenstückchen sowie eine Knoblauchzehe mitbraten. Die Soße kann mit einem Eßlöffel Tomatenmark verfeinert werden. Zum Hammelbraten servieren wir Kartoffeln in beliebiger Zubereitung, Gemüse und viel frischen Salat.

Der Liebhabergarten:

Die Trockenmauer

Von Hanni Stein

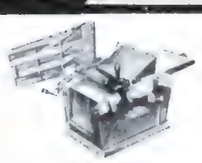
In unseren kleinen Gärten können wir nicht alles haben. Wer klug ist, beschränkt sich auf eine Liebhaberei, seien es nun Rosen, Stauden, Blumenzwiebeln und als Folgepflanzung Sommerblumen, seien es immergrüne Pflanzen, kleine Zwergnadelgehölze oder gar ein Steingärtchen. Wer von uns Gartennarren hat es nicht schon einmal versucht mit dem „Alpengarten", und wem ist es nicht beim

Fleck-Zäune

Original Schwarzwälder Naturzäune aus zähem Fichtenholz
Jahrzehntelang haltbar, weil tiefimprägniert.
Umfassende Information durch Katalog 62

Helmut Fleck
7261 Liebelsberg/Schwarzwald

KITY



Kombinierte Abricht-Dicktenhobelmaschine Nr. 635 mit automatischem Vorschub in 2 Geschwindigkeiten. DM730.- ohne Motor

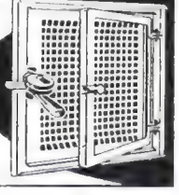
Verlang. Sie kostenlos Prospekt über

Fräsmaschine	Nr. 620 DM 218.-
Kreissäge	Nr. 611 DM 270.-
Bandsäge	Nr. 612 DM 585.-
Drehbank	Nr. 660 DM 177.- ohne Motor

KITY-Vertrieb, Abt. 63, Karlsruhe
Tel. 22 501 Adlerstraße 39

Wirksamen Schutz gegen Einbruch und Glasschäden bieten die formschönen

Gifega STAHL-KELLERFENSTER



Prospekte: Essen, Postfach 454

Schon aus 2½ Pfd. Lumpen

aller Sorten (außer Kleinabfällen), aus alten Kleidern, Strümpfen usw. weben wir ab DM 3.60

eine entzückende Brücke.

Größere Mengen ergeben Teppiche, Läufer, Vorleger und Bettumrandungen.
Fordern Sie vor Erteilung eines Auftrages stets unverbindlich unseren Gratisprospekt.

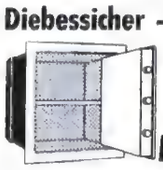
Maether am Zoo 601
Lichtenfels/Bay.

Nie vergessene Heimat

350 S., über 300 Bilder, Gzl. 29,80 DM. Fotos von charakteristischer Einprägsamkeit der abgetrennten deutschen Ostgebiete. — Burda Druck und Verlag, Offenburg/Baden, Abt. Buchverlag.

BURDA-BILDBAND

Diebessicher - feuersicher



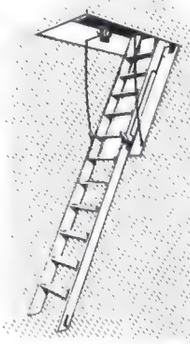
Ob das Haus in Bau oder schon fertig, stets leicht einzumauern. Prospekt anfordern.

Mauertresor

W. Marshall, Abt. 42
Stuttgart, Bolzstraße 8

Ihr Haus wird größer

durch die einschiebbare ROTO Bodentreppe. Sie wird nur zum Gebrauch heruntergelassen. Daher große Platzersparnis. Schreiben Sie bitte. Wir senden gerne Prospekte.



Roto WILH. FRANK GMBH
Stuttgart-Leinfelden Abt. 3

MARMOR-WANDBEKLEIDUNGEN

Prospekte und Fachfirmennachweis:
Deutscher Marmorverband • München 15

Corydalis nobilis (Lerchensporn)

Oxalis adenophylla (Sauerklee), rosa blühend

erstenmal danebengelungen? Die meisten Liebhabergärtner ahnen ja nicht, daß ganz am Ende der Gartenkunst der gelungene Steingarten steht. Ist doch allein das fachgerechte Bauen der Mauern und Terrassen ein Lehrfach der Landschaftsgärtnerei für sich. Wer also größere Anlagen vorhat und noch dazu im bergigen Gelände, der muß fachgerechte Hilfe in Anspruch nehmen. Ich will heute nur einige wichtige Hinweise geben, wie man eine kleine Liebhaberei im Garten mit Erfolg betreiben kann, ohne sich später zuviel abmühen und ärgern zu müssen.

Kennen Sie auch noch die voluminösen Steinanlagen, in denen sich Steinbrocken verschiedenster Herkunft steil übereinandertürmen, kaum daß man hier und da die schüchternen Versuche einiger Pflanzen erkennt, den Stein zu besiedeln? Es ist gerade am Steingarten gut abzulesen, wie rasch sich der Geschmack wandelt. Nach dem ersten Weltkrieg war es Mode, ungeheure terrassenartig gebaute Steingärten anzulegen. Dann ging man in Nachahmung amerikanischer und englischer Vorbilder zur naturalistischen Gestaltung über, und in diesem Stadium stecken die sogenannten Liebhaber-Steingärtchen fast alle heute noch. Mit viel Kraftanstrengung und Mühe werden große Steinbrocken besorgt und meist senkrecht aufgestellt, dabei sollten sie flach liegen, wie sie von Natur aus im Geröll liegen. Haben Sie auch schon Steingärtchen aus Koksschlakken bewundert? Wenn nicht, haben Sie sich den schlimmsten Gartenkitsch erspart. Der bekannte Staudenzüchter Karl Foerster

Fortsetzung nächste Seite

Bei der Planung steht „Bauknecht" obenan

Beim Bau des eigenen Hauses spricht die Hausfrau ein gewichtiges Wort mit. Beim Thema „Waschen" heißt es: modern - vollautomatisch - mit Bauknecht! Ein „Bauknecht"-Vollautomat wäscht im 2-Laugen-Verfahren, also so, wie es eine Hausfrau von jeher gewohnt ist. Spezialwaschprogramme erlauben ein individuelles Waschen aller Gewebe und Verschmutzungen. Die Thermo-Automatik regelt die richtige Laugentemperatur. Die Waschmittel für Vor- und Klarwäsche werden automatisch eingespült. Das ist moderner Waschkomfort.

Bauknecht bietet Geräte für alle Ansprüche: Wasch-Vollautomaten mit hochwertiger Ausstattung, mit und ohne Bodenbefestigung. Fragen Sie einmal Ihren Fachhändler!

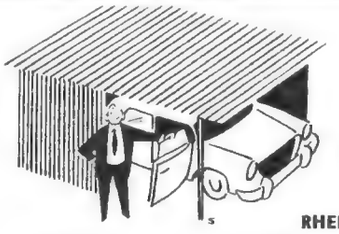
Bauknecht

weiß, was Frauen wünschen

Diauthus caesius (rosa Felsennelke)

Zartrosa Aethionema (Steintäschel)

führte als erster das einfache, gebaute Mäuerchen ein, und fand damit das Ei des Kolumbus in dieser Beziehung. Er betonte, daß schon ein 30 cm hohes Mäuerchen genüge, um eine ganze Menge reizender Steingartengewächse unterbringen zu können. Viele Hausgärtner, denen ein beratender Gartenarchitekt zur Seite stand, haben diese Methode übernommen, also statt Steingärtchen ein Trockenmäuerchen, mehr oder weniger hoch, mehr oder weniger lang. Es ist auch am leichtesten selbstzubauen. Zwischen die Fugen, die ja nicht mit Beton vermauert werden, geben wir mürben Lehm, mit verrottetem Kuhmist fein verrieben, das ist ein unersetzbares Material und der Zauberschlüssel für prächtig blühende Steingartenmauern. In diese feuchte Erdmischung kann man gleich den feinen Samen der Polsterstauden hineinkneten, jede Sorte für sich, und dann in verschiedene Fugen eindrücken. Hier und da lassen wir einen größeren Spalt frei, wo die als Topfpflanzen gezogenen Steingartengewächse hineingepflanzt werden. Die Mauer sollte stets ein leichtes Gefälle nach hinten haben, also nicht senkrecht geschichtet werden. Um solch ein Mäuerchen richtig bepflanzen zu können, müssen wir viel beachten: die Ansprüche der verschiedenen Pflanzen, ob sie mehr Schatten oder volle Sonne lieben, ob sie also an die Süd-, West-, Nord- oder Ostseite gesetzt werden sollen; die Blütezeit und vor allem die Blütenfarbe, weil wir danach unsere Farbkomposition vornehmen; schließlich müssen wir uns ein Bild machen können, wie das Laub aussieht – grau, silbrigweiß, blaugrün, hell- oder dunkelgrün; ob es dicke oder



Ihr Auto fühlt sich geborgen ...
in einer selbstgebauten Garage aus den neuen

Rhenoplast
Lichtplatten aus schlagfestem Hart-PVC

Schwer entflammbar nach DIN 4102 Prüfzeichen PA III–2,5 des Prüfausschusses für Feuerschutzmittel. Hitze- und kältebeständig. Verarbeitung einfach und ohne besondere Fachkenntnisse. Unterlagen erhalten Sie von Ihrem Händler oder durch

RHEINISCHE GUMMI- UND CELLULOID-FABRIK · BAUPLASTIC-ABTEILUNG · MANNHEIM-NECKARAU

BFA / IS 6 61

Gardinen aus
Diolen · Trevira · Polyester
ab DM 4.80 (200 cm breit) per Meter
Bitte Muster anfordern!
R. u. I. HÖFER
Regensburg 2, Postfach 190/K

Direkt ab Fabrik:
Stahlrohr-Muldenkarre
70 Ltr. Inhalt nur DM 60.-
Lieferung franco Ihrer Bahnstation
Zweirad-Transportwagen
Kasten 86 x 57 x 20
Tragkr. 150 kg nur 60.-
Anhängerkupplung dazu DM 7.-
BEIDE mit Kugellager u. Luftbereifung 320 x 60 mm
Garantie Geld zurück bei Nichtgefallen
G. Klaverkamp 64, Hachen, Kreis Arnsberg

Jeden Montag
BUNTE
Illustrierte
60 Pf

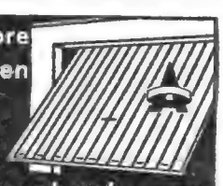
Tischtennis-Tische
ab Fabrik
direkt an Private
darum enorm preiswert!
Bequeme Teilzahlung
Das schönste Geschenk für die ganze Familie: der eigene original MABA-Tischtennis-Tisch! Fordern Sie noch heute meinen interessanten Gratiskatalog. Schreiben Sie Postkarte: „Erbitte kostenlos Tischtennis-Katalog" an:
MAX BAHR, Abt. N 5, Sportartikelfabrik
HAMBURG-BRAMFELD

Für höhere Ansprüche
Wer höhere Ansprüche stellt, wird stets auf eine neuzeitliche Heimgestaltung Wert legen. Klare, formschöne Linien und Eleganz, wertvolle Hölzer und beste Qualität, das sind Fackelmöbel. Verlangen Sie daher bitte noch heute unseren farbigen Fackelkatalog kostenlos und unverbindlich.

GUTSCHEIN Fackelverlag · Abt. N 110
Stuttgart 1 · Postfach 442
Name .....
Beruf: .....
Adresse .....
(Im offenen Umschlag nur 7 Pf Porto)

Das Richtige für Ihr Heim!
Einbauherde, Einbaubacköfen, Einbauspülbecken, Leichtmetall-Jalousien und Teakholz-Wandmöbel. Moderne u. preiswerte skandinavische Spitzenerzeugnisse. Nur Direktlieferung aus eig. Import. Prospekte und Preisliste gratis. Kein Vertreterbesuch.
AVESTA, (2303) Gettdorf b. Kiel, Postfach 12

BETTFEDERN (füllfertig)
in jeder Preislage, auch handgeschlissene,
fertige Betten
Stepp-, Daunen-, Tagesdecken, Bettwäsche und Inlett von der Fachfirma
BLAHUT, Furth i. Wald und BLAHUT, Krumbach/Schwab.
Verlangen Sie unbedingt Angebot, bevor Sie Ihren Bedarf anderweitig decken.

Schwingtore für Garagen

Gebr. Achenbach GmbH.
Weidenau-Sieg Abt. 47

SIE BAUEN GUT UND BILLIG MIT
KELMO
MOSAIK-PARKETT

An Kelheimer Parkettfabrik AG. München 2
Senden Sie mir kostenlos Ihre wertvolle, farbig illustrierte Broschüre »neue wege moderner fußbodengestaltung«.
Name: _____
Adresse: _____

Die Trockenmauer stützt eine blühende Böschung ab

Euphorbia epithymoides (polychroma), Stauden-Wolfsmilch

dünne, fein eingeschnittene Blätter hat usw. Der Anfänger kann nur durch Beobachtung und Nachahmen lernen; der Fortgeschrittene wird hier eines der wunderschönsten Hobbys finden, die es überhaupt gibt, das unendlich viele Überraschungen bereitet, unzählige Möglichkeiten zum Ändern, Ergänzen und Erneuern. Wir werden nicht um das Studium der Alpen- und Steingartenflora herumkommen, ebensowenig um das Pflanzenbestimmen im Urlaub und bei Ausflügen, ein Ergänzungshobby! Wenn wir die Ansprüche der vielen Polsterpflanzen bedenken – sie werden in guten Staudenkatalogen sehr eingehend beschrieben –, müssen wir uns entscheiden, ob wir solche Stauden wählen, die schon länger züchterisch bearbeitet wurden, oder solche, die noch Wildpflanzencharakter haben. Beide Arten ständig zu mischen würde zur Folge haben, daß die einen die anderen überwuchern, und vor allem, daß alle Feinheit der Wirkung verlorenginge. Wir müssen also die beiden Gruppen trennen und uns dafür entscheiden, was wir haben wollen, um Harmonie zu erlangen. Am beliebtesten und verbreitetsten sind die gut durchgezüchteten Steingartenstauden, wie Arabis (Gänsekresse), Iberis (Schleifenblume), Aubrietie (Blaukissen), Alyssum (gelber Steinrich), Iris pumila (gelbe und blaue Zwergschwertlilie), Helianthemum (Sonnenröschen), Achillea (Schafgarbe), Polsterphloxe in Sorten, allerlei Steinbrecharten – es gibt solche für Schatten und feuchten Boden und solche für trokkene Böden und Sonne –, allerlei Glockenblumen, reizende Felsennelken, Grasnelken, dann ja nicht vergessen: Aethio-

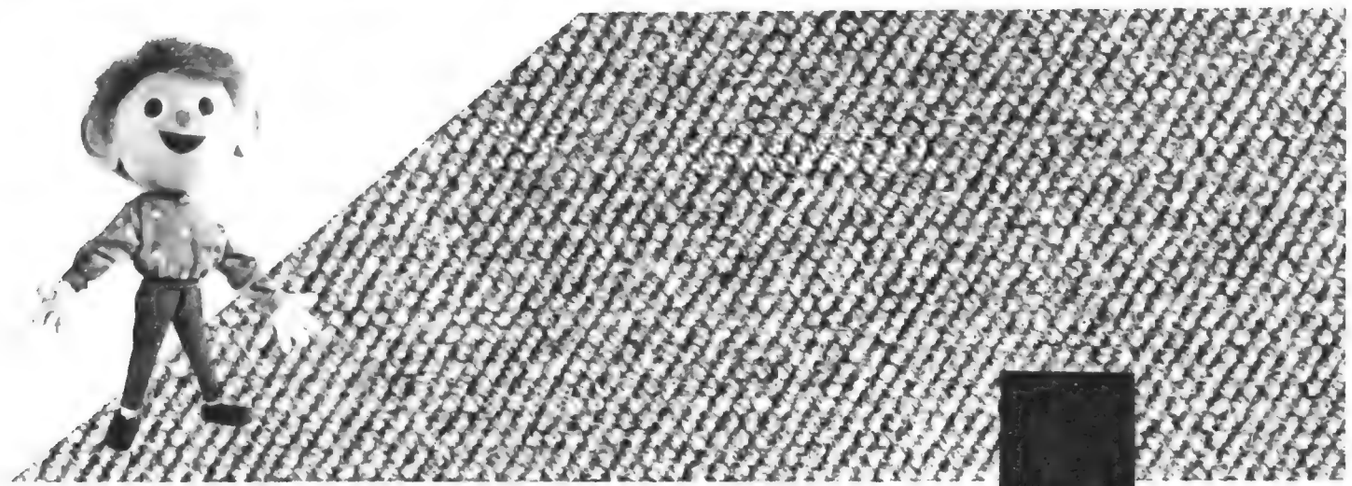
Fortsetzung nächste Seite

Schaeffi sagt:

famoos ist Ihr Teppichboden

famoos ist ein Teppichboden von Schaeffler – ein Teppichboden, auf dem jeder Geschmack Platz hat. Wünschen Sie famoos in jedem Raum andersfarbig? Bitte sehr, neun Farben stehen zur Auswahl. Möchten Sie beim Bau Geld sparen? Bitte – famoos gleich als Bauelement einkalkulieren, famoos läßt sich direkt auf den Estrich verlegen und isoliert gegen Bodenkälte und -feuchtigkeit. Wollen Sie einen wirklich weichen, trittfedernden Teppichboden? Bitte – das ist famoos.

famoos ist aus reinem Haargarn diagonalgewebt – deshalb so haltbar, so strapazierfähig, so elastisch! Auf eine Empfehlung von Schaeffler können Sie bauen: nehmen Sie famoos.



schaeffler

Teppichwerk Schaeffler KG Herzogenaurach bei Nürnberg

Arbeitslos?
Nein, es wird sicher noch eine Menge im Garten zu tun sein...

..... aber die lästige Arbeit des Unkrautjätens erspart Ihnen

VOROX Unkrautvertilger

1 x anwenden
1 Jahr unkrautfreie Wege und Plätze.
10 g auf 10 l für 10 qm

Fragen Sie im Fachgeschäft nach VOROX Unkrautvertilger

Aster alpinus (Alpenaster)

nema (das Steintäschel), Ehrenpreisarten bringen blaue Farbtöne und graues Laub in die Mauer; obenauf pflanzen wir solche Stauden, die teils herabhängen, wie Schleierkraut in weißen und rosa Tönen, Evonymus radicans, Lonicera-reticulata-Arten, Christrosen, Fingersträucher, niedrige Nadelholzarten – aber nur Zwergsorten – und Zwerggehölze, wie Acer japonicum und Palmatum-Arten, ferner die Staudenwolfsmilch, Euphorbia polycroma. Viel anspruchsvoller sind Alpenpflanzen, wie Enziane, Alpenveilchen, Edelweiß, Alpenglockenblumen, Bergaurikeln, Alpenprimeln und andere Kostbarkeiten. Wer sehr gern Edelweiß haben will, beziehe Leontopodium souliei, das auch in Tieflandgärten herrliche silberweiße Blüten hervorbringt und nicht entartet. Natürlich setzen wir es an den sonnigsten, wärmsten Fleck, es liebt Kalk im Boden und Sandbeimischung. Bei den Enzianen sind die Ansprüche je nach Art verschieden, manche lieben es feucht, den Boden humus-lehmig. Man setzt mindestens drei

INTERESSANTES
über wirtschaftliches und fortschrittliches
BAUEN
mit Fertigteildecken
Katalog kostenlos
OMNIA
RHEINBAU GMBH · ODO
WIESBADEN Alexandrastr.

Beleuchtete Springbrunnen

Leises Plätschern durch 12, 33 oder gar 50 Düsen! Aparte Modelle ab DM 69.—, m. autom. Farbspiel ab 110.—. Neuheit mit austauschb. Düsensätzen ab 135.—. Kein Wasseranschl. u. ideal als Luftverbesserer. — Zahlungserleichterung! — Fordern Sie sof. unverbindl. herrl. Farbprospekte an von
Th. E. Garvens, Abt 25
Aerzen üb. Hameln, Postf. 48

radikal enthaart
jetzt mühelos durch Orient-haarex mit Dauerwirkung. Beseitigt garantiert wurzeltief in nur 3 Min. **Damenbart,** alle häßlichen Bein- u. Körperhaare restlos. Unschädl., schmerzlos u. fachärztlich erprobt. Weltbekannt Viele begeisterte Dankschr. beweisen – **kein Nachwuchs.** Auch bei stärkster Behaarung 100 % enthaart. Kur DM 9,80, extra stark DM 11,80 (Körperh.) mit **Garantie,** Kleinpackung DM 5,30. Prospekt **gratis.** Bestellen Sie noch heute! Nur echt vom Alleinhersteller.

Orient-cosmetic Abt. 7 A 403 a
Wuppertal-Vohwinkel · Postfach 509

Guter Geschmack ist keine Frage des Geldbeutels

Guter Geschmack und eine glückliche Hand schaffen in Ihrem Heim jene Atmosphäre, in der Sie sich so richtig wohl fühlen. Wichtig dazu ist auch das Wissen um einige Kniffe, mit denen Sie Ihr Zuhause vorteilhafter gestalten können.
Die neue DORIA-Broschüre „Licht und Form im Raum" gibt Ihnen viele Anregungen und praktische Ratschläge zur Gestaltung Ihres Heimes.
Schreiben Sie uns. Wir senden Ihnen gerne „Licht und Form im Raum" kostenlos und unverbindlich zu.
Übrigens – DORIA-Leuchten gibt es in jedem guten Fachgeschäft.

Licht und Form im Raum

DORIA

DORIA-WERK · ABT. H · FÜRTH/BAYERN

Die Trockenmauer stützt ein Rosenbeet ab. An der Ecke Hornkraut

Pflanzen, sonst entsteht keine Wirkung. Samen in sandige Lehmerde geknetet, geht im Frühjahr auf von Armeria (Sandnelke), Campanula pussilla, Draba-Arten, Hornkraut (wuchert sehr!), Saxifraga-Arten, Silene, Sedum-Arten, Sempervivum-Arten. Während man die Mauer baut, wird der Samen enthaltende Lehm verwendet. Für schattige Lage sind reizend: Lerchensporn (Corydalis luteus und nobilis), Saxifraga longifolia, die „Königin der Steinbreche", die die Blüten in die Sonne halten will, während die Wurzeln im Schatten sind; Blumenzwiebeln von Wildtulpen, Wildnarzissen, Krokussen, Schneeglanz, Schneeglöckchen, Winterling, Zwiebeliris-Arten, Puschkinia usw. legen wir unter Polsterstauden, die oben auf der Mauer wachsen, oder in den Schutz kleiner Nadelgehölze. Hier wird nie gehackt, nur Unkraut gezogen und zu stark Wucherndes eingekürzt. Vor die Trockenmauer kann man nicht hoch werdende Stauden in kleinen Trupps pflanzen, was die Anlage sehr bereichert und die harten Linien mildert.

Gesundheits-
Sitzliegen
—
Sonnen-
liegen
—
Stühle
—
Tische
—
Gartenschirme

Zu Zehntausenden
in deutschen
Bädern,
Ferien-
heimen,
Sanatorien,
bei Privaten
etc.

Geschmackvoll, stabil, bequem „Henkel-Ideal"

Verlangen Sie kostenlos großen Farbprospekt vom Hersteller

Richard Henkel, (14a) Ernsbach/Württ. 2, Tel. 07947/223

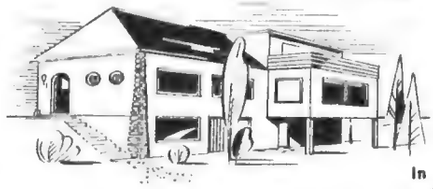
Modernes Wohnen · Moderne Anstriche

Deshalb wählt man heute für Alt- und Neubauten das neuartige Verschönerungsverfahren auf Kunststoffbasis

Schacht

- PLASTIK - HÄUSERPUTZ
- PLASTIK - FARBEN

für Außen- und Innenanstriche



Effektvoll
Atmungsaktiv
Wetterfest
Waschfest
Dauerhaft
Preiswert

In 9 modernen Farbtönen — auf Wunsch auch Sonderfarbtöne

Fordern Sie bitte Prospekte, Preisliste und Anstrichprobe

F. SCHACHT KG · Chem. Fabrik · Braunschweig

KÜCHENPLANUNG OHNE PROBLEME

Bausparer überlegen genau: Anbauküchen? Selbstverständlich! Innen und außen kunststoffgeschützt? Klarer Fall! Aber wer bietet schon über 1000 Typen und jede gewünschte Sonderanfertigung in kurzer Zeit? Bausparer mit Köpfchen schreiben deshalb noch heute an tielsa.

DIE
MEISTGEKAUFTEN
ANBAUKÜCHEN DER WELT
DURCH QUALITÄT

tielsa
KÜCHEN

TIELSA-MÖBEL-WERK · Bad Salzuflen · Abt. DH 42

Die kleine grüne Insel – unser Blumenfenster

Ein richtiges Blumenfenster ist der stille Wunsch ungezählter Wohnungsinhaber und Eigenheimbesitzer. Es bietet auch endlich die Gewähr, daß unsere Pflanzenlieblinge sich trotz der bekannten Tücken des Zimmerklimas günstig entfalten können.

Selbst im lichtarmen Fensterraum eines üblich beheizten Wohnzimmers gedeihen u. a. **Königswein, Bogenhanf, Primel, Grünlilie** und **Efeu.**

Bei sonnigen Lagen muß für die Sommermonate eine Beschattungsmöglichkeit vorgesehen werden.

Weitere Anregungen für die Pflanzenauswahl, die Pflanzenpflege und die Einrichtung eines Blumenfensters gibt unsere Broschüre „moderne Blumenfenster", die wir Ihnen gern gegen eine Schutzgebühr von 20 Pfennig (in Briefmarken) zusenden.

Deutsche Gartenbau-Gesellschaft e. V., Abteilung 2 B; Bonn, Koblenzer Straße 33

Ein TÄNZER heizt ein ganzes Haus!

Ideal für Etagenwohnungen, Einfamilienhäuser und Landwirtschaftsbetriebe. Die moderne Kombination von TÄNZER-Kuchenherd und Zentralheizungskessel. Mit einer einzigen Feuerstelle haben Sie eine mollig warme Wohnung, immer heißes Wasser — auch zum Baden — und einen Kuchenherd, der jederzeit zum Kochen, Braten und Backen bereitsteht. Ist das nicht eine feine Sache? Und sparsam ist der TÄNZER obendrein. Darüber sollten Sie mehr erfahren. Lassen Sie sich auf jeden Fall die hochinteressante TÄNZER-Information kostenlos schicken. Bitte gleich ein Kärtchen — es lohnt sich!

TÄNZER-WERK, Abt. H 16 HANNOVER-L

Immer spiegelklares Wasser im Schwimmbecken

bei nur einer Beckenfüllung im Jahr durch OSPA Wasserpflege. Immer eine brillant reine Oberfläche ohne schwimmenden Schmutz. Ein Badewasser, wie Sie es sich vorstellen und wünschen: Stets einladend, stets badebereit. OSPA bietet Ihnen verschiedene Geräte zur Wahl; zum Einbau, neben dem Becken aufstellbar, schwimmend; Kleingeräte für Plastikbäder. Automatische Oberflächenabsaugung, Umwälzfiltrierung. Bodenabsaugung. In- und Ausland-Patente. Verlangen Sie Prospekte. **OSCAR PAUSER, Apparatebau, Schwäb. Gmünd 4**

Handrasenmäher
Cadet, Eden, Komet

Motorrasenmäher
KOBOLD

Der Motorrasenmäher für den gepflegten Rasen. Vom Motor werden sowohl das Schneidwerk als auch die Räder angetrieben. KOBOLD schneidet das Gras wie mit einer Schere, dadurch leidet die Grashalmpflanze weniger, und die Rasenfläche behält ihre natürliche grüne Farbe. KOBOLD hat Wickelschutz.
KOBOLD ist mit einem starken deutschen Motor von 2,5 PS ausgerüstet.

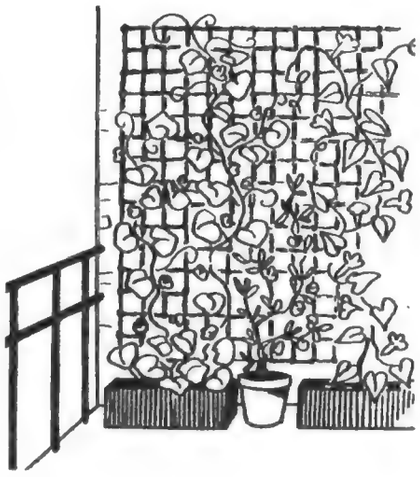
ROMO
Der Rotationsmäher, der mühelos auch hohes Gras schneidet.

ABNERELEK II
Der starke Elektromaher mit vollisoliertem Motor, mit Kontrollscheibe.

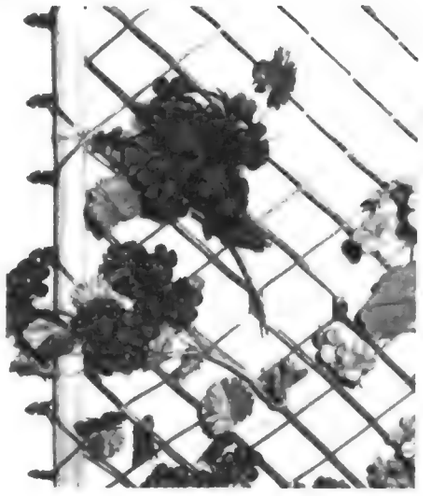
KOSTENLOS die neue Broschüre „Ratschläge für den schönen Rasen".

Abner & Co. Abt. 12, Solingen-Ohligs

Schmücken Sie Zimmer und den



Die unschöne, nackte Wand auf dem Balkon stört Sie? Knüpfen Sie ein großmaschiges rechteckiges Netz aus dünner Schnur und befestigen Sie es an der Wand. Aus zwei Blumenkistchen ranken blaue Trichterwinden und rote Kapuzinerblüten am Netz empor, und aus einem Topf in der Mitte klettern vielfarbige Wicken und andere Schlingpflanzen in die Höhe. So hat der Sitzplatz eine wunderschöne Rückwand. E. Polz



Dieses Rankgitter schafft neue Möglichkeiten zur dekorativen Anordnung rankender Pflanzen im Garten, im Haus, auf Balkonen und Terrassen usw. Es ist aus starkem, flexiblem Plastikmaterial, also fault nicht, rostet nicht, schimmelt nicht. Ideal im Zimmer als Trennwand, im Garten als Rundbogen. Die einzelnen Gitterteile sind 40×32 cm groß; sie werden einfach zusammengesteckt. Zusammen mit schönen Pflanzen schafft es gemütliche Zimmerecken, gepflegte Lauben, freundliche Hauswände. Hersteller: Schumm-Plastik GmbH., Murrhardt/Württemberg.

Das Bild zeigt einen Raumteiler, der auf zwei Metallstützen aufmontiert wird und zur Abtrennung eines Raumes oder einer Nische gute Dienste tut. Die Pflanzen werden in die in das Gitter beliebig eingehängten Topfhalter gestellt. Man kann das Gestell in verschiedenen Größen erhalten. Mit dem Raumteiler lassen sich sehr effektvolle Gruppierungen erreichen. Hersteller. Manti-Blütenwandvertrieb. 8903 Haunstetten.

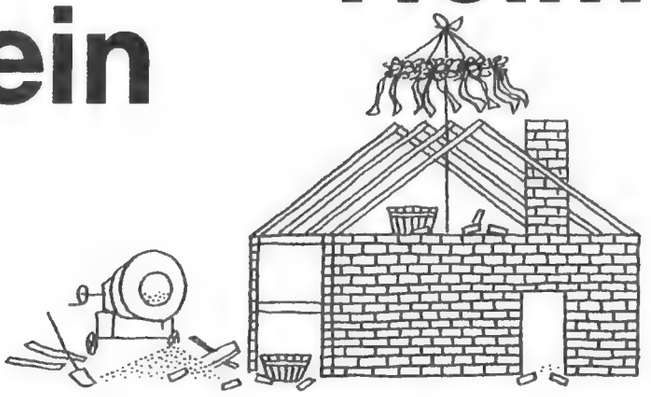
Balkon mit rankenden Blumen!

Dieses hübsche Gitter aus Rundstahl ist ein schöner Schmuck für jedes Zimmer. Es lassen sich beliebige Topfpflanzen darin einhängen. Das Gitter ist in verschiedenen Formen und Größen lieferbar. Hersteller: Eisen- und Drahtwerk Erlau AG, Aalen Württbg.

Hier sind verschiedene Gestelle zum Hängen und Stellen, die Blumen aller Art aufnehmen können und zugleich Zierde des Raumes sind. Hersteller: Münchener Boulevardmöbel, Hugo Müller. München 2, Türkenstraße 26.

Die Mantl-Blütenwand, links im Bild, kann nach eigenem Geschmack und je nach den Raumverhältnissen, aus einzelnen Teilen zusammengesetzt werden. Die Topfhalter werden in die Gitter eingehängt. Das Blumengitter läßt sich auch nur an einer Seite an der Wand befestigen. Es steht dann etwas in den Raum herein (rechts im Bild). Hersteller: Mantl-Blütenwandvertrieb, 8903 Haunstetten.

Im neuen Heim kein Waschtag mehr...



Ist das nicht herrlich? Die Constructa bewältigt die große Wäsche ganz allein. Außerdem ersetzt sie eine komplette Waschküche. Dadurch gewinnen Sie einen zusätzlichen Raum für eine Garage, für ein Bügelzimmer oder eine Bastelwerkstatt. **Übrigens:** Die Constructa ist umzugsicher. Das bedeutet, daß Sie schon heute Ihre Constructa kaufen können. Aufstellprobleme und Anschlußsorgen gibt es auch später nicht; denn die Constructa ist umschaltbar auf Wechsel- oder Drehstrom. Außerdem hat sie eine Laugenpumpe von 1.10 m Förderhöhe. Sie eignet sich also für Ihre Etagenwohnung genauso wie für Ihr neues Heim.

Möchten Sie mehr über die Constructa 61 wissen? Dann schreiben Sie bitte an Abt. B 99, Constructa-Werke, Lintorf b. Düsseldorf. Wir schicken Ihnen unseren ausführlichen, farbigen Prospekt.

Constructa 61

die beste Constructa

Elektrisch Rasen schneiden ohne Lärm, ohne Kabelsorgen

ist überall selbstverständlich, wo Stromanschluß möglich ist. Nur kurz geschnitten, frei von Unkraut ist der Rasen schön. Das ist heute kein Problem mehr. Lesen Sie den Ratgeber „Schöner Rasen..." 140 S., Preis 7,20 DM. Durch jede Buchhandlung.

WOLF Geräte

Deutschlands meistgekaufte
Motor-Rasenmäher

die uns das Leben leichter machen

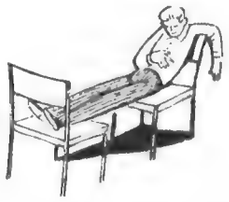
für jeden Rasen, auch hohes Gras. Zusatzteile für Sonderwünsche.

Grasfangkorb extra

Neu: Kabelfix mit Weltpatenten! • 1961 schon vieltausendfach bewährt!

Prospekte durch den Fachhandel oder von WOLF-Geräte, Abt. 11 , Betzdorf/Sieg

Viel erholsamer ist



ein Traumbett

WAND-TRESOR
FEUER- UND DIEBESSICHER
AB DM 53.-
HEIM-TRESOR ABT. 7/4
KARLSRUHE · POSTFACH

Zimmer- u. Garten-Springbrunnen
ohne Wasseranschluß, Farbspiele, Fontänen, Unterwasserpumpen.
Prospekte durch:
OTTO OETZEL Abt. 7
Fabriklager: Oftersheim/Baden

BERRY-TOR
DIM Hannover, Freigel. Duisburger Frankfurter-Straße, Stand 913
aus Europas größter Deckentor-Fabrik
HÖRMANN K-G
Steinhagen/Westf. Verkr.-Abt. B 3

DIOLEN TREVIRA
und andere Polyester-
Gardinenstoffe schon ab DM **5,-** 200 breit per Meter
Muster kostenlos 8 Tage zur Ansicht.
Schwetasch & Seidel
gegr. 1898, Regensburg 2, Postfach 74/0

Polstermöbel für Anspruchsvolle
direkt aus dem Zentrum der Polstermöbel-Industrie

Anbaumöbel in höchster Vollendung
Flurgarderoben, Schrankketten, Schuhschränke
Beste Teppiche, erstaunlich preiswert, bequeme Raten,
Buntkatalog mit 145 Stoffmustern gratis zur Ansicht
Empfehle Schney-Lichtenfels 408
Mitarbeiter gesucht

UNSER GARTEN IM APRIL

Im April heißt es säen, hacken, pflanzen, gießen mit Fleiß! Wir besäen die Beete mit Möhren, roten Beten, Mangold und Erbsen; wir pflanzen Kohlgemüse und Salat. Nur die für Bohnen, Gurken, Sellerie und Tomaten vorgesehenen Beete sind noch frei, falls Sie sie nicht mit Vorkulturen, wie Spinat, Stielmus, Melde, Schnittsalat, Kopfsalat oder Kohlrabi ausnutzen. Das Pflanzholz kommt nicht zur Ruhe.

Alle diese vorher sorgsam abgehärteten Pflanzen wachsen gut an, wenn sie im Frühbeet am Tag vor dem Setzen gründlich gegossen wurden. Dann lösen sie sich leichter aus dem bisherigen Erdreich, auch die kleinen Würzelchen reißen nicht so leicht, und zuletzt halten die Setzlinge auch einen größeren Ballen. An dem Vorsprung getopfter Gemüsejungpflanzen kann man sehen, wie wichtig ein möglichst großer Ballen für das An- und Weiterwachsen der Pflänzchen ist.

Von nun an können auch auf dem Freilandsaatbeet verschiedene Jungpflanzen herangezogen werden: Folgesaaten von Salat, Kohlrabi, den Kopfkohlarten und Porree. Die Beete bestellen wir mit Möhren, Salat und Markerbsen.

Zum Schutz vor der Kohlfliege geben wir den Kohljungpflanzen ein Fußbad aus sämigem Lehmbrei, dem pro Liter 0,25 ccm E 605 forte (in etwas Wasser aufgelöst) zugesetzt werden. Nach dem Eintauchen der unteren Pflanzenpartie pflanzen wir sofort aus. Vier Tage später wird jede Pflanze noch einmal mit etwa 60 ccm 0,05%iger E-605-forte-Lösung angegossen, bei starkem Befall ein zweites Mal nach zehn Tagen.

Spinataussaaten sind für eine Kopfdüngung mit Kalksalpeter äußerst dankbar, wie alle Blattgemüse, die ohne Wachstumsstockung schnell und zügig wachsen sollen, also auch Melde, Stielmus, Schnittsalat und Schnittlauch. Verschiedene dieser Blattgemüse sind um so wohlschmekkender, je zügiger sie weiterwachsen können. Alle draußen überwinterten Gemüse werden schneller mit den Strapazen des Winters fertig, wenn sie eine kleine Startdüngung bekommen. Dicke Bohnen sind schneller erntereif und werden auch nicht so schnell von Läusen befallen, wenn sie vorgezogen und ausgepflanzt werden. Die in einem mit lockerer Komposterde gefüllten Kistchen ausgesäten Bohnen kann man auspflanzen, sobald der Boden frostfrei und einigermaßen abgetrocknet ist. Dicke Bohnen vertragen Frost bis drei Grad Celsius unter Null. Von der „Dreifachen Weißen" werden alle Dicke-Bohnen-Liebhaber begeistert sein; denn auch nach dem Kochen ist ihr Korn noch weiß.

In den ersten Tagen des Aprils säen wir die schönsten Sommerblumen: Löwenmäulchen, Astern, Chrysanthemen, Zinnien, Tagetes, Schöngesicht, Kosmeen, Hedwigsnelken, Levkojen und Scabiosen. Damit man schon Mitte Mai gut entwickelte Pflanzen setzen kann, zieht man sie im halbwarmen, mit Laub und Mist gepackten Frühbeet vor.

Mitte bis Ende des Monats, je nach Witterung, denkt man dann auch an diejenigen Sommerblumen, die unmittelbar ins Freie gesät werden können: einjährige Schleifenblumen, Sonnenblumen, Ringelblumen, allerlei Mohnarten, Wicken, Portulakröschen, Kapuzinerkresse und andere mehr.

Die Dahlienknollen kommen jetzt aus dem Keller. So früh gepflanzte Knollen bringen viel eher Blüten, wenn der Termin so abgepaßt wird, daß der Boden die jungen Triebe bis über die Eisheiligen schützt, sie dann aber sofort erscheinen. Später kann man bei Nachtfrostgefahr Folienhauben über die Triebe stülpen. Vor der Pflanzung verbessert man den Boden mit gutem Kompost oder abgelagertem, kompostiertem Stalldung. Für hohe Sorten schlägt man vor der Pflanzung den Stab ein, um später die Knollen nicht zu verletzen. Auch für Gladiolen und Montbretien wird es jetzt Zeit.

Wer Stauden liebt, hat im April auch allerlei zu erledigen; denn bei beginnendem Trieb lassen sich die Stauden am besten teilen und neu pflanzen. Das gilt mit Ausnahme der Frühjahrsblüher, die wir besser im Herbst vornehmen. Bei richtiger Auswahl und geeigneter Kombination von Stauden und Sommerblumen blühen viele der Lieblingsblumen das ganze Jahr hindurch.

Zwei bis vier Wochen nach der Obstblüte ist je nach Witterung und Lage die erste Nachblütespritzung fällig; möglich, daß sie auch noch in den Apriltagen zu erledigen ist. Wir spritzen mit 0,035%igem E 605 forte und 0,75%igem Pomarsol bei Äpfeln, zusätzlich 0,25% Ob 21 bei Birnen und 1% Solbar bei Steinobst gegen Apfelsägewespe, Pflaumensägewespe, Blattlaus, Birnblattsauger, Rote Spinne, Blattwanze, Schrotschußkrankheit und Schorf. Gründliches Arbeiten ist wichtig: Alle Triebe müssen getroffen werden.

Bei Trockenheit ist jeder Obstbaum dankbar für zusätzliche Bewässerung. Zur Zeit der Blüte und Fruchtentwicklung braucht er am meisten Wasser überhaupt. Die ersten Erdbeeren erntet man vollreif, also wenn sie von allen Seiten intensiv gefärbt sind. Der frühe Morgen ist die beste Zeit für diese Arbeit, da die Beeren dann völlig frisch sind. Immer mit beiden Händen pflücken! Erdbeeren sind Flachwurzler und würden sonst leicht aus ihrem Verband mit dem Boden gerissen. *I. J.*

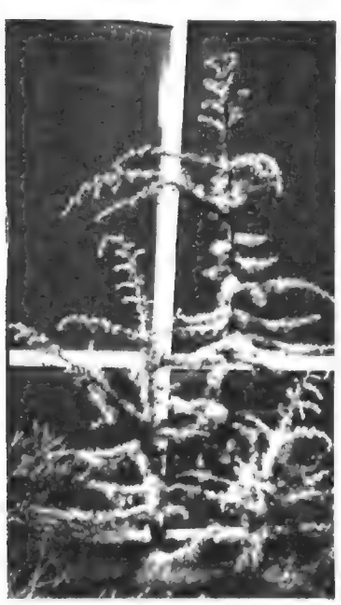
Eine Zeder für den Garten

Bei der Verwendung hoch werdender Nadelgehölze im Garten soll man Vorsicht walten lassen, besonders wenn es sich um kleine Gärten und um dichtkronige Bäume handelt, da sie meist zu schwer wirken. Wählt man dagegen ein Nadelgehölz mit lichter Krone, so paßt es viel besser zu den anderen Pflanzen des Gartens, die zumeist Stauden und Ziersträucher von heiterem Charakter darstellen. Hier könnte die Atlaszeder eine passende Rolle übernehmen. Sie ähnelt etwas unserer Lärche, ist aber immer grün. Ihre geringe Fremdartigkeit dürfte heute weniger stören, zumal unsere modernen Gartenhäuser nach südländischem Vorbild gestaltet sind.

Man wähle jedoch von den Zedern nicht die empfindliche Art Cedrus atlantica, die vor allem im Atlasgebirge südlich von Fez in Nordafrika beheimatet ist, sondern die Kulturform „Glauca" mit blaugrüner bis silbergrauer Benadlung. Sie ist nicht nur schöner, sondern auch genügend widerstandsfähig, um die Winter in Deutschland zu überstehen. Sehr schön ist dann noch die Form „Pendula" mit überhängenden Zweigen.

Es dürfte vielleicht interessieren, daß die Atlaszeder nicht die einzige Art ist. Aus dem Libanon kommt die Echte oder Libanonzeder. Sie bildet einen großen pyramidenförmigen Baum mit stark ausgebreiteten Ästen, wächst aber in der Jugend sehr langsam. Auch hier ist weniger die Art Cedrus libani zu empfehlen als vielmehr die Zuchtform „Glauca" mit herrlich blaugrüner bis silbergrauer Benadlung. Klimatisch stellt sie etwa die gleichen Ansprüche wie die Atlaszeder in ihren Kulturformen. Wohl die schönste, aber auch empfindlichste ist die Himalajazeder. Für den Garten sollte man Cedrus deodara „Robusta" mit 5—6 cm langen Nadeln wählen, allerdings gedeiht sie nur im Bodenseeraum und in einigen klimatisch besonders günstigen Weinbaugebieten Deutschlands, kann deshalb nicht allgemein empfohlen werden.

Die günstigste Pflanzzeit für eine Zeder ist der April, bei ungünstigem Wetter kann noch bis Mitte Mai gepflanzt werden. Zum guten Gedeihen ist etwas lehmhaltiger, durchlässiger, tiefgründiger Boden nötig. *G. W.*



Unkraut auf dem Bauland

Das erste ist für jeden, der sich ein Eigenheim schaffen will, daß er Bauland kauft. Vom Baulandkauf bis zum Bau vergehen oft mehrere Jahre, und der Platz verunkrautet in den meisten Fällen. Das hat üble Folgen für den späteren Hausgarten. Mit wenigen und einfachen Mitteln kann die Verunkrautung unterbunden werden. Man gräbt den Bauplatz um, ebnet ihn und sät je 100 Quadratmeter 2 kg Erbswiegengemenge ein, das durch den dichten Wuchs keine Unkräuter aufkommen läßt. Die Grünmasse, wenn sie vor der Blüte geschnitten, wird kompostiert und ergibt eine ausgezeichnete Humusmasse. Sofort sät man dann wieder mit 2 kg Bitterlupine an, und diese läßt man im Herbst als Grünmasse auf dem Boden liegen und über den Winter verrotten. Es gibt aber auch noch eine andere Methode, welche einen schönen Blumenflor hervorbringt. Säen wir rankende Kapuzinerkresse aus, die mit ihren langen Ranken und dichtem Laub den Boden überdecken, so ist das mit einer Mulchdecke zu vergleichen. Der Boden bleibt durch die Schattengare feucht, und das Bakterienleben entfaltet sich besonders rege. Wichtig bei dieser Unkrautbekämpfungsmethode ist, daß die Pflanzen zu raschem und üppigem Wuchs angetrieben werden. Das gelingt uns mit einer Düngung von 10 bis 15 kg Thomasphosphat und 5 kg Kalisalz pro 100 Quadratmeter. Zu schnellem Jugendaufwuchs geben wir noch 5 kg schwefelsaures Ammoniak oder Kalkammonsalpeter pro 100 Quadratmeter, es kann aber auch Kalksalpeter sein.

Wer diese Methode der Unkrautunterdrückung auf Bauland einmal probiert und später einen Garten anlegt, der wird einen humus- und nährstoffreichen Boden vorfinden und unter keiner Unkrautplage zu leiden haben.

Diller

Holzasche als Düngemittel

Holzasche, die in manchen Haushalten anfällt, kann als Dünger im Garten Verwendung finden. Sie enthält etwa 3,5 % Phosphorsäure, 10 % Kali und 30 % Kalk. Stickstoff ist in der Holzasche nicht vorhanden. In erster Linie kommt die Holzasche als Bodendünger in Betracht. Ferner kann man sie im Kompost mit verarbeiten. Die Holzasche wirkt auf den Boden günstiger als Kohlenasche. *K.*

Ihm bleibt dieser Lärm erspart, weil GLASFASER *ihn davor bewahrt!*

Aber nicht nur gegen Lärm, sondern auch gegen Kälte und Wärme ist

GERRIX und BERGLA

GLASFASER

der vielfach bewährte und **normengerechte** Dämmstoff.

GLASFASER-Dämmstoffe schaffen echtes Wohnbehagen.

GLASFASER-Dämmstoffe bewirken bemerkenswerte Heizkosten-Ersparnisse.

Bevor Sie bauen

sollten Sie sich deshalb über die Vorteile des Wärme-, Kälte- und Schallschutzes informieren.

Wertvolle Hinweise hierfür gibt Ihnen unsere Broschüre B 34/ SX **„Baukosten sparen, Raum gewinnen, Wohnbehagen steigern, Heizkosten verringern durch GERRIX- und BERGLA-GLASFASER",**
die wir Ihnen auf Anforderung sofort zusenden.

Sie erhalten sie kostenlos.

Eine Postkarte genügt.

Die 10 Pfennig sind wirklich gut angelegt.

Am besten, Sie schreiben gleich heute noch an:

GLASFASER GESELLSCHAFT M.B.H., DÜSSELDORF

FERNRUF 14156 · FERNSCHREIBER 0858-7786 · POSTFACH 3525

Der Rasenmäher mit dem „kultivierten Ton"

und der Bedienungsautomatik. Superleicht durch Leichtmetall-Gehäuse. Sehr praktisch zum Transportieren und Aufbewahren.
Und das Wichtigste: Sie können sich auf ihn verlassen. Sein Motor ist höchste deutsche Qualitätsarbeit, in mehr als 100 000 SOLO-Geräten in der ganzen Welt bewährt.

Unverbindlicher Richtpreis DM 450,–
Prospekt auf Anforderung

solo

SOLO KLEINMOTOREN GMBH
MAICHINGEN BEI STUTTGART

Pflanzenbecken im Garten

Gärten und Gartenleben sind eminent wichtige Ausgleichsmittel in unserer technischen Existenz. Der Gartenteil, von dem wir ein hohes Maß an Einsicht in Naturvorgänge erwarten können, ist das Wasserpflanzenbecken. In seinem Lebensbereich wirken Pflanzen und Tierwelt besonders eng zusammen. Bei geschickter Anordnung und Beachtung einiger weniger Regeln wird ein kleines, aber völlig intaktes Stück Natur in unseren Wohngarten eingebracht. Wasserpflanzenbecken passen sehr gut in unser Klima, da sie im Hochsommer Verdunstungskühle erzeugen und im Winter meist ohne Schutz auskommen; sie können abwechslungsreich mit ausdauernden Pflanzen besetzt werden und sind mit einem bescheidenen Maß an Pflege zu unterhalten. Wachsen Kinder im Garten auf, werden sie am Becken mit den Tücken und Gefahren des Wassers vertraut. Das ist natürlich nur an flachen Becken möglich. Schräge Beckenböden, die an einer Seite harmlos flach beginnen und dann steil ins Tiefe führen, sind lebensgefährlich und sollten nie gebaut werden. Ältere Kinder können ausgezeichnete Naturstudien an interessanten Pflanzen und Tieren betreiben. Das Becken bietet in vielen Fällen lebendigen Anschauungsunterricht in der Naturkunde.

Die weite Ausbreitung der Wasserpflanzenhaltung in unserer Zeit — in vielen Anlagen und Hausgärten wird dieser entzükkenden Liebhaberei gehuldigt — verdanken wir vor allem der einfachen und dauerhaften Herstellung der Becken aus Beton. Dieser Werkstoff bietet alle technischen Voraussetzungen für die notwendige Wasserhaltung und ist andererseits bildsam genug, um allen unseren Ansprüchen an Form und Gestalt entgegenzukommen und zu genügen.

Mit diesen Worten führt Gartenarchitekt Prof. Dr. Gerd Däumel in die von ihm verfaßte Broschüre „Pflanzenbecken im Garten" ein. (36 Seiten mit 50 Abb. und 3 Plänen, Beton-Verlag, Düsseldorf, 1961, DM 5.20.)

Die Broschüre gibt über den Bau, die Bepflanzung und die Besetzung mit Tieren genaue Auskunft. Wer sie zu Rate zieht, wird Fehler vermeiden und an seinem Pflanzenbecken eine rechte Freude haben.

Schiebekarren
70 Liter, luftbereift, 320×60 mm DM 58,–. Handwagen und Anhänger, Kasten 90×55×20 cm, Kugellager, luftbereift, 400x60 mm. Tragkraft 200 kg DM 75,–.
Naturholz-Gartenmöbel, 4teil. Garnitur DM 175,–. Frachtfrei. Buntkatalog gratis.
D. Löckhoff, Frohnhausen über Dillenburg, Hausfach 100.

Naturdünger
Peru-Guano
wirkt Wunder
Dichter, sattgrüner Rasen – wüchsige, leuchtende Blumen – gesunde, schmackhafte Früchte – üppiges, haltbares Gemüse: durch den Gesunddünger PERU-GUANO

1912 1962
Gültiger
GUTSCHEIN 150
zum portofreien Gratisbezug meines kunterbunten JUBILÄUMS-KATALOGES mit vielen Gartenanregungen. Ausschneiden und auf Postkarte geklebt einsenden an den bekannten
Gärtner Pötschke
(22a) Neuss 2

VOROX - Unkrautvertilger arbeitet für Sie!
nur 10 g in 10 l Wasser für 10 qm

10-g-Beutel • 100-g-Dose • 1-kg-Dose

1 x anwenden –
1 Jahr unkrautfreie Wege und Plätze

Erhältlich bei Ihrer Bezugsquelle für Pflanzenschutzmittel

Pflanzenschutz-apotheke

Jeder Gartenbesitzer sollte stets über einen gewissen Vorrat an Pflanzenschutzmitteln verfügen. Wenn erst bei Auftreten der Schädlinge an die Beschaffung der Bekämpfungsmittel gedacht wird, gibt es oft unliebsame Verzögerungen, die ernste Folgen haben können. Eine Vorratshaltung ist ganz besonders für Schorfbekämpfungsmittel angebracht, da hier der Bedarf schon im voraus festliegt. Gegen Schorf muß ja stets vorbeugend gespritzt werden. Aus der Zahl der vorgesehenen Spritzungen und dem Umfang z. B. des Baumbestandes läßt sich leicht der Gesamtbedarf feststellen. Hat man in seinem Garten z. B. fünf Apfelbäume mit einem Stammdurchmesser von ca. 15 cm, benötigt man für die wichtigsten Spritzungen (eine Vor- und 2—3 Nachblütespritzungen) etwa 200 Liter Spritzbrühe. Das entspricht einem Mittelbedarf von 400 g eines Schorfbekämpfungsmittels bei 0,2%iger Anwendung. Da das gleiche Präparat auch noch gegen andere Krankheiten wie Brennfleckenkrankheit bei Bohnen, Krautfäule bei Kartoffeln und Tomaten, Blattfleckenkrankheit bei Sellerie usw. eingesetzt werden kann, wird man einer 1-kg-Packung allein schon aus wirtschaftlichen Erwägungen den Vorzug geben. Ähnliche Betrachtungen gelten auch für andere Präparate.

Außer einem Schorfbekämpfungsmittel gehören Netz- bzw. Stäubeschwefel zur Bekämpfung des echten Mehltaus in die Pflanzenschutzapotheke, weiterhin ein wirksames Insektenbekämpfungsmittel in Emulsion- und Staubform (evtl. Stäubedose), ein Aldrin-Streumittel gegen Gemüsefliegenlarven, Engerlinge und Drahtwürmer, ein Schnecken- und Wühlmausbekämpfungsmittel, Baumwachs, Krebstinktur und entsäuerter Baumteer zur Behandlung von Baumwunden, Raupenleimringe und Winterspritzmittel wird man sich nach Bedarf beschaffen.

Die staubförmigen Zubereitungen werden bereits in kleineren Abpackungen in Form handlicher Stäubedosen geliefert. Auf die Dauer gesehen ist es aber wirtschaftlicher, einen Pulver-Verstäuber zu verwenden und den Staub in größeren Packungen zu beziehen. Mit dem Pulver-Verstäuber lassen sich selbst verhältnismäßig große Parzellen in kurzer Zeit gleichmäßig bearbeiten. Zum Ausbringen von Spritzmitteln benötigt man natürlich ein Spritzgerät. Da das Spritzverfahren gegenüber dem Stäuben in vielen Fällen beachtliche Vorteile bietet, sollte der ernsthaft interessierte Anbauer die Kosten für eine kleine Spritze nicht scheuen.

Zweckmäßig ist es, wenn man zum Abmessen von flüssigen Präparaten einen Meßzylinder mit 10 bzw. 50 ccm Rauminhalt zur Hand hat. — Spritzpulver werden mit der Briefwaage abgewogen, oder man benutzt ein Meßgefäß. Zum Anteigen des Spritzpulvers hat sich die Verwendung eines Mixbechers gut bewährt.

H. Neeb

Bekämpfung der Maulwurfsgrille

Findet man dicht an der Erdoberfläche im Garten aufgeworfene fingerdicke Gänge, so hat man einen überaus gefährlichen Schädling im Gartenland: die Maulwurfsgrille oder Werre. Das Tier ist etwa fingerlang und fällt durch sein krebsartiges Aussehen auf. (Vergleiche hierzu unsere Zeichnung.) Durch Abbeißen und Auffressen von Wurzeln, Anknabbern von Zwiebeln und Knollen sowie Vernichten von keimendem Samen wird großer Schaden verursacht. Außerdem vernichtet die Werre noch Engerlinge und andere Bodenschädlinge, doch vermag dieser kleine Nutzen nicht den schweren Schaden aufzuwiegen. Die Maulwurfsgrille ist deshalb jederzeit energisch zu bekämpfen. Man verwendet am besten zu ihrer Vernichtung chemische Spezialmittel wie Chlordan-Streuköder. Zum Auslegen der Köder soll der Boden feucht und die Witterung warm sein, weil die Werren dann nachts an die Erdoberfläche kommen. Die natürlichen Feinde der Grillen sind Spitzmaus, Eidechse und Maulwurf.

W.

MAUSER

Fantasia-Gartensessel

Fragen Sie beim Kauf von Gartenmöbeln Ihren Fachhändler nach Mauser-Fantasia-Modellen. Sie sind das Neueste auf dem Gebiet der Gartensessel. Bei diesen Modellen werden Kunststoffschnüre durch eine farbige Kunststoffmatte aus einem Stück mit ansprechendem Flechtmuster ersetzt. Die Stahlteile sind nicht lackiert, sondern Nylon-kunststoffbeschichtet. Keine Schrauben, keine Nieten, kein Rosten.

Schreiben Sie uns bitte, wir senden Ihnen gern Sonderprospekt mit Hinweis auf den nächsten Vertragshändler

MAUSER-WERKE GMBH
WALDECK-OST über BAD WILDUNGEN 1

Ernst Sauter, Zaunfabrikation
Reutlingen, Württemberg, In Laisen 3, Tel. 6668

Sommer-Sprossen
Unreine Haut
Mitesser, Pickel, Hautflecken u. Nasenrote werden jetzt zuverlässig m ü h e l o s durch Orient-Hautschnee mit Sofortwirkung radikal beseitigt. Unreiner Teint wird über Nacht auffallend verschönt. Bessert garantiert Hautfehler. Begeisterte Dankschreiben über 100%-ige Erfolge. Eine neue, reine Gesichtshaut. Kur DM 10,20; Doppelkur verstärkt 12,80; Kleinpackung DM 6,75. Prospekt gratis nur vom Alleinhersteller
Orient-cosmetic Abt. 5 U 403 u
Wuppertal-Vohwinkel Postfach 509

Für Wochenend, Freizeit und Urlaub

Krülland
Schwimmbecken

Transportabel, leicht aufzustellen, außergewöhnlich standfest, in allen Größen und Preislagen

Bitte, fordern Sie ausführliche Informationen an

Krülland-Schwimmbecken, Neuß/Rhein
Am Obertor 6 · Telefon 12351

Ein Ofen, der gehorcht

Der bewährte automatische Leistungsregler in diesem Ofen sorgt für gleichbleibenden, störungsfreien Dauerbrand der aufgeschütteten Kohle. Mit einer Drehung stellen Sie die gewünschte Leistung ein. Wenn das Wetter umschlägt, genügt ein Handgriff – der Ofen macht mit. Er spart Brennstoff und gibt wohltuend gleichmäßige Wärme auch in Ihren Räumen.

Ihr Fachhändler weiß Bescheid.

Öfen von BUDERUS und JUNO sie funktionieren

Ich baue mir ein Haus

Ich habe tatsächlich noch einmal ein Haus gebaut, trotz meines vorgerückten Alters. Was das Wort „vorgerückt" in Zahlen bedeutet, will ich verschweigen. Ich habe also trotzdem gebaut und trotz der düsteren Voraussagen meiner Freunde. Sie prophezeiten mir, daß ich bestimmt auf der Strecke bleiben werde, daß ich mir die Gelbsucht anärgern werde über die Handwerker, die allzumal eigensinnig und hinterhältig seien und *höchstens* einem Manne parieren würden, kurz: daß ich keine sorgenlose Stunde mehr haben werde.

Die trüben Voraussagen haben sich nicht erfüllt. Natürlich: *alles* im Leben kostet seinen Preis — nicht nur seinen Preis in Geld.

Das Abenteuer begann mit der Jagd nach einem Bauplatz. Das könne nicht schwierig sein? *So* meinte ich auch. Aber ich meinte etwas gründlich Falsches.

Der „freie Platz" ist entweder in „festen Händen" oder er liegt nicht an einer „Baulinie" oder — er ist noch nicht „umgelegt". Wissen Sie, was das Wort „umlegen" heißt? Ich lernte, daß man nicht nur seinen Widersacher „umlegen" kann (wofür man ins Kittchen oder an den Galgen kommt) oder ein Faß Bier (was eine harmlosere „Umlegung" ist). Auch ein bislang ganz harmlos daliegendes Äckerle oder Wiesle kann „umgelegt" werden. Und dadurch wird sozusagen über Nacht ein Bauplatz daraus. So geschah es in meinem Fall. Eine halbe Stunde hernach schon war der neugebackene Bauplatz mein Eigentum. Mein Mathematiker-Ehemann pflegte zu behaupten: „Das einzig Sichere auf Erden sind die Zahlen." Ich habe ihm alles geglaubt, auch dieses Axiom. Aber seit ich begonnen hatte, ein Haus zu bauen, zweifelte ich an dieser lapidaren Wahrheit. Wer baut, hat nämlich viel mit Zahlen zu tun. Er rechnet, rechnet, rechnet. An den unmöglichsten Plätzen seiner Wohnung liegen Zettel mit langen Leitern von Zahlen. Es sind Zahlen über die gedachte Finanzierung, Tabellen über Zins- und Tilgungsbelastung, Berechnungen über die Rentabilität, endlose Leitern über die sogenannten „reinen" Baukosten, worein alle handwerklichen Leistungen einzubeziehen sind. Ebenso viele Aufstellungen über die (im Gegensatz dazu) „unreinen" Baukosten blockieren Tische und Stühle. Zu diesen sind die unerschöpflichen Variationen von „Gebühren" zu rechnen, auch die sogenannten „Anliegerleistungen" (das sind die Kosten für Straße und Gehweg), die Aufwendungen für den Garten, das Honorar für den Architekten und anderes mehr.

Bei dieser dutzend- und dutzendfachen Rechnerei nun widerfuhr mir etwas Seltsames: Das Resultat lautete immer anders.

Hing das wohl von dem Wetter ab? Von meiner seelischen Verfassung? Meiner Verdauung? Auf jeden Fall: Seit ich baute, scheint mir das mit der „Unwandelbarkeit der Zahlen und Rechenoperationen" höchst fragwürdig zu sein.

Beispielsweise: Es ist verboten, für Baugelände mehr als den von Amts wegen festgesetzten „Stopp-Preis" zu verlangen oder zu bezahlen. Kein Mensch jedoch *denkt* daran, zu Stopp-Preisen zu verkaufen! Das eherne Gesetz der Wirtschaft von Angebot und Nachfrage und dem durch diese beiden Faktoren bestimmten Preis geht souverän über das vom Staat erlassene Gesetz hinweg.

So beginnt ein reizendes Theater zwischen Verkäufer, Käufer und Behörde, in welchem jeder jeden belügt. Mit ernsthafter Amtsmiene trägt der jeweilige Grundbuchbeamte in den Kaufvertrag ein, daß der Quadratmeter des Bauplatzes, Parzelle Nr. sowieso, zum „amtlich festgesetzten Stopp-Preis von — sagen wir mal — 8.50 DM verkauft wurde. Während der Beamte dies schreibt, fragt er unschuldig über seinen Folianten herüber: „Wieviel haben Sie bezahlt für den Quadratmeter?"

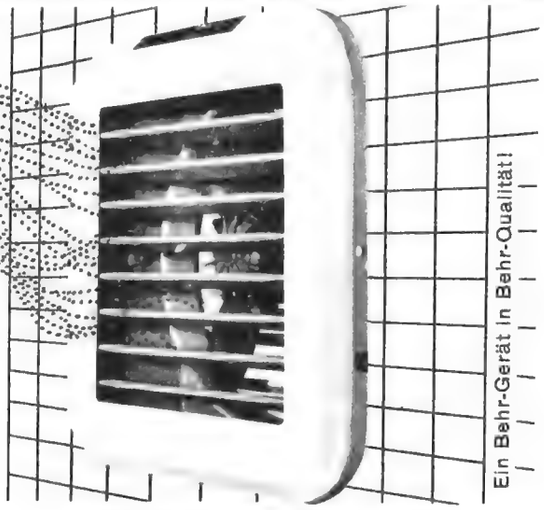
„Sie tragen es ja eben ein, Herr Notar", antwortet man. Der Grundbuchbeamte lächelt. „Man" lächelt auch. Er sagt: „Es würde mich nur interessieren, wie die Plätze heute gehandelt werden ..." „Man" sagt es ihm natürlich nicht, wenigstens nicht während der feierlichen Amtshandlung, aber man wundert sich, warum sich der Vater Staat die Einnahmequelle der dem *wirklichen* Preis angepaßten Grunderwerbssteuer entgehen läßt. Das Finanzamt ist doch sonst nicht so!

Ich habe rasch gelernt, daß der „amtliche" Kaufpreis nur bei der Behörde gilt, daß aber bei allen Bankinstituten der *wirkliche* Kaufpreis zählt. Das ist gut so, denn je höher der Wert des Objekts, um so größer sind die Chancen für die Gewährung einer hohen Hypothek.

Ich ging also auf meine Bank. „Guten Morgen, meine Herren", sagte ich und war recht freundlich, „ich möchte 20 000 Mark als I. Hypothek auf meinen geplanten Neubau von Ihnen haben ..."

Kein Geruch mehr in der Küche!

So wirksam ist der Behr-Küchenentlüfter, daß er alle 3 Minuten die Küchenluft völlig erneuern kann. Kein unangenehmer Geruch mehr in Küche und Wohnung, keine möbelschädigende Feuchtigkeit! Bescheidene Anschaffungskosten, minimaler Stromverbrauch, keinerlei Wartung, absolut ruhiger Lauf, einfacher Einbau. Über alle Einzelheiten unterrichten wir Sie gerne!



BEHR

Süddeutsche Kühlerfabrik Julius Fr. Behr
Stuttgart-Feuerbach, Mauserstr. 5

Ist Ihr Mann immer gut aufgelegt?

Oder muß die ganze Familie darunter leiden, wenn er Kopfweh, Rheuma, Zahnschmerzen oder gar einen Kater hat? Geben Sie ihm gleich Melabon! Melabon ist überhaupt das richtige Mittel gegen die Alltagsschmerzen der ganzen Familie. Melabon wirkt besonders rasch und nachhaltig, weil sich die Arzneistoffe ungepreßt in einer Oblatenkapsel befinden, die sich obendrein so leicht schlucken läßt.

Melabon

UNIVERSAL-WÄSCHETROCKNER

Ruhestellung — in Gebrauch

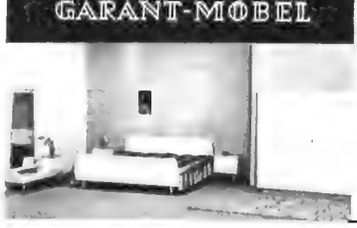
Aluminium: 11 m Trockenlänge
abnehmbar: Bad, Küche, Balkon, Terrasse
70 × 60 cm: 36,80 · 100 × 60 cm: 39,80
Vogel München 5, Postf. 116 Abt. H1

Viel Freude

bereitet Ihnen allein schon das Lesen des unterhaltsamen kostenlosen Photohelfers von der Welt größtem Photohaus. Er enthält alle guten Markenkameras, die PHOTO-PORST mit 1/5 Anzahlung, Rest in 10 Monatsraten bietet, wertvolle Anregungen und schöne Bilder. Ein Postkärtchen genügt.

DER PHOTO-PORST Abt. 53 Nürnberg

GARANT-MÖBEL



Möbelwünsche

werden schnell erfüllt, denn das große GARANT-MÖBEL-Programm umfaßt nahezu alles, was zur Ausstattung eines Hauses gehört. Den neuesten Farbkatalog und Bezugsquellen-Nachweis vermittelt Ihnen:

GARANT MÖBEL

GARANT-MÖBEL, Abt. D 2
Rheda (Westf.), Postfach 181

Achtung Bauherren und Hausbesitzer!

Heizen
Backen
Kochen

und heißes Wasser für Küche und Bad mit nur einer Feuerstelle im Haus!

Heibacko

heizt das ganze Haus mit Doppelfeuerung

→ Oel oder Kohle jederzeit umstellbar

Neuer Katalog mit neuen Modellen gratis, Karte genügt

Fragen Sie einfach die älteste deutsche Allesbrenner-Heißluftherd-Fabrik. Referenzen überall.

Heibacko-Werk / A · Wolfenbüttel

Ach du lieber Gott! Offenbar hielt man mich mal wieder für reichlich naiv, was ich, nebenbei gesagt, nicht ausstehen kann.

Man wolle mein Gesuch „prüfen", sagte man mir. Beizubringen hätte ich Lageplan, genehmigten Bauplan, Baukostenberechnung, Wohnflächenberechnung, Baubeschrieb, Finanzierungsplan, verbindliche Zusage der anderen Geldgeber, Nachweis der eigenen Vermögenslage usw. Wann ich denn bauen wolle?, fügte man der Aufzählung dieser Liste bei.

„Wann? Ich habe bereits ausgebaggert, meine Herren . . ." Ich mußte dies gestehen, denn ich mußte ja Geld locker machen, so rasch wie möglich.

„Ja — ja — haben Sie denn die Baugenehmigung?" (Was für eine widerliche Frage!) „Nein", sagte ich. „Das scheint mir weniger wichtig im Augenblick. Ich werde die Genehmigung schon bekommen mit der Zeit . . ."

Das Lächeln auf dem Gesicht des Gewaltigen sagte mir alles. „Mit der Zeit, sicher", tröstete er mich. Die Jagd nach Geld ging weiter. Zu ihr gesellte sich das Rennen um die oben angeführten Papiere und — um die Baugenehmigung. Von meiner Bank eilte ich zur Bausparkasse. (Ich habe einen voll eingezahlten, aber noch nicht zugeteilten Bausparvertrag). „Guten Tag, meine Herren", sagte ich, natürlich wiederum *sehr* freundlich, „ich möchte um die Zwischenkreditierung meines Bausparvertrages bitten . . ."

Haben Sie schon gesehen, wie bei Männern Brillen von den Augen auf die waagrecht gefurchten Stirnen gehüpft sind? So ungefähr wirkte mein unverblümt vorgebrachtes Anliegen. Nicht wahr: So ein Gesuch reicht man doch *schriftlich* ein! Dann kommt es zu den „Akten" und — wenn die Zeit reif ist — in die „Sitzung". Schließlich aber nahm man mich gütigerweise auch hier, wie ich eben bin: höchst unbürokratisch und stets sehr in Eile. Man sagte mir wieder die Liste der beizubringenden Dokumente auf: Lageplan, Bauplan, Baugenehmigung, Baukostenberechnung, Wohnflächenberechnung, gemeinderätliche Vorschätzung, Baubeschrieb, Finanzierungsplan usw. Und wieder kam die Frage: „Wollen Sie denn in diesem Jahr noch beginnen mit Bauen?" Und die Antwort: „Ich *habe* bereits begonnen . . ."

Nach diesen und anderen langwierigen und sehr schwierigen finanziellen Manipulationen war es natürlich höchste Zeit, die Baugenehmigung durchzudrücken. Die Jagd begann aufs neue. Diesmal nicht von Bankinstitut zu Bankinstitut, sondern von Behörde zu Behörde. „Wann wollen Sie denn beginnen mit dem Bauen?" fragte mich der Herr vom Baurechtsamt.

„Übermorgen wird das Dach gedeckt, verzeihen Sie!" mußte ich kleinlaut zur Antwort geben.

Was da passierte? Nicht viel. Der Mann schien an Kummer gewöhnt zu sein. Er brummte nur: „Dann besorgen Sie am besten den »Umlauf« selbst . . ."

Den „Umlauf?" Ich weiß, was ein „Auslauf", ein „Einlauf", ein „Rücklauf", ein „Vorlauf", ein „Überlauf" ist — aber ein „Umlauf"? Ich erfuhr jedoch sehr rasch, was es bedeutet. Wieder bekam ich ein dickes Bündel Papiere in die Hand gedrückt: eine Akte für das Tiefbauamt, eine andere für das Hochbauamt, für das Vermessungsamt, für die Technischen Werke, das Wasser, den Strom, die Kanalisation, für das „Liegenschaftsamt", und ich glaube, für noch mehr „Ämter".

Beiläufig gesagt: Das „Liegenschaftsamt" heißt nicht so, weil dort alles „liegen" bliebe (wie Boshafte zuweilen behaupten), sondern weil es sich mit Dingen befaßt, die immer „liegen" bleiben, solange die Erde Bestand hat, mit Grund und Boden nämlich.

So „lief" ich also „um". Ich schaffte es in sechs Tagen. Wenn man nicht selbst „umläuft", dauert es sechs Wochen.

Als bereits der Gipser in meinem Haus arbeitete, sagte mir ein Beamter mit jener so wohltuenden wirklichkeitsfernen Amtsmiene: „Sind Sie sich auch bewußt, daß Sie *noch* nicht alle Erfordernisse erfüllt haben, also mit dem Bauen *nicht* beginnen können?"

Natürlich war ich es mir „bewußt". Aber sechs Wochen hernach zogen ich und meine Mitbewohner in das neue Haus ein, und niemand schien sich behördlicherseits über dieses „Bau-Wunder" zu wundern. Da alle den Bau selbst betreffenden Vorschriften eingehalten worden waren, entschlossen sich die Ämter, Sankt Bürokratius nicht mehr zu bemühen. Wie dankbar ich war, daß man mir meine Eile verzieh! Auch die Handwerker hielten es mit mir und meinem Tempo: Sie leisteten schnelle und gute Arbeit. Ich habe bei diesem Bau-Abenteuer gelernt, *wie viele* Fähigkeiten und Geschicklichkeiten zusammenwirken müssen, um ein Haus entstehen zu lassen, in dem es sich nicht nur behaglich wohnen läßt, sondern das einem darüber hinaus das Gefühl des Daheim- und Geborgenseins vermittelt.

Und nun summt bereits die erste Fliege an meinem besonnten Fenster. Ich hätte nie gedacht, daß man sich sogar über eine Fliege freuen könne. Und soeben entdecke ich, daß ein Glückskäferchen bedächtig die Scheibe aufwärts krabbelt. Es scheint den Umzug von der alten in die neue Wohnung auf dem Blatt eines Alpenveilchens ohne Kummer überstanden zu haben. Seine rot bepunkteten Flügelchen leuchten wie eh und je.

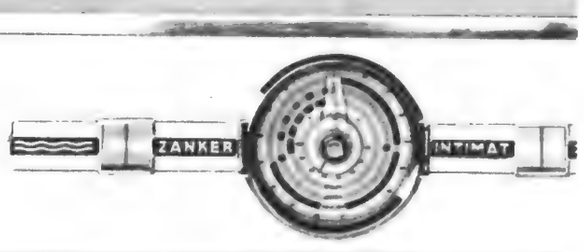
Ich kann zwar meine Lebensfreude nicht bekunden wie dieses Marienkäferchen, das vergnügt an der Fensterscheibe krabbelt, denn ich durfte ja nicht wie es meinen Umzug auf einem Blumenblatt bewerkstelligen, aber ich kann mir ein Exempel nehmen an ihm und gleich ihm dankbar die Sonnenstrahlen segnen, die sich ihren Weg auch ins neue Haus sieghaft bahnen.

Anna Haag

ZANKER

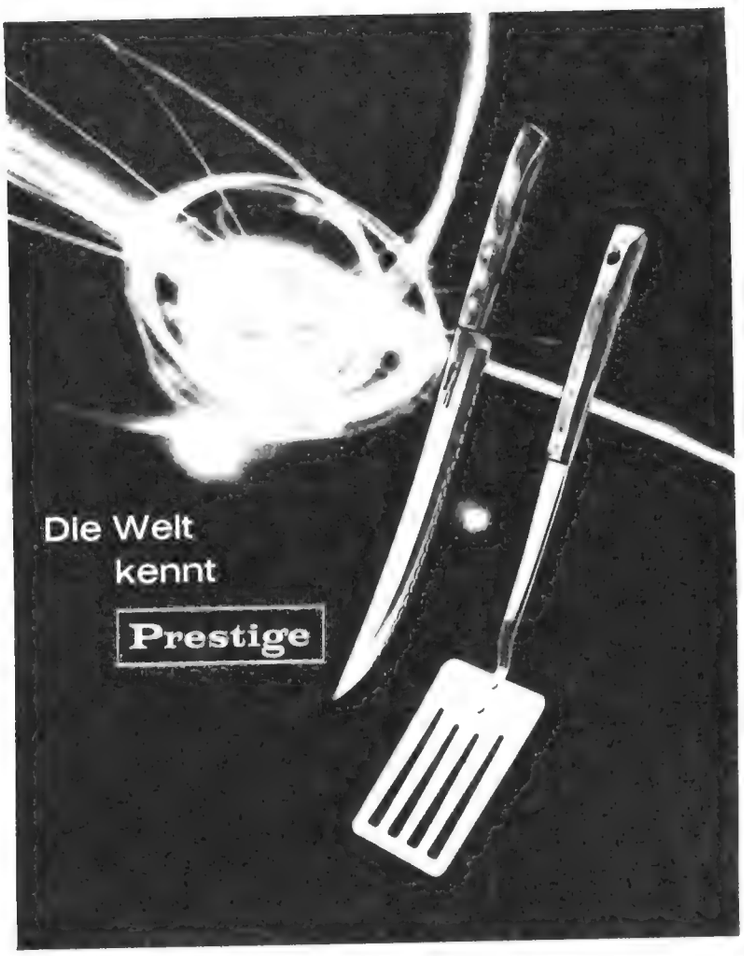
Der Waschautomat mit eingebauter Schleuder

In der gesondert eingebauten Schleuder dieses modernen Waschautomaten wird Ihre Wäsche in 2 bis 3 Minuten fast bügelfertig trocken! Die Schleuder läßt sich auch ohne Waschgang benutzen! Beim Waschen und Schleudern geräuschlos und erschütterungsfrei! So wird das Waschen wirklich wohnungsgerecht! Deshalb wäscht der ZANKER-INTIMAT in der Trommel und deshalb trocknet er in einer eingebauten Extra-Schleuder! Fordern Sie kostenlos unseren schönen Vielfarben-Sonderdruck. Postkarte genügt! Unverbindlicher Richtpreis DM 1690.–



Auch erhat allebekanntenZanker-Vorzüge:

HERMANN ZANKER KG, ABT. E15, TÜBINGEN-W.



Prestige
Sky-line kennt die Wünsche der modernen Hausfrau

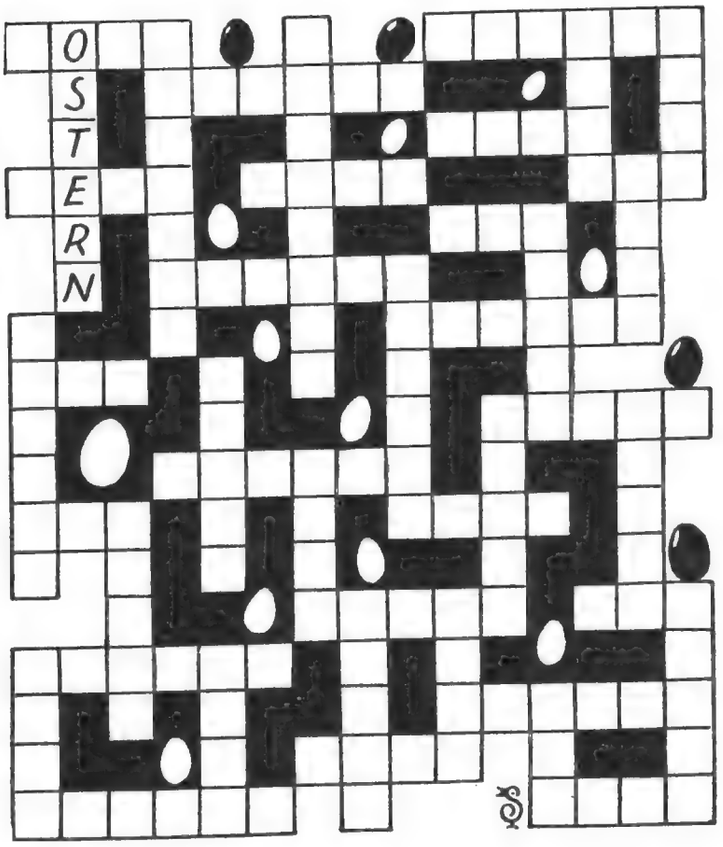
Gefällig
in seiner Form

Gefälle
in Abtropfteil und Becken
kein Tropfen bleibt stehen

Gefallen
wird er jeder Hausfrau-
der FRANKE-Spültisch
mit dem charakteristischen
Doppelprofil

FRANKE SPÜLTISCHE aus Edelstahl rostfrei

Humor und Rätsel

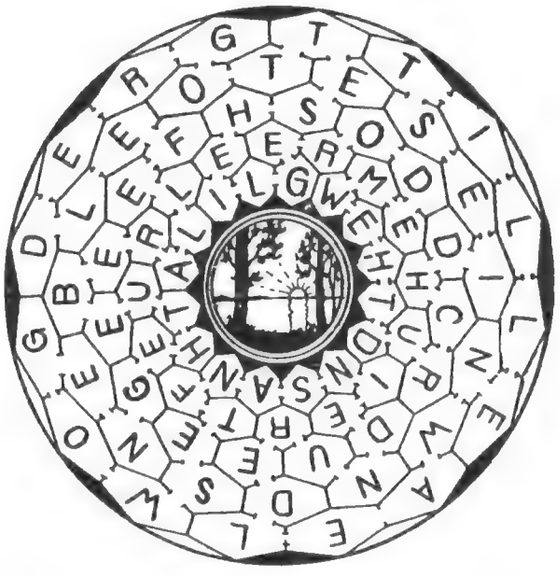


OSTER-KREUZWORTPUZZLE

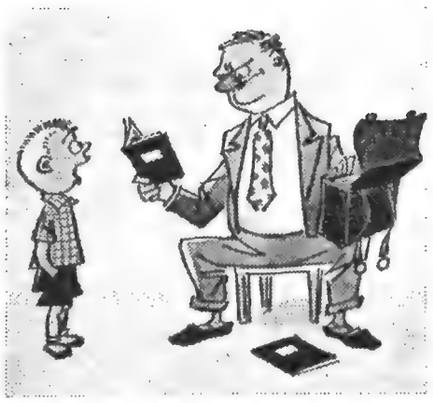
Hier werden nicht die Wörter gesucht, sondern die Eintragstellen für gegebene Wörter. Das Gitter muß am Schluß ausgefüllt sein. Das eingesetzte Schlüsselwort Ostern erleichtert den Beginn (ch, ck = ein Buchstabe).

3 Buchstaben: Eva, Ora, Rom, Lob, Chic, Sou. 4 Buchstaben: Moos, Blut, Leib, Ella, vier, Mate, Wien, Erle, Fett, satt, Talg, Imme, Achat, Kali. 5 Buchstaben: Prall, breit, Gemse, Lotto, Umbra, Meter, Traum, Palme, Eider. 6 Buchstaben: Krampe, Lagune, Aktion, Ostern, Sattel, Schloss, Alster, impfen, Kanton, Trosse, Karbid. 7 Buchstaben: Sambesi. 8 Buchstaben: Minister.

BUCHSTABEN-IRRGARTEN



Die Buchstaben sind so miteinander zu verbinden, daß sie, hintereinander gelesen, den ersten Vers eines Gedichtes ergeben.

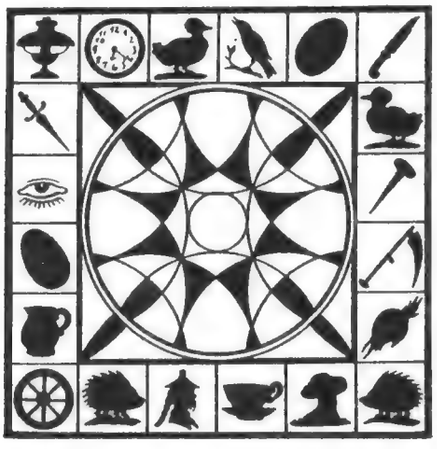


„Wenn du nicht immer in meinen Schulbüchern herumschnüffeln würdest, könntest du dir manche Aufregung ersparen!"

Herbert brachte ein miserables Zeugnis nach Haus, und der Vater sagte empört: „Ich hatte dir doch ein Fahrrad versprochen, wenn du dich in der Schule zusammennimmst! Was hast du denn in der letzten Zeit getrieben?"
„Radfahren gelernt, Vater!"

„Der Lehrer ist mit dir aber gar nicht zufrieden, Heinz!"
„Ach, Papi, wer ist heute schon zufrieden?"

„Mutti, ich bin durchgefallen, aber ich habe die besten Noten von allen Kindern, die sitzengeblieben sind!"



ABZÄHL-RÄTSEL

Die Anfangsbuchstaben der in dieser Figur gezeichneten Dinge ergeben, in bestimmter Reihenfolge gelesen, einen Sinnspruch (ch = ein Buchstabe).

Auflösungen

Oster-Kreuzworträtsel: Waagrecht fortlaufend: Moos, Krampe, Aktion, Blut, Leib, Wien, Eva, Rom, Sattel, Alster, Chic, Prall, Kanton, Sou, Erle, Gemse, Lob, Kartoffel, Tresse, Fett, impfen, Achat, – Senkrecht reihenweise: Schloss, Kalk, Ostern, Umbra, Sambesi, Traum, Imme, Minister, Taig, Elder, Lagune, satt, Palme, Meter, Ora, Mate, vier, Lotto, Ella, breit

Buchstaben-Irrgarten: Gottes heiliger Odem weht durch die stillen Wälder, und ein sanftes Wogen geht über alle Felder.

Abzähl-Rätsel: "Vertraue nicht dem Spiel." (Bei Vogel anfangen, rechts herum, immer zwei Bilder überspringen.)

Ihr Haus wird noch schöner

durch ein elegantes Stabilo-Haustürvordach aus tausendfach erprobtem, witterungsbeständigem Kunststoff (kein Wellmaterial!).

DBGMa.

neu

Montagefertige Stabilo-Dächer sind nach einem völlig neuen Gestaltungsprinzip mit unsichtbar eingelegter Stahl-Konstruktion, Regenrinne, Mauerabdichtung, Lampenanschluß und Zubehör ausgerüstet. Es stehen gerade und abgerundete Formen sowie 8 moderne Architektur-Farben zur Auswahl - und trotzdem ist die komplette Standardausführung überraschend preisgünstig.

Fordern Sie unsere Modelle an und überzeugen Sie sich selbst!

GUTSCHEIN B - 1

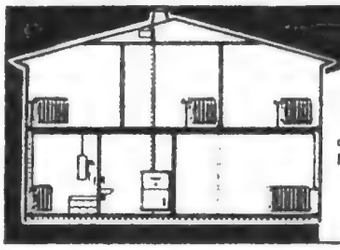
Senden Sie mir völlig kostenfrei und unverbindlich Ihre plastischen Stabilo-Modelle mit Farbskala, Materialmuster, Montageanleitung und Preisliste.
(Deutliche Absenderanschrift nicht vergessen).
An RIVO-VERTRIEB · (4) Düsseldorf 1 · Postfach 6711

STABILO
DAS PERFEKTE HAUSTÜRVORDACH

Querschnitt Dachschale
Originalmaße 145x95

* von Architekten entworfen
* von Praktikern konstruiert
* vom Laien schnell und sicher montiert

... Ihr Nachbar wird Sie beneiden!



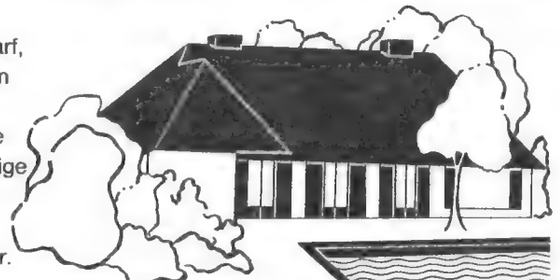
Zentralheizung
vom Küchenherd:
Der „**WITTEN**"
dient zum Heizen aller Räume, zum Kochen, Backen, Braten, zur Versorgung von Bad und Küche mit Heißwasser
Bitte fragen Sie die **Wittener Herdfabrik**
Witten/Ruhr · Abt. H II Postfach 227

Qualitätsmöbel ohne vorherige Anzahlung mit schriftlicher Garantie

Das neue Sonderangebot 7
Die günstige Gelegenheit für Sie. Eine Kostbarkeit, aber nicht teuer.

Bei Ihren Neuanschaffungen sollten Sie nur an etwas besonders Wertvolles denken!
Vertrauen Sie einem Spezialunternehmen mit 30jähriger Erfahrung. Fordern Sie unverbindlich unser Großbildangebot und Stoffmuster mit über 1000 Wohnbeispielen an.
Überprüfen Sie 900 Urteile, wie der Kunde über unsere Möbel spricht
Seit Jahren halten wir diese Preise:
Für DM 6,25 Wochenrate komplettes 15teiliges Schlafzimmer DM 750,-
Für DM 6,75 Wochenrate komplettes 8teiliges Wohnzimmer DM 798,-
Für DM 5,– Wochenrate komplette 11teilige Kücheneinrichtung DM 595,-
Lieferung frei Haus. Fachmännisches Aufstellen in Ihrer Wohnung durch unsere Tischler.
MÖBEL-BECKER KG. · STEINHEIM/WESTF. · ABT. 52/Ub

Hohe Leistung,
geringer Platzbedarf,
einfache Installation
und Bedienung,
Verzicht auf lästige
Chemikalien, niedrige
Anschaffungs- und
Betriebskosten,
lange Lebensdauer.



Sein Arbeitsprinzip:
wirksame Oberflächen-
Reinigung, gründliche
Bodenabsaugung.

Brillant klares Wasser
im Schwimmbecken
durch
HOELSCHER-
Badewasser-Filter Modell TOP

Beratungen, ausführliche
Angebote und Referenzen durch:
Hamburg-Wilhelmsburg

HOELSCHER KG HAMBURG
Werk Nieder-Ramstadt bei Darmstadt

DEDELUX
FLÜSSIGER KUNSTSTOFF

Der preisgünstige, leicht auftragbare, unverwüstliche Schutz – farblos für Parkett, Riemenböden, Möbel, Türen, Holzverkleidungen, farbig für Möbel, Betonböden und -Treppen, Balkone, Terrassen, Wände (an Stelle von Fliesen), Schwimmbäder, Fassaden, Tore, Zäune usw.
Auf Millionen Quadratmetern in aller Welt bewährt.

Diese zwölfseitige bebilderte Broschüre über die Anwendung der flüssigen und festen Dedelux-Kunststoffe erhalten Sie auf Anforderung kostenlos und unverbindlich mit Farbtonkarte und Aufgußmuster.

DEDELUX-CHEMIE GMBH
Abt. Werbung H
NEU-ULM, Postfach 91

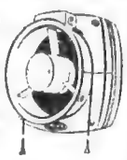
bequemer leben

Elastic Stahl-Schwingtore
mit kleinstem Raumbedarf für Garagen, Fahrzeughallen usw. Mit einem Griff dreifach zu verriegeln, einfachster Einbau. In 6 Normgrößen sofort lieferbar.

Deutsche Metalltüren-Werke Aug. Schwarze AG. Brakwede i. W. Vertriebs Abt. 11

Neu! Überragende Vorteile!
Elektr. Universal-Spritzpistole
BURGIA-N — neues stärkeres Modell
Hervorragende Qualität, sehr handliche Form, leistungsstarker elektr. Antrieb. Max. Leistung 4—5 atü, spritzt ohne Kompressor **1000 verschiedene Flüssigkeiten** durch Anschluß an jede Steckdose.
Millionenfach erprobt. Garantie für jedes Gerät. Kauf jederzeit ohne Risiko: Rückgaberecht innerhalb 3 Tagen.
Werkspreis: Kompl. Gerät **nur** DM 75.— per Nachn. direkt von
BRENNENSTUHL-APPARATE TÜBINGEN-PFRONDORF 72 n

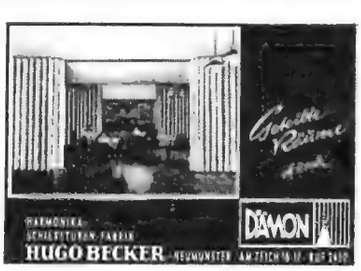
Küchengerüche?
Dank XPELAIR Fenster-Ventilatoren unmöglich.
Gegen Einsendung dieses Inserates erhalten Sie gern nähere Unterlagen.



ADOLF WIEGEL & SOHN · DÜSSELDORF
Spichernstr. 56, Telef. 441234 und 443458

»MEIN BUNGALOW«
von Dipl.-Architekt A. Maiborn
soeben erschienen, zweite verbesserte Auflage, ein Buch mit 100 Entwürfen und Kostenberechnungen ebenerdig. Häuser. 18,50 DM und Nachnahme und Versandkosten.
MI-A-ZET, Minden/W., Postf. 169/25

DRAHT VOLBERG
BERG.-GLADBACH 3 (Britanniahütte) · Postfach 469
DRAHTGEFLECHTE
mit doppelt starker Zinkauflage, fast unbegrenzt haltbar
Sonderangebot: Maschenweite, Drahtstärke, Höhe 1 m
50 m 70 / 60 x 2 mm x 1,8 mm **DM 45,-**
Auch in Plastik lieferbar. Spann- und Stacheldraht, Weilengitter, Türen, Tore, Fußroste, Wäsche- und Teppichstangen, Waschküchen- und Kellerfenster, Schiebkarren. – Katalog gratis.



BURDA BILDBÄNDE · BURDA BILDBÄNDE

DAS SECHSTE JAHRZEHNT DES XX. JAHRHUNDERTS
2 BÄNDE
Ganzleinenbände in Großformat. 544 Seiten mit Bildtafeln in Farbe und Schwarzweiß. Preis je Band 32 DM.
Eine Rückschau auf ein Jahrzehnt, das angefüllt ist mit entscheidenden Entwicklungen und Umwälzungen auf allen Gebieten und in allen Teilen unserer Erde.
BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH · Abt. Buchverlag

neue bücher neue bücher neue b

Fliesen-Taschenbuch

6. Ausgabe, bearbeitet von Ing. VDI H. Wolfenter. 320 Seiten, mit vielen Abbildungen und 20 Farbtafeln. Farbiger Plastikeinband. 7.50 DM. Bauverlag-GmbH, Wiesbaden—Berlin.

Das Fliesentaschenbuch erscheint etwa alle zwei Jahre. Und jedesmal ist es neu bearbeitet, gibt Aufklärung über weitere Anwendungsgebiete und spiegelt den neuesten Stand der Entwicklung wider. Dem Fachmann sind die bebilderten Aufsätze ebenso willkommen wie die technischen Details oder das Anschriftenverzeichnis. Auch der Bauherr wird mit Nutzen darauf zurückgreifen, denn dem praktisch unverwüstlichen Material werden immer mehr Anwendungsmöglichkeiten erschlossen.

Erprobte Heizsysteme für Mehrfamilienhäuser

Von Dipl.-Ing. Joachim Schlegel, 51 Seiten, 9 Zeichnungen, 2.60 DM, Verlag Haus und Grund GmbH, Köln.

Die Schrift gibt eine Übersicht über die verschiedenen Heizsysteme, deren Leistung, Vorzüge und Nachteile objektiv dargestellt werden. Der Verfasser untersucht speziell, welche Heizung für Mehrfamilienhäuser geeignet erscheint und gibt so den Bauherren und den Althausbesitzern für die Modernisierung ihrer Gebäude eine gute Orientierung.

Die Möbelindustrie und ihre Helfer

1962, DIN A 4, rd. 450 Seiten, flexibel gebd., 16.50 DM. Herausgeber: Kurt R. Selka. Verlag: Industrieschau-Verlagsgesellschaft mbH, Darmstadt.

Was Unternehmer, Planer, Organisatoren und Einkäufer wissen wollen, das vermittelt auf dem Sektor der Möbelindustrie der Jahresschauband. Die Beratung, die der Band gibt, ist knapp, aber gründlich, und ganz darauf abgestimmt, das Wichtige übersichtlich und einprägsam zu geben.

Wie male und tapeziere ich selbst?

Von Oscar Heimbürger, 48 Seiten, 30 Abb., kart. 3.80 DM. Musterschmidt-Verlag, Göttingen.

Dieses Büchlein soll ein Ratgeber für diejenigen sein, die handwerkliche Arbeiten in ihrem Heim selbst ausführen möchten. Der eine vielleicht, um seiner Familie eine Freude zu machen, der andere, um nicht erst auf den Handwerker warten zu müssen, der dritte ganz einfach — weil es ihm Spaß macht!

ABC der Deutschen Wirtschaft — Industrieller Informationsdienst — Band III

enthält folgende Industrie- und Fachgebiete: Holz- und Möbel-Industrie. Chemische Industrie, Kunststoff-Industrie, Papier-Industrie, Graph. Gewerbe und Verlag.

Das große wirtschaftskundliche Werk umschließt die Bundesrepublik und Westberlin. Nicht nur mit ihren Anschriften, auch mit eingehenden firmenkundlichen Angaben sind die Unternehmen veröffentlicht.

Das fast 2000 Seiten starke Werk (DIN A 4, Ganzleinen) kostet bei Kauf 38.50 DM, bei Miete 23.50 DM (Mietzeit: ca. 2 Jahre, bis zum Erscheinen der nächsten Ausgabe). Die Unternehmen aller weiteren Industriegruppen sind in den drei übrigen ABC-Bänden der Reihe „Industrieller Informationsdienst" veröffentlicht. Jeder Band ist für sich vollkommen abgeschlossen und einzeln käuflich.

Verlag: ABC der Deutschen Wirtschaft, Verlagsgesellschaft mbH, Darmstadt, ABC-Verlagshaus.

Steuern für Haus und Wohnung

Wer spart, um sich ein Haus zu bauen oder zu kaufen, nimmt die vom Staat gebotene Hilfe in Form der Steuervergünstigung oder der Wohnungsbauprämie an. Wer ein Haus besitzt, muß sich erst recht mit der Steuer auf dem laufenden halten. Die Gesetze sind nicht nur dauernden Änderungen unterworfen, sie sind auch so vielgestaltig, daß es sich lohnt, sich eingehend mit ihnen zu befassen. Nur dann können alle Steuervorteile ausgenützt werden. Zwei handliche Broschüren, die der Verlag Neue Wirtschaftsbriefe GmbH in Herne/Westf. herausgebracht hat, sind dazu zuverlässige Berater. Sie geben den neuesten Stand der Gesetzgebung und Rechtsprechung wieder, sind übersichtlich und umfassend.

Der Gartenpraktikus

Ratgeber für den Gartenfreund. Unter Mitarbeit von E. August, E. Böhnert u. a., hsg. von Joachim K. Gassner, 316 Seiten mit vielen Zeichnungen im Text und auf ein- und mehrfarbigen Tafeln. (Falken-Verlag Erich Sicker, Darmstadt) Ganzleinen 16.80 DM.

Von erfahrenen Praktikern leicht und flüssig geschrieben, mit vielen instruktiven, teils farbigen Bildern versehen, findet man auf Schritt und Tritt praktischen Rat. Nichts fehlt von der Planung des Gartens und seiner Einrichtung an bis zur Blütenpracht von Stauden und Einjahrsblühern oder bis zur Ernte aus dem Obst- und Gemüsegarten. Auch Balkon, Blumenfenster und Wintergarten werden eingehend behandelt. Eine besonders wertvolle Hilfe für den Hobby-Gärtner bedeuten die monatlichen Arbeits- und Pflegepläne. Durch das ungewöhnlich umfangreiche Sachregister wird das Buch leicht erschlossen und neben Hacke und Spaten bald zum unentbehrlichen Handwerkszeug des Gartenfreundes werden.

„Rohkost für Feinschmecker"

66 pikante Rezepte mit Bildern von Lisbeth Ankenbrand. Preis: kart. 3.85 DM, Halbleinenband 4.85 DM und

„Wie man Rohkost zubereitet"

132 Rezepte, Saftgewinnung, Obsttage, Würzkräuterübersicht, küchentechnische Anleitungen mit neuen Bildern von Lisa Mar. Zweifarbiger Umschlagkarton 3.50 DM. Walter Hädecke Verlag, Weil der Stadt, Postfach 6.

Die eine Broschüre
„Einfamilienhaus und Wohnungseigentum",
Besteuerung und Bewertung, von Steuerrat Kurt Eisenblätter und Obersteuerinspektor Kurt Heisel (130 S., 2. Aufl., 8.80 DM), behandelt die Einkommensteuer, die Bewertung, die Grundsteuer und andere Steuern von dieser Wohnungsart, die zweite
„Besteuerung des Miethausbesitzers"
von Oberregierungsrat Arnim Burhoff (120 Seiten, 7.80 DM), geht auf die vielfältigeren und verzweigteren Steuervorschriften für solche Häuser ein. In 9 Kapiteln ist unter 101 Abschnitten eine Musterkarte all dessen ausgebreitet, was man als Miethausbesitzer wissen muß, um dem Staat nur so viel zu geben, als er selbst durch seine Vorschriften zu erhalten wünscht.

Interessante Ausstellungen

Eine Sonderausstellung „Sicherheit für Wohnung, Haus und Kraftfahrzeug" findet anläßlich der
Deutschen Industriemesse 1962 in Hannover
vom 29. 4. bis 8. 5. 1962 statt. Sie ist täglich von 9—18 Uhr geöffnet. Eintritt frei.

Die DEUBAU 62 findet vom 2. Juni bis zum 1. Juli 1962 in Essen auf dem Gruga-Ausstellungsgelände statt. Es ist die einzige große deutsche Bauausstellung in diesem Jahr. Sie ist die erste einer Reihe von überregionalen Bauausstellungen, die in zweijährigem Turnus von der Arbeitsgemeinschaft Deutsches Bauzentrum veranstaltet werden. In ihnen sollen jeweils bestimmte, in sich abgeschlossene Themen des Bauwesens behandelt werden. Den Mittelpunkt der DEUBAU 62 bilden sogenannte Kernschauen mit den Themen: Wohnungsbau — Schulbau — Verwaltungsbau — Fertigbau — Erneuerung von Altbauten. Diese Kernschauen enthalten vom Grundriß bis zum Modell in natürlicher Größe, vom Rohbau bis zum Fertigbau, alles, was zur Information und zum Verständnis eines speziellen Planungsthemas dienen kann.

Das Landesgewerbeamt Baden-Württemberg erließ ein öffentliches Ausschreiben zur Teilnahme an der Ausstellung

„Baden-Württembergisches Kunsthandwerk 1962"

vom 30. Mai bis 23. September 1962 im Neuen Schloß in Meersburg.

Teilnahmeberechtigt sind alle selbständig schaffenden Kunsthandwerker aus Baden-Württemberg. Genaue Bedingungen zur Teilnahme an der Ausstellung sind durch das Landesgewerbeamt Baden-Württemberg, Referat Kunsthandwerk, Stuttgart N, Kanzleistr. 19, erhältlich.

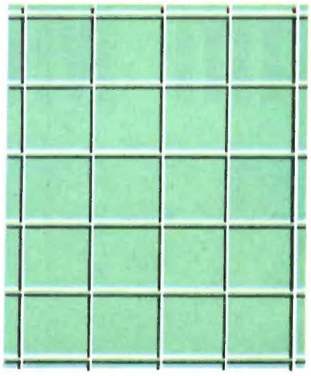
Private Haushalte unter der Lupe

Der Bundesminister für Wirtschaft, Professor Erhard, empfiehlt in diesen Tagen den Haushaltsvorständen und insbesondere den Hausfrauen, an einem statistischen Vorhaben, nämlich der „Einkommens- und Verbrauchsstichprobe 1962", mitzuwirken. Alle Bestrebungen, den Lebensstandard der Bevölkerung weiter zu heben, werden erleichtert, wenn man endlich einen klaren Überblick darüber bekommt, wie die Bürger der Bundesrepublik leben, wofür sie ihr Geld ausgeben, welche Waren sie bei ihren Einkäufen bevorzugen und aus welchen Quellen sie ihre Ausgaben bestreiten. Es genügt dabei nicht, diese Angaben für die Haushalte von Arbeitnehmern und Rentnern zu ermitteln, sondern auch die Selbständigen sind gebeten, sich zu beteiligen. Es ist nicht exakt festzustellen, wofür das „Wirtschaftsgeld" eigentlich im einzelnen ausgegeben wird, welcher Anteil des verfügbaren Einkommens für Miete, Ernährung, Verkehrsmittel, kulturelle Bedürfnisse usw. aufgewendet wird, und wieviel der einzelne als Spargeld zurücklegt. Diese offenen Fragen sollen mit Hilfe dieser Einkommens- und Verbrauchsstichprobe geklärt werden, bei der Angaben für etwa 50 000 Haushalte aller sozialen Schichten beschafft werden sollen.

Die einzelnen Angaben werden auf Grund von Aufzeichnungen der Haushalte gewonnen. Viele Hausfrauen führen ohnehin Buch und werden sich sicherlich mit den ihnen von den Statistischen Landesämtern zur Verfügung gestellten Haushaltsbüchern rasch befreunden.

Die Angaben unterliegen einer strengen, gesetzlich geregelten Geheimhaltung. Die Mitwirkung an der Stichprobe ist freiwillig; der Gesetzgeber vertraut auf die Einsicht und das Interesse der Bevölkerung, bei einer solchen, dem Allgemeinwohl dienenden Aufgabe mitzuwirken. Viele Haushalte werden aus ihren Aufzeichnungen sicherlich wertvolle Hinweise für ihre eigene Haushaltsführung empfangen.

Wünschen Sie sich WIRUtex



In Millionen Räumen schätzt man seit Jahren WIRUS-Dekor als ideale Wandbekleidung für Küchen, Badezimmer, Toilettenräume usw. WIRUS-Dekor ist eine großflächige Kachelhartplatte mit eingebrannter Kunstharzlack-Oberfläche. In zahlreichen leuchtenden Farben, preiswert, praktisch und so leicht zu verlegen, daß viele Bastler ihre Räume selbst damit auskleiden.

Ein neuer Begriff für praktische Oberflächen – WIRUtex-Kunststoff-Hartplatten

Alles Gute, was Sie von einer modernen, strapazierfähigen Möbeloberfläche nur erhoffen können, bietet die durch und durch gesunde WIRUtex-Kunststoff-Hartplatte, die es in vielen Farben und Mustern gibt. Wünschen Sie sich alles Gute, wünschen Sie sich Möbel mit WIRUtex

WIRUS

An WIRUS-Werke Abt. HS1 Gütersloh/Westfalen

Bitte senden Sie mir kostenlos

O Materialproben und Prospekte von WIRUS-Dekor und WIRUtex, *)

O für meine Kinder einen Faltbogen zum Basteln einer kleinen bunten Puppenküche mit Anwendungsbeispielen für WIRUS-Dekor und WIRUtex *)

*) Gewünschtes bitte ankreuzen

Name .....

Ort .....

Straße .....

HS 1

Velen, mehrfach umgebaut und erweitert, vom 14. bis 18. Jahrhundert im Besitz der Herren von Velen, danach der Freiherren von Landsberg.

Wasserburgen im Münsterland

Nordkirchen, das riesige dreiflügelige barocke Schloß, an Stelle einer gotischen Burg errichtet, ist jetzt Finanzschule.

In Hülshoff, urkundlich seit 1349 und seit 1417 Sitz der Herren von Droste, ist die Dichterin Annette von Droste-Hülshoff geboren.

Vischering ist eine zauberhafte, seit dem 16. Jahrhundert nicht mehr geänderte gotische Rundburg. Besitzer: die Herren von Droste.

Münster, die Hauptstadt Westfalens, gehört zu den architektonisch schönsten alten Städten, die es in Deutschland noch gibt. Zwar hat der letzte Krieg schwere Wunden geschlagen; ein gesunder Bürgersinn hat aber die vielen herrlichen Baudenkmäler wieder hergestellt. Das historische Stadtbild ist dabei glücklicherweise erhalten geblieben, nicht dem Verkehr und nicht der „neuen Form" geopfert worden. Der Dom, die Lambertikirche, das gotische Rathaus, in dem 1648 der Westfälische Frieden geschlossen wurde, um nur einige zu nennen, und vor allem der Prinzipalmarkt mit seinen hochgiebeligen Bogenhäusern, den es in dieser Harmonie sonst nirgends in der Welt gibt, sind in neuer Schönheit wiedererstanden. Es weht ein ganz besonderer Geist in Münster, der Stadt, die man lieben muß.

Wer Münster besucht, sollte sich Zeit nehmen, auch das Land um Münster zu sehen. Dort findet er Kleinodien in unwahrscheinlich großer Zahl, die W a s s e r b u r g e n. Dreitausend soll es einst in Westfalen gegeben haben, vielleicht 150 mögen es heute noch sein. Die meisten davon liegen im Münsterland, eingebettet in die Landschaft der Tiefebene, romantisch weltabgeschieden, inmitten von Wasser, Wiesen und Blumen: ein Bild des Friedens.

Ursprünglich Fliehburgen, umgeben von einem tiefen Wassergraben, Wehrbauten, in die bei Gefahr die Bauern der Umgegend aufgenommen wurden, gab es diese Wasserburgen schon im 12. Jahrhundert. Manche alte Adelsgeschlechter sitzen noch heute auf der angestammten Burg. Allmählich verwandelten sich viele in Schlösser, und noch mehr wurden im Spätmittelalter schon als Schloßanlagen erbaut, nicht mehr in erster Linie der Verteidigung dienend. Als sie dann im 17. Jahrhundert ihren Wert als Verteidigungsstätte endgültig verloren hatten, entstanden die Renaissance- und die Barockschlösser von großen Maßen, wie das „Westfälische Versailles", Nordkirchen: sehenswerte Anlagen in großer Mannigfaltigkeit, von hohem baukünstlerischem Wert.

Darfeld, erbaut 1612/16. Im Hof dieses Renaissanceschlosses fällt ein Galeriebau von 13 Doppelarkaden zwischen Herrenhaus und Schloßkapelle besonders auf.

Foto: E. Hase, Frankfurt/M.

Die Lerche stieg am Ostermorgen
Empor ins klarste Luftgebiet
Und schmettert', hoch im Blau verborgen,
Ein freudig Auferstehungslied.

Und wie sie schmetterte, da sangen
Es tausend Stimmen nach im Feld:
Wach auf, das Alte ist vergangen,
Wach auf, du froh verjüngte Welt!

EMANUEL GEIBEL